



9/ECONOMÍA

Comienza la construcción del centro de ocio de Nueva Segovia

10/ECONOMÍA

Los empresarios se muestran más optimistas ante el futuro



33/TENIS

Caja Segovia y el Open Castilla y León firmaron un convenio de colaboración

La FES pide a los empresarios un consumo racional del agua

La federación insta a que las industrias inviertan en el aprovechamiento de este recurso

PÁG. 7



Fernando Torres, encabezando uno de los grupos de entrenamiento

JUAN MARTÍN

El Atlético de Madrid se entrena en Segovia

La plantilla rojiblanca permanecerá en Los Ángeles de san Rafael hasta el 20 de julio

La plantilla del Atlético de Madrid se encuentra en Los Ángeles de san Rafael llevando a cabo la concentración de pretemporada a las órdenes del técnico argentino Carlos Bianchi, buscando alcanzar la mejor forma física de cara a una temporada en la que el club rojiblanco ha depositado muchas esperanzas. El equipo, que espera la llegada de nuevas incorporaciones, se entrena en sesiones dobles, por la mañana se prepara con mucha in-

tensidad de la mano del preparador físico del club Julio Santella, haciendo series de carrera continua por los alrededores del Club Náutico Náyade, donde está alojada la plantilla. Por la tarde es Carlos Bianchi quien dirige la sesión ya en el campo de fútbol, con un entrenamiento dedicado a los aspectos tácticos del juego. El Atlético de Madrid permanecerá en Los Ángeles de San Rafael hasta el próximo 20 de julio.

PÁGS. 34-35

SOCIEDAD

11/TRÁFICO

La Guardia Civil realizará 2.000 controles de alcoholemia en la provincia hasta el día 24

1º en oposiciones!

OPOSICIONES

para la JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

105 Plazas de:

AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

(convocatoria 2005)

PLAZO PARA PRESENTAR INSTANCIAS HASTA EL 19 DE JULIO DE 2005

Preparación completa convocatorias 2005 y 2006

Grupos abiertos a partir de agosto

Fecha probable de examen en octubre

San Antón, 2 - 40005 Segovia

Tel. 921 44 30 18 / 921 44 25 15

www.logosformacion.com

logos@logosformacion.com

921443571

KM 100

AUDI A4 1.8

AÑO 2000

10.500 €

NACIONAL

27/ATENTADO

ETA coloca cuatro artefactos explosivos en la central térmica de Boroa, que no causan heridos ni daños

ESCAÑO CERO

JULIA NAVARRO

¡A callar mandan!

ME PARECE INCREÍBLE que a estas alturas la dirección del PSOE, amén del Gobierno, mande callar a quienes discrepan de su política. La cuestión no es que Pérez Rubalcaba haya mandado callar a Guerra, o que Jordi Sevilla mire hacia otro lado para no hablar del asunto, la cuestión es que Zapatero y los suyos se ponen de los nervios y se les frunce el gesto porque hay quienes cuestionan su política autonómica. Un día de estos el presidente y los suyos deberían de 'pisar la calle' y enterarse de que el personal anda preocupado por lo que hace.

Zapatero cuenta, para hacer lo que le viene en gana, con que enfrente no tiene nada, es decir, que Rajoy no es una alternativa y los ciudadanos terminaron hartos del autoritarismo del PP. Pero los pendulazos tampoco gustan y Zapatero está en el extremo opuesto a Aznar, y los extremos, ya se sabe, se tocan, de manera que Zapatero está a un cuarto de hora de lucir la misma soberbia que su antecesor en el cargo y ser tan intolerante e intransigente como aquél lo era.

Lo que no entiendo es por qué un hombre tan inteligente como Alfredo Pérez Rubalcaba hace el papelón de decir en público que ahora nadie debe de hablar sobre la reforma del Estatuto catalán, que sólo deben de hablar los catalanes, que más adelante ya lo harán los demás. ¡Hombre no! ¿Es que el Gobierno y el PSOE no van a permitir opinar a los suyos? ¿Es que el que se mueva no saldrá en la foto por aquello de imitar a Guerra? ¿Es que van a mandar al infierno a quienes no les digan "si Bwana"?

Por si fuera poco el ministro Montilla, que, que se sepa, no es un constitucionalista ni un pensador político ni nada que se le parezca, sí va dando doctrina constitucional asegurando que España es una nación de españoles. Pues no, por más que se empeñe Zapatero y busque abogados que le digan que sí a lo que quiere, España no es una nación de naciones. Y si los nacionalistas defienden definir Cataluña como nación es precisamente porque ellos dan a la palabra el significado que tiene, no otro. Si quieren definir a Cataluña como nación es por lo que significa nación. ¿A quién intentan engañar los que dicen que da lo mismo lo que se diga en el Estatuto?

Y querer configurar a Cataluña como una nación que se constituye como comunidad histórica dentro del Estado Español, es una trampa de elefantes. Tiene razón Alfonso Guerra, una vez que se reconozca que es una nación, el siguiente paso será el que una nación puede y debe de tener Estado. Puestos a opinar, también lo ha hecho el portavoz del Gobierno catalán, Joaquín Nadal, quien ha anunciado que el PSC no se doblará a la voluntad de ciertos sectores del PSOE. Yo me pregunto si la inmensa mayoría de los españoles se tienen que doblegar a la voluntad de una minoría, la nacionalista, que es donde también está el PSC.

Dicen que Zapatero no habla para ser respetuoso con el proceso de reforma estatutaria catalana, pero que maniobra en la sombra. El error de Zapatero es no haber dicho en su momento qué modelo tenía de Estado y de Estatuto y no dejar claro que la Constitución no se puede reformar por la puerta de atrás. Un día de estos el presidente debería de aceptar que no se puede salir siempre guapo en la foto. Y en cuanto a lo de mandar callar... no sé, ¿acaso se les está desgastando el talante de tanto pavonearse de él?

MÁS QUE PALABRAS

ESTHER ESTEBAN

El 'mea culpa' de la comunidad internacional

HAN PASADO DIEZ AÑOS de la masacre de Srebrenica, el mayor crimen cometido en Europa desde la II Guerra Mundial. Ese lugar en el que 25.000 musulmanes bosnios creyeron que estaban bajo protección internacional y fueron masacrados por los serbobosnios. Lo cierto es que de lo que allí ocurrió, que miles de hombres y niños -se calcula que fueron 8000- fueran asesinados, no sólo fue culpa de quienes ordenaron realizar las matanzas, sino también de la comunidad internacional, que permitió que una zona, en teoría segura porque estaba protegida por la ONU y por la OTAN, no fuera tal sino todo lo contrario. Pero echando la vista atrás lo cierto es que, durante esa desgraciada guerra, la comunidad internacional hizo la vista gorda sobre los abusos y atrocidades que allí se estaban cometiendo, y eso es algo que no se podrá olvidar fácilmente. Y lo peor es que han pasado 10 años y los autores de aquello

aún no han sido detenidos y puestos a disposición de la justicia. Es una vergüenza que Radovan Karadzic y el terrible Mladic, el más sanguinario de los asesinos, sigan en libertad burlando al Tribunal Penal Internacional con la complicidad de muchos.

Estuve en esa guerra durante una dolorosa navidad, aprovechando un alto el fuego, con un grupo de observadores internacionales y lo que allí vi es algo que jamás podré olvidar y todavía me obsesiona. Esa sensación de vergüenza, indignación e impotencia porque el mundo consintiera tal barbarie difícilmente se borra del recuerdo. Luego regresé a esa tierra maravillosa hace un par de años para ver la reconstrucción de sus ciudades y comprobé, hablando en primera persona con gente de todo tipo: agricultores, intelectuales, estudiantes o políticos, que las heridas, ni mucho menos, han cicatrizado y tardarán varias generaciones en hacerlo.

Tuve una larga charla con una mujer hermosa, de impresionantes ojos negros, que había visto morir a sus tres hijas adolescentes a manos de sus propios vecinos, ésos que las vieron nacer y que habían engendrado un odio difícil de explicar y menos de comprender. Era una mujer de pocas palabras, como aislada en sí misma, y en un mundo interior al que apenas accedía nadie. Cultivaba la tierra y, en varias ocasiones, manifestó su deseo de seguir viviendo, únicamente hasta el mismo día en que se hiciera justicia. No recuerdo su nombre, pero sí su mirada, y estos días la he tenido muy presente en el pensamiento. Sólo cuando se haga justicia sobre lo ocurrido en la antigua Yugoslavia, cuando los culpables sean juzgados y condenados, se empezará a caminar y a ver algo de luz para que ese pueblo pueda salir del oscuro túnel del espanto. Todos deberíamos entonar el 'mea culpa'.

EL ABANICO

ROSA VILLASCASTÍN

A Alberto de Mónaco se le cruzan los cables

HASTA LA MUERTE DE SU PADRE, Alberto era una persona más bien discreta, tímida diría yo, que huía de las confrontaciones de todo tipo, bien fueran políticas o personales. A quien le gustaba la buena vida, lo que en modo alguno le impedía descuidar sus obligaciones como heredero de un Principado que Rainiero gestionaba con guante de hierro.

En contraste con las locuras de sus hermanas, él siempre llevó muy discretamente todos los asuntos del corazón. Se le veía con espectaculares mujeres pero nunca a ninguna se la llegó a considerar lo suficientemente importante como para sustituir a Grace Kelly, su madre. De ahí que pronto surgieran los rumores sobre su posible homosexualidad. Algo que nadie pudo probar y que él negó por activa y por pasiva.

Pero hete ahí que muere el padre y Alberto empieza a dar signos de

que ya nada será igual en el pequeño Principado de Mónaco. La primera gran sorpresa nos la llevamos cuando en el momento más inoportuno le pregunta al presidente Zapatero por el último atentado de ETA en el estadio de La Peineta. Que un Jefe de Estado pregunte por un tema tan delicado, sólo para ayudar a sus vecinos los franceses, es como mentar la cuerda en casa del ahorcado. Más, teniendo en cuenta que dos días después un atentado islamista sembró de horror y dolor las calles de Londres. Alberto tuvo oportunidad de callar en Singapur y no lo hizo, ocasionando un daño gratuito a la candidatura de Madrid y a todas las autoridades que allí se encontraban, incluida la Reina Sofía.

Sin embargo, lo más sorprendente estaba por llegar. No se habían apagado los ecos de su meditación de pata en relación con el tema del terrorismo, cuando anuncia, a través de un comunicado oficial,

que reconoce ser el padre de un pequeño de dos años, fruto de una larguísima relación que había mantenido con Nicole Coste, una azafata de color. El niño no tendrá derechos sucesorios, pero Alberto se ha comprometido a que viva como un maraja el resto de su vida, algo que sin duda le ennoblecen.

No tanto que en el transcurso de una entrevista a una cadena de televisión francesa, el ya Príncipe reinante se descolgase con una frase que me ha puesto los pelos como escarpias. A la pregunta de si podrían darse otras situaciones como la de Nicole Coste, el Príncipe se descolga con esta respuesta: "sé que hay otras personas que tienen los mismos casos". ¿Qué casos?, pregunto yo. Quiere decir que tiene más hijos. Si así fuera nos encontraríamos ante una situación inédita: ha pasado de que se le cuestiona su sexualidad a convertirse en un auténtico toro bravo, y olé.

EDITORIALES DE PRENSA**EL MUNDO**

Dice que "César Alierta tendrá probablemente que sentarse en los próximos meses en el banquillo" y añade que "Alierta fue nombrado por Aznar y los hechos por los que va a ser juzgado se cometieron en la etapa del PP. Habría motivos para censurar políticamente a aquel Gobierno por sus responsabilidades en este asunto".

LA VANGUARDIA

Afirma que "La actitud del 'premier' británico busca sobre todo justificar la adopción de nuevas leyes polémicas, como el control sobre mensajes y llamadas de móviles y a través de Internet, así como una ley sobre las prerrogativas policiales en la detención de sospechosos de terrorismo".

LA RAZON

Señala sobre el Plan Estratégico de Infraestructuras y Transporte que "resulta llamativo que un Gobierno cuya acción económica se ha caracterizado por la pasividad debido a la dificultad de mantener los apoyos parlamentarios para terminar la legislación, presente un programa a 15 años vista".

ABC

Opina que "si alguna lectura positiva puede extraerse de este episodio (expulsión de algunos ex dirigentes presos de la organización terrorista) es que los más propensos a renunciar a la violencia son los etarras presos, lo que, por un sencillo silogismo, debería extender la convicción de que nada mejor que encerrar al mayor número posible de terroristas para acabar con el terrorismo".

EL PAIS

"España, en red" es el editorial que EL PAIS dedica al Plan de Infraestructuras 2005-2020, que, a juicio del diario, "suscitará más confianza si se le dota de sistemas de seguimiento sobre el grado de aplicación anual de las inversiones. Y esa confianza resulta esencial, porque el empuje y el entusiasmo de la sociedad son los motores de la voluntad política para aproximar las infraestructuras españolas a la media europea".

elPeriodico

Afirma que "Blair sabe que la tempestad es inevitable, pero actúa como si no quisiera saberlo. Rechaza la investigación parlamentaria. Pide culpables a las familias de las víctimas sin poder decirles lo que necesitan saber. Y propone nuevas leyes antiterroristas como el control total de las comunicaciones".

TRIBUNA

VÍCTOR CORCOBA HERRERO

Distancias y distantes

LO PREDIJO EL POETA: En la vida hay distancias. Y también, en este caso, lo predijo el corazón: personas distantes. Ahí está el ser humano como animal acosado por una sociedad insensible. Estamos todos en un juego de cara y cruz. Agazapados ante tanto destructor de vida. Con la mirada caída frente a brazos prepotentes. La realidad es la que es, un surtidor de propósitos y despropósitos. Lo cierto es que, cuando emite el hombre su aliento, el limpio cristal se empaña; si acerca sus labios al espejo, se le hiela el alma; si mira a la luna, se le suelta un suspiro; o si abraza al sol, se le quema la mirada. El asfalto diario se traga todas las sonrisas. Por la calle corre un aire de alergias que nos deja en los huesos, con la nariz rota y las pupilas secas. La noche es una marcha fúnebre y un caos de leones que asaltan plazas. Los enamorados dispuestos a beber del amor se han recogido, por prescripción de los salvajes. El botellón toma la calle, busca espacios para solitarios juntos. Más de uno, sin apenas darse cuenta, ha caído en un mundo cuyo cielo no existe. Se mueven igual que veletas, de acá para allá, parecen figuras con bocas sedientas y labios de ceniza.

Causa pánico ver y vivir, lo que se ve y vive. Un suma y sigue. Los legionarios suicidas provocan matanzas en cualquier esquina, son tipos como estatuas, mantienen la distancia y son distantes, para mejor tomar la presa y apresar la vida que no les

pertenece. Nada les dice el llanto que amordaza existencias. En España, Zapatero, pide un "consenso global" para derrotar el terrorismo, mientras los españoles se han vuelto incrédulos y desconfían de todo. Eso de predicar está bien, pero antes hay que ganarse la confianza, dice el sensato pueblo. Pienso, pues, que debemos acortar espacios que nos enfrían y a los alejados tenderles una mano de autenticidad. No olvidemos que para hacer el corazón, con el corazón del vecino, se precisa un violín inmenso que nos de amor y un lucero que nos meza en la verdad. Toda poesía es poca para limpiar mentiras, tener fe en la esperanza y solidaridad con los abatidos. Para conseguirlo, a lo mejor también hay que hacer como el poeta; tenía un dolor tan alto, que miraba al otro mundo por encima del ocaso.

Hay que mirar a otro mundo más del verso y la palabra, más del amor y de la vida que del divorcio y de la muerte, más de la sabiduría que del empecinamiento en reformas contrarias al sentido común. Volviendo los ojos a nuestra madre Patria, los desafectos son bien patentados, sólo hay que leer la reforma que presentan algunos estatutos de autonomía que hacen tambalear estabildades conseguidas en otro tiempo. Dejamos de lado todo equilibrio, ambiente que siempre es bueno mantenerlo, cuidarlo y protegerlo de sociedades heridas. Más divisiones parcellarias. Otro de los factores

que nos separan y distancian, es la proliferación de guetos en polígonos marginales de las grandes ciudades, donde malviven ríos de excluidos, amén de limitar gravemente su acceso a los beneficios de

la economía global. Precisamente, por esta razón, considero que cada delincuente es un fracasado de esta sociedad del consumo; debido a la grave desigualdad en la distribución de la riqueza y los recursos. Aquí el que no corre, vuela; y se diploma en ser un vividor de los pobres. Los hay que tienen sirvienta/e por un plato de comida ¿Habrá mayor esclavitud?

A pesar de tantos dolores, en este bullicio de soledades, sigo pensando que la propuesta de acrecentar diálogos hasta transformarlos en poesía que a todos nos asombre y aproxime, es lo más justo y necesario para superar toda forma de conflicto y tensión, y para hacer que nuestro mundo sea una tierra de sabios más que de listos; puesto que estos últimos, suelen darnos por un lado el pan y por otro la puñalada. Álvaro Mutis lo advierte en este verso que es todo un mandamiento de luz: "De los listos no habla el Sermón de la Montaña". Esta advertencia

del Señor -apunta Mutis- debería bastarnos. Pero no, no es suficiente, los listos de turno han hecho carrera y se les llama consejeros -siempre lo son de ricos-, ganan un pastón en concepto de suel-

Causa pánico ver y vivir, lo que se ve y vive. Un suma y sigue. Los legionarios suicidas provocan matanzas en cualquier esquina, son tipos como estatuas, mantienen la distancia y son distantes, para mejor tomar la presa y apresar la vida que no les pertenece. Nada les dice el llanto que amordaza existencias

dos, dietas y demás previsiones para el futuro, por el hecho de aconsejar, alertar, husmear, vencer y convencer, persuadir, o simplemente por aniquilar al contrincante con tal de ganar batalla. Claro, luego, esta atmósfera suele avinagrarse con la consabida frialdad, indiferencia y distanciamiento. La ética de un consejero tiene otro señorío muy distinto a lo que algunos profesionalizan.

Sin embargo, a pesar de los temores sobre este nubarrón de inseguridades y de tantos momentos difíciles, que nos distancian y nos tornan distantes, una luz parece que se enciende sobre el firmamento, a juzgar por la bajada de conflictos armados.

Esto es una buena noticia: ¡Me asomo a la ventana a dar palmas! Recientemente, el Center for International Development and Conflict Management de la Universidad de Maryland publicaba una visión de la situación mundial, apuntando un descenso: "Las grandes guerras bajaron de doce, a finales del 2002, a ocho, a principios del 2005". Creo que es muy importante movilizar las energías pacificadoras en un mundo, donde cada ser humano debe aprender cada vez más a reconocer y respetar al otro, desde la acogida y el afecto. Sólo hay una única forma de caminar unidos, cuando se reconoce la ley moral universal, la del amor.

No hay mayor gozo, en este encrucijada de caminos, que vivir sintiéndose acompañado, comunicativo y comunicador, pues toda tertulia es buena y toda compañía mejor. Si por el descubrimiento de Gerardo Diego, sabemos que el poema biográficamente tiene su principio de Arquímides, que dice: "Poesía es el volumen de anhelo espiritual que automáticamente ocupa el espacio desalojado por un volumen equivalente -casi un alma entera- de pasión humana concreta", esto ha de llevarnos a una nueva aspiración, según todas las reglas que la poética canta, como el agua que empapa la tierra y hacer germinar flores en medio de un desierto, así también nosotros hemos de rociarnos en transparencia, para crecer en concordia y ensanchar en afables. Falta nos hace que así sea.

VISTO Y NO VISTO

Soriano ya tiene galáctico

El flamante presidente de la Gimnástica Segoviana, José Soriano, sigue trabajando en el equipo para la próxima temporada. Pese a haber fichado a siete jugadores, Soriano no se conforma y busca un galáctico. Tras los contactos con Alessandro Del Piero (como se puede ver en la fotografía), en las próximas horas se podría cerrar el fichaje. La única preocupación de la directiva es que el goleador pueda crecer a tiempo para poder comenzar la temporada con el equipo. Soriano, ahora conocido como "el Abramovich del Eresma", no descarta convulsionar el mercado de fichajes. Cuando se haga efectiva la contratación del crak Del Piero, podría tantear a otras estrellas del panorama internacional. El fútbol mundial tiembla.

(Foto: Juan Martín)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:

921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS



SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS



EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas). 900100036
(llamada gratuita)

TRANSPORTES



RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS



EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA

VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL

GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00

Cantalejo: 921 52 00 01

Cantimpalos:

921 49 60 09

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02

Coca: 921 58 60 11

El Espinar: 921 18 17 00

Fuentepeyayo:

921 57 40 00

Mozoncillo:

921 57 73 92

Nava de la Asunción:

921 58 00 36

Navalmanzano: 921 575002

Navas de Oro: 921 59 10 00

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Martes, 12 de julio: María Gil Asturias (91 años); Julio Rodríguez del Portillo (59) y Félix Berreno (74).



EXPOSICIONES

A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

Café La Margarita

— Cerámica y madera de Piropo.

Cafetería El Desván

— “Diseños”, de María González Velasco. Hasta el 6 de agosto.

Casa de Andrés Laguna

— Pinturas de Jesús Santos. Hasta el 31 de julio. De lunes a viernes, de 09,00 a 14,00 h.

Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

Casa del Sello de Paños

— Indumentaria tradicional española. Hasta el 18 de julio. (Cámaras de Comercio).

Claustro Galería de Arte

— ‘Silos solos’ de Sofía Ma-

drigal. Hasta el 7 de agosto.

Galería Nélida

— “Fotografías de Nepal” de Francisco Moreno, a beneficio de Unicef. Hasta el 8 de agosto.

Horizonte Cultural

— Exposición de trabajos de los alumnos del taller de fotografía de la asociación. Hasta el 30 de julio, de 10,00 a 14,00 h.

La Alhóndiga

— Grabados del Ukiyo-E: samurais, geishas, Teatro No y Kabuki. Colección de Pilar Coomonte y Nicolás Gless. Hasta el 30 de julio.

Museo de Arte Esteban Vicente

— “Esteban Vicente. Colección permanente”. Hasta el 18 de septiembre. Además, proyección permanente de un audiovisual en el que el artista explica su proceso creativo.

Pau D' Arara

— Obras de la escultora brasileña Liane Katsuki. Hasta el 28 de julio.

Rte. La Churrería de San Lorenzo

— Grabados de Marta Her-

guedas. Hasta el 29 de julio.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

CARBONERO EL MAYOR

Ayuntamiento

— Pinturas de Sosa Fortune. Laborables de 19,30 a 21,30 h., sábados de 20,00 a 22,30 h. y do-

mingos de 12,00 a 14,30 h. Hasta el 13 de julio.

LA GRANJA

Calart Actual

— “Papeles procedentes de la iglesia de San Juan Nepomuceno”. Hasta el 24 de septiembre.

Galería Zaca

— Acuarelas de Pedro Manzanas. Hasta el 31 de julio.

Garajarte

— Encuentro, de Didier Gasc y Lluís Peñaranda. Hasta el 21 de julio.

Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

PRADENA

Centro Social Caja Segovia

— Pintura abstracta en acuarela de Blas Ferreras. Hasta el 15 de julio.



AGENDA SOCIAL

▼ CUMPLEAÑOS

Este chico es tan tierno como parece. Abrazado a Epi y Blas, ídolos de su niñez, demuestra, una vez más, lo entrañable que es. Sus compañeros quieren rendirle este cariñoso homenaje y desearle que lo pase muy bien en un día tan especial. ¡Muchas felicidades!



▼ EXPOSICIÓN



El Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente inauguró ayer una nueva muestra, de carácter permanente, dedicada al artista, natural de Turégano, que da nombre al centro.

▼ CUMPLEAÑOS



Eugenia de Andrés, nacida en Segovia el 13 de julio de 1905, cumple hoy cien años. Esta segoviana nació junto al Arco de San Andrés. Durante estos 100 años ha sido testigo de cómo ha ido transformándose la ciudad. Actualmente vive en Madrid, donde reside junto a sus hijos Amalia, Pepi y Dioni. Como buena segoviana, es devota de la Virgen de La Fuencisla, imagen que visita siempre que puede. El próximo domingo sus hijos, nietos y bisnietos celebrarán junto a ella esta fecha tan especial, familiares que tanto la quieren y hoy, a través de estas páginas, le mandan un beso muy fuerte.

▼ CUMPLEAÑOS



La Cámara de Comercio acogió ayer una conferencia sobre indumentaria tradicional a cargo de José Antonio Menéndez. El evento fue organizado por el Grupo de Danzas La Esteva.



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Casa Joven:** Durante los meses de julio y agosto, programa de verano organizado por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia. Talleres de danza, graffiti, cuentacuentos, deportes, magia, percusión, quimono, lengua de signos..... previa inscripción. Tlf.: 921460401.

◆ **Novena:** En las MM Carmelitas en honor de Ntra. Sra. del Carmen. Hasta el 16 de julio, a las 19,30 h., exposición del Santísimo, rosario y novena. El día 16, rosario, novena y eucaristía.

◆ **Fueros:** Fiesta de los Fueros en Sepúlveda. Alas 18,00 ciclo de Cine Medieval 'La princesa prometida', entrada gratuita. A las 20,30 h., conferencia sobre 'El escritor sepulvedano Francisco de Cossío', a cargo de José María Pérez Cossío.

◆ **Antirrábica:** Campaña oficial de identificación y vacunación. De 18,30 a 20,00 h., en el parque de bomberos los días 13, 20 y 27 de julio; 3 y 31 de agosto y 7, 14 y 21 de septiembre.

◆ **Verano Cultural:** En El

Espinar; el día 13, miércoles, fiestas en La Estación. En La Granja; el día 14, a las 19,30 h., concierto de Tinkers (música pop) en la plaza de la Cebada. En Carboneo el Mayor; el día 15, a las 20,30 h., fotomontaje para los nacidos hasta 2002 (suscripción, 2 euros).

MANANA

◆ **Difusión cultural:** Organizado por la Diputación Provincial. El día 14, a las 22,00 h., teatro de títeres con La Picara Locuela en el frontón municipal de Villaverde de Iscar.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Música:** VII Curso Internacional de Verano "Nueva generación musical". El sábado día 16, conferencia teórico-práctica de la técnica 'Il filo' a cargo de Tibor Szasz. A las 21,30 horas, en la sala de conciertos de 'San Quirce'.

◆ **Jazz:** Concierto de Jazz en la iglesia de la localidad de La Higuera a cargo de Ainarar Ortega (voz, violín y baile) y Erika (piano).



FIESTAS DE LOS PUEBLOS

El 15 de julio celebran la festividad de la Virgen del Carmen en Santiuste de San Juan Bautista y en La Estación de El Espinar; y el día 16 en Duero y Zarzuela del Monte.



Donantes de Sangre

◆ **Hoy,** de 18,00 a 21,30 h., donaciones de sangre en las instalaciones del Centro de Salud Segovia II en La Albuera-Segovia a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

VARIOS

◆ **Campamento urbano:** Del 18 al 29 de julio, campamento urbano para niños de 5 a 10 años organizado por la Escuela Diocesana de Educadores de Tiempo Libre de Segovia. Información, tlf.: 921461177. En Cantalejo. Del 18 al 23 de julio, del 26 al 29 de julio; del 1 al 5 de agosto y del 8 al 12 de agosto. Niños de 6 a 12 años. Información en el tlf.: 921461177. En Cantalejo. Del 18 al 23 de julio, del 26 al 29 de julio; del 1 al 5 de agosto y del 8 al 12 de agosto. Niños de 6 a 12 años. Información en el tlf.: 921461177. En Cantalejo.

◆ **Voluntarios:** La Fundación Minusválidos en la Naturaleza necesita personal voluntario para participar en los campamentos que organiza para mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad y proporcionar un tiempo de respiro a sus familias. Los campamentos, que se realizan en una granja escuela situada a dos kilómetros de La Granja se realizarán del 16 al 23 de julio, del 23 al 30 de julio y del 14 al 21 agosto. Los interesados pueden pedir más información en el tlf.: 915474035 o en el correo electrónico voluntarios@minusnatur.org.

◆ **Graduado:** Hasta el 15 de julio, los mayores de 18 años interesados en acudir a la convocatoria de septiembre de las pruebas libres para obtener el título de Graduado en ESO pueden realizar la matrícula en la Dirección Provincial de Educación. Los exámenes serán el 15 de septiembre en el Centro Antonio Machado.

◆ **Campamento municipal:** El 20 de julio finaliza el plazo de inscripción para el campamento de verano "Aula de la Naturaleza 2005" para niños de 7 a 15 años cumplidos, que tendrá lugar del 12 al 25 de agosto y que organiza el Ayuntamiento de Segovia. Información, tlf.: 921462910.



HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf.: 921 46 07 58: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf.: 921 46 22 06: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES - Tlf.: 921 46 67 20. e-mail: turismo@segovia.net

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEÍA - Tlf.: 921 46 14 26. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf.: 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf.: 609 877 404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 18 a 19,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf.: 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf.: 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf.: 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf.: 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf.: 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf.: 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs.: 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf.: 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOPILO - Tlf.: 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; Picaduría, los martes desde las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 47 00 19 y 921 47 00 20. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf.: 921 010 700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNO: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de

11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h. **AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 505842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tlf.: 921 108 433. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COGA - Tlf.: 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf.: 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pasajes a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509965.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf.: 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILLOVINO - Tlf.: 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADANOS - Tlf.: 609 11 43 08: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAN - Tlf.: 921-120013. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.

CUEVA DE LOS ENNEBAJELOS DE PRÁDENA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cuadrante de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921501000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILLO, AYLLÓN - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorico... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralia) - Tlf.: 609 877 404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.



FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

Hoy: Día y noche: Pérez-lobo González. Plz. Ramiro Ledesma, 1. (Barrio San José).

Mañana: Día y noche: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31 (junto a la Casa de los Picos).

■ EL ESPINAR

El despacho de guardia hoy está en c/ Marqués Perales.

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 h., las farmacias de las localidades de Fuentesauco, Zarzuela del Pinar, Navas de Oro, Navas de la Asunción, La Granja y Riaza; y las 24 horas, las de Cantalejo, Sepúlveda y Prádena.

CURSOS DE VERANO

◆ **Fundación de la Universidad de Verano de Castilla y León:** Hasta el 15 de julio, "Curso inicial de Iluminación Escénica" y "Curso inicial de Caracterización". Hasta mañana, día 14, "Veinte años de España en Europa" y hasta el 18, VII Curso Internacional de Verano "Nueva generación musical".

◆ **Universidad de Verano CEU:** Mañana último día, seminario sobre "Los corresponsales de guerra en el siglo XXI", en la Real Fábrica de Cristales de La Granja de San Ildefonso.

◆ **Universidad Politécnica de Madrid:** En el Centro de Investigación de Arquitectura Tradicional de Boceguillas. Hasta el día 16, curso-taller de técnicas tradicionales de construcción: cantería. En La Granja, hasta el 15 de julio, "Exploración y estudio del espacio" e "Intervención en los centros históricos. El ejemplo de Santiago de Compostela".

◆ **Universidad SEK:** Hoy último día, "Historia de las religiones"; hasta el 14 de julio, "Avances en la eficacia de los psicofármacos y precauciones"; "Periodismo de moda: entre la creatividad y la sociedad" y "Construir y reconstruir la ciudad histórica. De la civitas a la modernidad".

MAQUINARIA. Alquiler y Venta

MANIPULADORES TELESCÓPICOS ▶ MARTILLOS ▶ MINICARGADORAS
MINIDUMPERS ▶ MINIEXCAVADORAS ▶ MOTOSOLDADORAS
PUNTALES ▶ RADIALES ▶ ROZADORAS
PLATAFORMAS ELEVADORAS
SISTEMAS DE ENCOFRADO
SOLDADURA

Comercial González

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO



JARDINERÍA

Núñez Automoción
Perálara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audis
Teléfonos 921 41 25 00 y 921 44 01 71

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 11 de julio

2 24 27 37 40 41

Complem. 46 Reintegro 7

BONOLOTO

Martes, 12 de julio

7 14 18 22 23 36

Complem. 21 Reintegro 3

BONOLOTO

Miércoles, 6 de julio

3 11 18 19 23 44

Complem. 31 Reintegro 7

BONOLOTO

Viernes 8 de julio

5 13 29 35 39 46

Complem. 30 Reintegro 6

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 7 de julio

10 17 18 20 24 43

Complem. 7 Reintegro 1

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 9 de junio

8 21 25 39 42 45

Complem. 24 Reintegro 5

GORDO PRIMITIVA

Domingo 10 de julio

3 11 26 34 50

Nº Clave (Reintegro) 9

EURO MILLONES

Viernes 8 de julio

35 36 42 46 49

Estrellas 8 2

ONCE

Martes 12 julio

Serie 024 44611

Lunes 11 de julio 36755

Domingo 10 de julio 69842

Viernes 8 de julio 61837

Jueves 7 de julio 09262

Miércoles 6 de julio 17467

EL COMBO

Sábado 9 de junio

Reintegro 4

Doble 1-3

Triple 8-8-8

EL TIEMPO



El sol sale a las 06:58 y se pone a las 21:53

La luna sale a las 13:30 y se pone a las 01:02

EN SEGOVIA

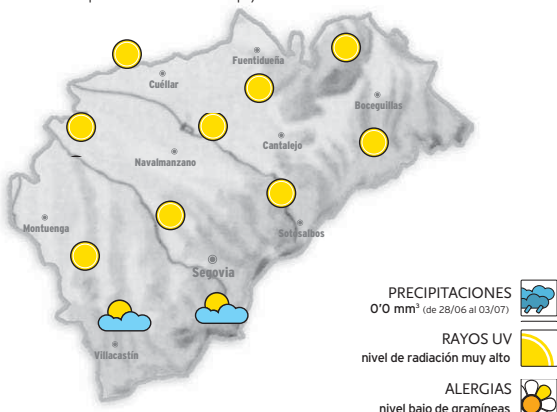
HOY

34° MÁXIMA
17° MÍNIMA

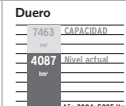
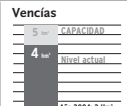
Seco, soleado y calor

Las temperaturas permanecen altas en toda la provincia. Suben también las mínimas, aunque en menor medida que en otras provincias españolas. El día será seco, soleado y caluroso. Esta situación apenas se verá alterada por la tarde con alguna nube de evolución en el área de montaña. Ambiente caluroso con predominio de cielos despejados.

SENSACIÓN TÉRMICA 38°
PUNTO DEL ROCÍO -2°
HUMEDAD 35%
VIENTO nordeste flojo
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN <5%
VISIBILIDAD 10 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1022 mb
previsiones para mañana



NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 21 de junio
al 28 de junio del 2005

MAÑANA

36° MÁXIMA
17° MÍNIMA

VIERNES

35° MÁXIMA
16° MÍNIMA

En busca de una sombra

Los termómetros no se detienen y tienden a subir en una jornada de cielos totalmente despejados y de temperaturas altas. Este jueves será, quizá, el día más caluroso de lo que llevamos de verano. La bolsa de aire cálido sigue presente en la Península y nos dejará temperaturas por encima de los 35°C en muchos puntos de la provincia. No se descarta la aparición de alguna nube de evolución.

Ambiente más suave

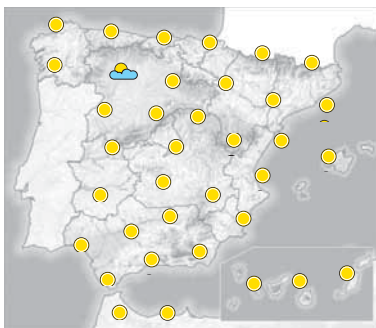
Las temperaturas siguen altas, aunque las mínimas serán algo más suaves respecto a días anteriores. El ambiente caluroso, preferentemente, en los núcleos urbanos será otras de las características del día. Existe la posibilidad que a última hora de la tarde aparezcan nubes de evolución a lo largo de la franja montañosa. No se esperan tormentas.

EN ESPAÑA

HOY

Cielo azul. Calor.

Las altas presiones mantendrán el cielo despejado en todo el país. Sólo se espera la formación de alguna nube de evolución por la tarde en el interior de Galicia y en las proximidades de los Montes de León, pero poco significativas. Es destacable las temperaturas que seguirán subiendo. Valores muy próximos a los 40 °C en Andalucía y Extremadura. Se superarán los 35 °C en puntos del centro. En torno a los 30 °C en el Cantábrico.

TEMPERATURAS
PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.		
Albacete	35	18	Cádiz	29	23	Huelva	33	21
Alicante	30	21	Castellón	31	21	Huesca	35	16
Almería	32	24	Ciudad Real	38	20	Ibiza	30	22
Ávila	34	16	Córdoba	39	22	J León	37	22
Badajoz	38	22	Cuenca	37	18	La Coruña	32	20
Barcelona	29	22	Girona	33	18	León	34	15
Bilbao	31	16	Gijón	33	15	Logroño	34	15
Burgos	33	14	Granada	38	20	Lugo	35	15
Cáceres	38	22	Guadalajara	38	17	Lleida	34	18

MAÑANA

Se dispararán los termómetros

La subida de la masa de aire cálida procedente del norte de África hará que los termómetros se disparen en todo el país, incluso en el Cantábrico donde se podrían alcanzar los 35 °C. En el sur se superarán los 40 °C. En cuanto al cielo pocas novedades, predominio claro del ambiente soleado.

VIERNES

Se mantendrá el calor

La recta final de la semana se anuncia con mucho calor. Incluso en el área del Mediterráneo los termómetros subirán más y el bochorno será muy acusado. En el resto pocos cambios térmicos, tendiendo a la baja en el noroeste del país. El sol volverá a brillar en todo el país.

	Máx.	Min.		Máx.	Min.		Máx.	Min.
Madrid	36	21	Pontevedra	36	23	Teruel	33	19
Málaga	28	22	Salamanca	36	15	Toledo	39	21
Murcia	34	20	S. Sebastián	29	18	Valencia	29	22
Ourense	39	17	S.C. Tenerife	27	20	Valladolid	35	17
Oviedo	30	17	Santander	26	19	Vitoria	31	12
Palencia	33	15	Segovia	34	17	Zamora	36	16
Palma M.	30	22	Sevilla	39	22	Zaragoza	34	18
Palmas, Las	25	21	Soria	34	15			
Pamplona	32	14	Tarragona	29	2			

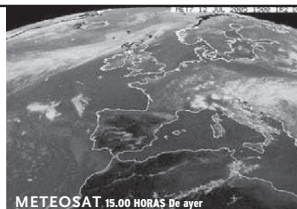
EN EUROPA

HOY

El dominio de las altas presiones va a mantener la estabilidad en gran parte del continente. Sólo en las proximidades de los sistemas montañosos del sudeste de Europa el crecimiento de nubes de evolución acabará desarrollándose en focos tormentosos, que descargarán chubascos en los Alpes, los Apeninos, los Cárpatos y los Balcanes. En el resto claro predominio del sol. Altas temperaturas en el sur.

PRÓXIMOS DÍAS

La única novedad serán las nubes y los chubascos dispersos que dejarán un frente frío en Escandinavia y en las Islas Británicas. Aunque las condiciones propicias para la formación de núcleos tormentosos se debilitarán, todavía se esperan tormentas en los sistemas montañosos del sudeste. En Centro Europa seguirá el ambiente soleado. Se intensificará el calor en el sur de Europa.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	25	14
Atenas	31	23
Berlin	31	16
Bruselas	27	15
Copenhague	26	17
Estocolmo	29	18
Ginebra	27	16
Lisboa	32	20
Londres	27	16
Moscú	28	14
Oslo	25	15
París	30	18
Praga	29	13
Roma	29	17
Viena	27	18
Zurich	28	14

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

MES DE LA GAF

Promoción en gafas solares

Desde el 10%
hasta el 50%

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

■ **ECONOMÍA** PEDRO BERMEJO RECALCA QUE EL 99,9 POR CIENTO DE LAS INDUSTRIAS REQUIERE AGUA EN SUS PROCESOS PRODUCTIVOS

La FES insta a las empresas a que inviertan en el reciclaje del agua

La federación propone la instalación de circuitos de agua cerrados y pequeñas depuradoras para evitar que se malgaste este recurso "escaso y necesario"

C.G.Q.
Segovia

La Federación Empresarial Segoviana (FES) insta a los industriales de la provincia a que inviertan en el aprovechamiento y el reciclaje del agua que utilizan. El presidente de la FES, Pedro Bermejo, explicó que la organización trata de "mentalizar a todo el mundo empresarial de que el agua es un recurso escaso y necesario, sobre todo en momentos de sequía como los que tenemos este año".

Así las cosas, Bermejo insistió en que los empresarios deben cambiar su postura ante el agua, para que "en lugar de colocar el aprovechamiento y reutilización de este recurso en el cuarto o el quinto lugar en sus prioridades, lo sitúen en los primeros puestos". En este sentido, demandó que los industriales segovianos "invieran en el agua", con la elaboración de programas, "similares a los que ya tenemos en marcha para el cuidado del medio ambiente, por ejemplo". Al respecto, el presidente de la federación propuso, entre otro tipo de medidas, la instalación en las empresas de circuitos cerrados de agua y de pequeñas depuradoras, "para no gastar más agua del que es necesario y para que cuando se vierta a las conducciones públicas, una vez que la hayamos utilizado, esté en las mejores condiciones, aunque después las administraciones públicas a las que corresponda vuelvan a depurarla".

Según Bermejo, el 99,9 por ciento de las industrias segovianas utiliza agua en sus procesos productivos, una situación que "tiene que servir de acicate para que desarrollen acciones de mejora en el aprovechamiento y la optimización de este recurso".

Se trata de "ser responsables con el agua, de poner nuestro grano de arena para intentar mentalizar de que este recurso es escaso", continuó el presidente de la FES, quien matizó que, "aunque en Segovia estamos muy lejos de sufrir los problemas de otras zonas de España por la falta de agua, tenemos que ser solidarios y mantener una política de inversión para este recurso".



La FES pide a los empresarios que el agua ocupe los primeros lugares en sus prioridades

JUAN MARTÍN

LLAMAMIENTO

La FES hace un llamamiento a sus asociados para que observen la necesidad de un buen aprovechamiento del agua

COLABORACIÓN

La federación empresarial plantea la conveniencia de que todos los agentes implicados en el uso y gestión del agua colaboren

CONTAMINACIÓN

Los empresarios segovianos instan a "combatir el despilfarro, la insuficiencia y la contaminación del agua"

Para hacer llegar este mensaje a sus asociados, la FES, en su revista 'Segovia. Empresa y Sociedad', dedica un espacio, en el que resalta que el agua es "un recurso limitado", al tiempo que asegura sobre este recurso existe una "responsabilidad compartida".

Así, la federación hace un llamamiento a los industriales segovianos para que "se conciencien

sobre el valor del agua como recurso finito y limitado, en consonancia con el debate que se viene produciendo desde hace tiempo en nuestro país".

La organización empresarial señala que "un año de sequía como éste, al menos, debería hacernos reflexionar sobre las dimensiones del problema y, sobre todo, pensar en las posibles soluciones".

"Es urgente combatir el despilfarro, la insuficiencia y la contaminación del agua", apunta la Federación Empresarial Segoviana, que propone que "toda política referida a esta materia ha de ser el establecimiento de mecanismos que supongan un ahorro permanente del recurso, mediante la colaboración de todos los agentes implicados en el uso y gestión del agua".

DEMANDAS

Reducción del Impuesto de Sociedades y de las cotizaciones

La Federación Empresarial Segoviana (FES) demandó una reducción en el Impuesto de Sociedades del 35 por ciento actual al 30 por ciento. Con esta reducción de cinco puntos en este impuesto, las empresas "ganarían en competitividad", según aseguró el presidente de la FES, Pedro Bermejo. Tras explicar que España es uno de los países del marco de la Unión Europea (UE) "con un mayor gravamen fiscal en el Impuesto de Sociedades", el tercero, después de Malta y Grecia, Bermejo incidió en el importante coste empresarial que esta tasa supone.

DIEZ PUNTOS MENOS

En relación con este asunto, la FES también reclamó una reducción de al menos diez puntos en las cotizaciones que los empresarios pagan por sus empleados a la Seguridad Social. Al respecto, Bermejo criticó que "la tarifa de las cuotas data de 1979", por lo que consideró pertinente un cambio en esta tasa. También hizo hincapié en que "el coste para las empresas por las cotizaciones suponen entre el 40 y el 41 por ciento del salario bruto que percibe el trabajador", un índice que consideró elevado. El presidente de la FES indicó que estas dos demandas forman parte de la línea de actuaciones que los empresarios desarrollan tanto en el ámbito provincial, regional y nacional.

San Francisco
921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

P1466 -
Apartamento en construcción.
1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje, trastero y zonas comunes. Exterior.

Sólo Aquí

Inmobiliaria

AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)

■ **SOCIEDAD** LA PLATAFORMA ESTÁ COMPUESTA POR ASOCIACIONES Y FEDERACIONES SEGOVIANAS

Distintos colectivos critican las obras de la estación de autobuses

El Grupo de Defensa de la instalación aseguró al presidente de la Diputación que los trabajos han reducido la operatividad de la pista de aparcamiento

M.C.H.
Segovia

El Grupo de Defensa de la estación de autobuses aseguró ayer al presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría, que las obras de la estación de autobuses reducirán la operatividad de la pista de aparcamiento. Así se lo explicaron en un encuentro que mantuvieron en el Palacio Provincial y en el que representantes de numerosos colectivos, integrantes de la plataforma, expusieron sus iniciativas y proyectos para defender la estación.

El colectivo está compuesto por la Asociación de Amas de Casa, Ciudadanos por Segovia, Horizonte Cultural, Vecinos del Recinto Amurallado y la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos. Todos ellos opinan que es imprescindible mantener la estación de autobuses en el lugar que ocupa en la actualidad ya que, defienden, "está en el centro de la ciudad, cercana a los principales servicios, oficinas, administraciones, hospital...".

Durante su encuentro trasladaron a Javier Santamaría que están elaborando un plan de trabajo y un informe de idoneidad de la actual estación que pretenden presentar próximamente al propio consejero de Fomento, Antonio Silván.

Representantes del colectivo valoraron el encuentro con el pre-



Un momento de la reunión, ayer, en los salones de la Diputación Provincial

EL ADELANTADO

sidente de la Diputación al considerar que Santamaría representa a todos los municipios de la provincia.

Además, la intención de la plataforma es seguir manteniendo

encuentros con los representantes de las instituciones segovianas al igual que con asociaciones y federaciones.

A través de un comunicado hacen hincapié en que necesario que

el futuro Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) contemple sus peticiones ya que, sentencian, "es en beneficio de todos los ciudadanos de Segovia y su provincia".

■ JUNTA

Concluyen las obras de la carretera entre Navalmanzano y 'el abanico'

EL ADELANTADO
Segovia

Responsables del Servicio Territorial de Fomento de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia y de la empresa adjudicataria del proyecto, Teconsa, han suscrito en la mañana de hoy el acta de recepción de las obras de acondicionamiento de trazado de la CL-601 (Valladolid-Puerto de Navacerrada), en el tramo de Navalmanzano al cruce con la C-603 ('el abanico' a Aranda de Duero). La inversión de la Administración regional ha sido de más de nueve millones de euros. Los trabajos han incluido el ensanche de la plataforma; la reconstrucción de cunetas; el reforzamiento y la mejora del firme con mezcla drenante; el tratamiento de intersecciones y accesos, con la inclusión de vías de servicio, conjugando las máximas garantías de seguridad vial con la mayor fluidez del tráfico.

El recorrido de 29 kilómetros transcurre por los términos municipales de Navalmanzano, Tabanera La Lengua, Carbonero el Mayor, Cantimpalos, Yanguas de Eresma, Encinillas, Roda de Eresma y Valseca. Se trata de la unión entre la intersección de la CL-601 con la C-603 y la variante de Navalmanzano ya ejecutada. Como actuaciones más significativas, el proyecto incluye el ensanche del Puente sobre el Río Pirón y seis intersecciones.

PROMOCIÓN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **2 abonos dobles** (*) para asistir a la

XXXVI Semana de Música de Cámara

Del 18 al 23 de julio
22:30 horas

Patio de Armas de El Alcázar
San Juan de los Caballeros

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO CAMARA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza Fundación DON JUAN DE BORBÓN

Recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 2 abonos para 2 personas.

El sorteo se celebrará el 18 de julio a partir de las 12 horas.

A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

PLAN NACIONAL SOBRE DROGAS

las drogas pasan factura

El alcohol mata cada año a 2.000 jóvenes en accidentes de tráfico. La cocaína ya causa más urgencias hospitalarias que la heroína. El éxtasis produce daños cerebrales. Fumar porros además multiplica los efectos del tabaco. Si crees que tomar drogas no te perjudica, entonces infórmate sobre sus consecuencias.

www.sindrogas.es 902 16 15 15

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1468 - ZONA CENTRO - Piso en alquiler de tres dormitorios, dos baños y totalmente reformado y amueblado. TODO A ESTRENA Inmobiliaria

AYUNTAMIENTO DE VALSECA (SEGOVIA)

EDICTO

D. Jesús y Juan C. Otones Martín en representación de NAVIGOLA S.L., ha solicitado de esta Alcaldía licencia de obra para CAPTACIÓN DE AGUAS SUBTERRÁNEAS, situado en la Parcela 8-A del Polígono 8 del término municipal de Valseca (Segovia). El proyecto ha sido redactado por el Ingeniero Técnico en Sondeos D. Luis Polo Gila.

En cumplimiento del Art. 25/2/b de la Ley 5/99 de Urbanismo de Castilla y León, se abre un periodo de Información Pública por plazo de 20 días, para que todo el que se considere afectado de alguna manera, pueda examinar el expediente y hacer las alegaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría del Ayuntamiento.

En Valseca, a 6 de julio de 2005

EL ALCALDE

Fdo.: Miguel Ángel Palacios Hijosa



Las obras de excavación del centro de ocio en el barrio de Nueva Segovia comenzaron hace unas jornadas

JUAN MARTÍN

ECONOMÍA LA UTE EXPINMOBEL INMOBILIARIA Y ASR 7 INVERTIRÁN EN EL PROYECTO UNOS SIETE MILLONES

Comienza la construcción del centro de ocio de Nueva Segovia

Las instalaciones incluirán siete salas de cine, una sala de conciertos, una piscina cubierta, cuatro pistas de paddle y 405 plazas de garaje, entre otros servicios

C.G.O.
Segovia

El proyecto del centro de ocio del barrio de Nueva Segovia está cada vez más cerca, con el inicio de las obras de esta dotación, en la parcela situada frente al pabellón Pedro Delgado. La unión temporal de empresas (UTE) Expinmobel Inmobiliaria S.A. y ASR 7 Segovia S.L. promueve la iniciativa, en la que viene trabajando desde hace más de dos años.

Las labores de excavación de las instalaciones comenzaron ha-

ce unas jornadas, en una parcela situada en la calle Dámaso Alonso (D-10), que la Junta de Castilla y León adjudicó a la UTE en octubre del año 2003, tras la oportuna subasta, para la construcción y gestión del centro de ocio.

Mientras, el pasado 11 de mayo el Ayuntamiento otorgó la licencia ambiental, de obras y de primer uso, después del decreto que dos días antes se pronunció en este sentido, según recordó ayer el concejal de Urbanismo, Juan José Conde.

El centro de ocio se extenderá por 6.736 metros cuadrados y 12.000 bajo rasante y según, el plan funcional que presentaron los promotores, incluirá siete salas de cine con una capacidad total de 1.300 butacas.

También contará con una sala de conciertos con un espacio de 245 localidades y un centro de educación física. Éste ofrecerá una piscina cubierta, salas de actividades deportivas, como de ciclismo, y cuatro pistas de paddle, entre otros servicios.

Se unirán además las 405 plazas de garaje previstas en el proyecto funcional de la dotación, dividido en dos plantas, apuntó el concejal de Urbanismo, quien calificó el centro de ocio como de "muy completo".

En total, los promotores invertirán en la ejecución material del centro de ocio de Nueva Segovia aproximadamente siete millones de euros, partida que se complementará con la dotación necesaria en distintos equipamientos para las instalaciones.

MEDIO AMBIENTE

Greenpeace pide a la Junta que agilice el futuro parque de Guadarrama

EL ADELANTADO
Segovia

La organización ecologista Greenpeace España solicitó ayer a la Junta de Castilla y León que agilice los trámites necesarios para que la Sierra de Guadarrama sea declarada en un futuro parque nacional, entre Segovia, Ávila y Madrid, según informó Efe.

El director de Greenpeace, Juan López de Uralde, se reunió ayer por la mañana en Valladolid con el consejero de Medio Ambiente de Castilla y León, Carlos Fernández Carriedo, según informó esta organización.

Greenpeace criticó el "retroceso" en Castilla y León de la elaboración del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales para la parte de Guadarrama situada en esta Comunidad, mientras que en Madrid los trámites están más avanzados.

Asimismo, denunció que la Junta autorice ocho nuevas centrales térmicas de ciclo combinado.

GESTION 10 INTERESANTE TRASPASO
cerca de la calle Real.
Local totalmente acondicionado.
Pásate por la oficina.
¡¡¡INFORMATE!!
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco 921 41 20 90
Sólo Aquí
P0860 - Espirido:
Último piso en construcción de 119 m²: 3 dormitorios, 2 baños y caso e inmejorables memorias de calidad.
Muy luminoso. Ven a por planos.
Inmobiliaria



CUANDO DEJE DE OLER A NUEVO,
CÁMBIELO POR OTRO.

CHRYSLER

PT CRUISER 1.6 CLASSIC POR 199 €* AL MES.

24 cuotas y una cuota final de 7.915,59 €,** entrada 5.248,24 €, TAE 8,96 %.

NUEVO PROGRAMA ALTERNATIVE DE CHRYSLER.
UN SISTEMA DE COMPRA TAN FLEXIBLE QUE LE PERMITE ELEGIR LA OPCIÓN QUE MÁS LE CONVENGA:
RENOVARLO, DEVOLVERLO O QUEDÁRSELO.

Alternative
financiación

Chrysler es una marca del Grupo DaimlerChrysler ► www.chrysler.es ►

*Ejemplo de financiación para un PT CRUISER Sp 1.6 Classic PVP 16.500 euros (IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos) con las facilidades del programa Alternative de DaimlerChrysler Services España E.F.C., S.A. válidas hasta 31/07/05. Por 199 euros al mes en 24 cuotas y una cuota final de 7.915,59 euros, entrada 5.248,24 euros, TAE 8,96%, TIN 7,20%. Comisión de apertura 258,79 euros (2,3%). Precio total a plazos: 18.198,62 euros. **Existen 3 posibilidades para la última cuota: devolver el vehículo, adquirirlo pagando la última cuota de 7.915,59 euros o sustituirlo por otro (siempre que se cumplan las condiciones del contrato). La imagen no corresponde con precio ofertado. Gama PT Cruiser: emisiones de CO₂ 182-231 (gr/km), consumo combinado: 6,9-10,5 (l/100 km).

OSNAM AUTOMOVILES, S.L.
Concesionario Oficial Chrysler-Jeep

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA.
Tel.: 921 43 41 70.

■ **ECONOMÍA** LOS INDUSTRIALES PREVEN QUE SU CAPACIDAD PRODUCTIVA Y SUS VENTAS AUMENTARÁN

Los empresarios se muestran más optimistas ante el futuro

Todos los sectores auguran un impulso en su actividad en los próximos meses

C.G.O.
Segovia

Los empresarios segovianos observan el futuro de forma más positiva, según la última encuesta sobre las expectativas de los industriales, elaborada por el Observatorio Socioeconómico, institución que dirige Juan Antonio Folgado.

Del informe se desprende que las previsiones pesimistas que mostraron los empresarios en la encuesta anterior se han confirmado, aunque por lo que se refiere a las previsiones, los industriales auguran mejores resultados. Así, la encuesta, que dirige el profesor Luis Miguel Delgado, apunta que el 45,5 por ciento de los empresarios opina que su capacidad productiva va a mejorar en los próximos meses, frente a un 15,5 por ciento que estima que empeorará.

Por lo que se refiere al nivel de producción, de nuevo el 45,5 por ciento de los industriales afirmó que en el pasado trimestre aumentó y la mayoría augura que

esta tendencia se mantendrá. Mientras, el 44,5 por ciento de los industriales muestra su optimismo ante la variable de los pedidos realizados a proveedores, al

considerar que aumentará, y otro 15,5 por ciento se coloca en el lado opuesto.

Sobre los stock de productos, el 40 por ciento de los encuestados

prevé que se incrementará y el 20, todo lo contrario.

VARIABLES

El nivel de ventas también concentra parte del optimismo creciente de los empresarios, ya que el 44,6 por ciento manifiesta que subirá en los próximos meses, por el 20 por ciento que augura que disminuirá. Además, más del 46 por ciento de los industriales prevé que aumentará sus inversiones y en el mismo porcentaje muestra su confianza en incrementar sus plantillas. Así, el clima empresarial es favorable para el 43,6 por ciento de los encuestados, frente al 24,5, que considera lo contrario.

Por sectores, todos muestran su optimismo y resaltan en este sentido comercio, construcción y hostelería. Industria espera también un importante aumento en su actividad y el transporte confía en mantener el nivel de crecimiento del pasado trimestre. Además, el sector de reparaciones y servicios augura un ligero impulso del sector.

CONSUMIDORES

Decrece el pesimismo entre los segovianos

La encuesta del Observatorio Socio Económico de Segovia sobre las opiniones de los consumidores, dirigida por la profesora Marta Laguna, revela que el pesimismo está decreciendo entre los segovianos. Así, y aunque el 35 por ciento de los ciudadanos entrevistados considere que el momento actual es desfavorable para hacer importantes compras domésticas, el porcentaje ha disminuido cinco puntos, respecto al trimestre anterior. Mientras, el 56 por ciento de los encuestados opina que su

economía "irá igual", frente al 27 que estima que irá algo o mucho mejor y el 14, que piensa que "irá peor". Por lo que respecta al empleo, la mayoría de los segovianos continúan sin estar preocupados por perder su trabajo (en un 53 por ciento de las ocasiones), mientras que los que están algo preocupados son el 26 por ciento (ocho puntos menos que en la encuesta elaborada en el trimestre anterior) y los que están bastante o muy preocupados suman un 13 por ciento.

SOCIEDAD

La Guardia Civil alerta de tres nuevos métodos de estafa

EL ADELANTADO
Segovia

La Guardia Civil de Segovia ha detectado nuevas formas de estafa utilizadas por algunos delincuentes. Los agentes han informado de tres casos principales en los que los autores suelen tener don de gentes, buena presencia y mucha imaginación.

En el primero de los casos, el estafador se presenta en una empresa con el pretexto de ofrecer sus productos. Visita las instalaciones y aprovecha para sustraer carteras. Una vez abandonado el lugar, realiza una llamada a la víctima haciéndose pasar por un empleado de su entidad bancaria. Así, consigue que la primera acceda a darle el pin de sus tarjetas de crédito y posteriormente procede al robo.

Los dos casos restantes se realizan vía Internet, bien mediante un e-mail fraudulento, o mediante la falsificación de las páginas oficiales de los bancos.

Es preciso que los ciudadanos no faciliten datos secretos por teléfono y que se dirijan de inmediato a su banco para anular sus tarjetas ante cualquier sospecha. Asimismo, deben saber que las entidades bancarias nunca solicitan datos personales a través de e-mail o por teléfono y menos cuando se trata de números de tarjetas o pins secretos. Para este tipo de trámite el cliente tendrá que acudir al banco donde se le informará.

Junta de Castilla y León
Delegación Territorial de Segovia
Servicio de Industria, Comercio y Turismo

Anuncio por el que se somete a Información Pública la ración de bienes y derechos afectados por las obras del Proyecto de Modificado número 1 del Proyecto de las obras de "Construcción de Enlace en el cruce de la carretera N-VI Madrid - A Coruña con la carretera - P-7223 en el P.K. 67,100. Tramo San Rafael-Navas de San Antonio. T.M. de El Espinar". proyecto clave: 39-SG-2960, y el levantamiento de actas previas a la ocupación.

Con fecha 11 de marzo de 2005 por la subdirección General de Conservación y Explotación ha sido aprobado técnicamente el Proyecto de Modificado número 1 del proyecto arriba epigrafiado.

La obra se incluye en el Plan de Infraestructuras 2000-2007, en el programa de Acondicionamiento del Capítulo de Carreteras.

Es de aplicación el art. 7.7 de la Ley 24/2001 de 27 de diciembre (B.O.E. de 31º de diciembre), que modifica los apartados 1 y 2 de la Ley 25/1988, de 29 de julio, de Carreteras, a cuyo tenor, la aprobación de los proyectos de carreteras estatales implicará la declaración de utilidad pública y la necesidad de urgente ocupación de los bienes y la adquisición de derechos correspondientes a los fines de expropiación, de ocupación temporal o de imposición o modificación de servidumbres, haciendo extensivo este contenido (apartado 2) a los bienes y derechos comprendidos en el replanteo del proyecto y en las modificaciones de obras que puedan aprobarse posteriormente, la tramitación del correspondiente expediente expropiatorio se ha de ajustar, por tanto, al procedimiento de urgencia previsto en el art. 52 de la vigente Ley de Expropiación Forzosa, de 16 de diciembre de 1954, y concordantes de su Reglamento de 26 de abril de 1957.

El expediente de información pública del proyecto Modificado nº 1 ha sido aprobado por la Demarcación de carretera del Estado en Castilla y León Oriental con fecha 9 de junio de 2005.

A la vista de cuanto se deja expuesto, esta Demarcación, haciendo uso de las facultades que le otorga el art. 98 de la Ley de Expropiación Forzosa, y atendiendo a lo contemplado en las reglas 2ª y 3ª de su art. 52, ha resuelto convocar a los propietarios que figuran en la relación que se transcribe a continuación- propietarios de parcelas rústicas a las que en principio se afectó temporalmente y que ahora van a ser objeto de expropiación definitiva- y que se encuentra expuesta al público en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de El Espinar, así como en el de la Unidad de carreteras de Segovia, para que asistan al levantamiento de las Actas Previa a la ocupación, en el lugar y hora que se indican a continuación.

Término municipal: El Espinar.

Ayuntamiento: El Espinar.

Día: 10 de agosto de 2005

A dicho acto deberán comparecer los interesados personalmente o representados por persona con poder para ello, aportando los documentos acreditativos de su titularidad, y el último recibo del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, pudiendo hacerse acompañar, a su costa, de Notario o de Peritos.

Además de los medios de información y publicación antes citados, se dará cuenta del señalamiento a los interesados, mediante citación individual y a través de la inserción del anuncio en el diario "El Adelantado de Segovia", en el Boletín Oficial de la Provincia y en el Boletín Oficial del Estado, sirviendo esta última notificación para los posibles interesados no identificados, para los titulares de bienes y derechos afectados que sean desconocidos y para aquellos de quienes se ignore su paradero, a tenor de lo preceptuado en el art. 59.4 de la Ley 30/92, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas.

Es de señalar que esta publicación se realiza, además, a los efectos contemplados en los arts. 17.2, 18 y 19, de la LEF, para que en el plazo de quince días (que, conforme establece el art. 56.2 del Reglamento de Expropiación, podrá prorrogarse hasta el momento en que se proceda al levantamiento de las citadas Actas Previas), los interesados puedan formular alegaciones ante la Unidad de Carreteras en Segovia (Avda. Fernández Ladreda, 10), a los solos efectos de subsanar posibles errores que se hayan producido al relacionar los bienes afectados por la urgente ocupación, así como consultar los planos parcelarios y la relación de bienes y derechos afectados por la expropiación.

RELACIÓN CONCRETA E INDIVIDUALIZADA DE LOS BIENES Y DERECHOS AFECTADOS POR EL PROYECTO DE MODIFICADO 1 DEL PROYECTO CLAVE 39-SG-2960. T.M. DE EL ESPINAR

Nº Fines	PROPIETARIOS	POL.	PARC.	SUELO	M² A EXPROPIAR	ACTAS PREVIAS DÍA Y HORA
5	JESÚS J. MATEOS BERENGUER	11	19	NO URB. PRADOS.	10.451,35	10-8-05 10,30
6	OCTAVIANO PALOMO DEL POZO	11	17	NO URB. PRADOS	8.683,04	10-8-05 10,45
7	Mª ANGELES SANZ-PASTOR	11	10	NO URB. PRADOS	4.927,07	10-8-05 11,00
8	SERVANDO HURTADO GONZÁLEZ	11	8	NO URB. PRADOS	12.126,08	10-8-05 11,15

Burgos, a 3 de julio de 2005
EL JEFE DE LA DEMARCACIÓN
Fdo.: Francisco Almendres Gómez

SOL INMOBILIARIA
Avda/Fernández Ladreda 19
www.solinclusion.com 921 44 00 44

Palazuelos

- * A ESTRENAR
- * 100 M2
- * 3 DORMIT - 2 BAÑOS
- * GARAJE Y TRASTERO
- * JARDÍN PRIVADO 176 M2
- * 180.300 €

REF: PV-7.221

San Francisco 921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

P0892 - ZONA CENTRO.
Piso de tres dormitorios, un baño calefacción individual, necesita alguna reforma.

Inmobiliaria

EMPRESA DEL SECTOR AGROALIMENTARIO

Precisa la contratación de un AUXILIAR ADMINISTRATIVO para realizar trabajos de facturación

y gestión de almacén

Requisitos:

- * Varón
- * Conocimientos de informática a nivel usuario
- * Carnet de Conducir
- * Incorporación inmediata

Interesados: llamar al teléfono 921-444-182 en horario de 8 a 13 h. Para concertar entrevista personal

■ **SOCIEDAD** EL OBJETIVO ES INCIDIR SOBRE ESTE FACTOR DE RIESGO QUE PROVOCA MILES DE MUERTOS

Tráfico efectuará 2.000 pruebas de alcoholemia en Segovia

A través de una campaña especial incrementará los controles hasta el 24 de julio

MARÍA COCO
Segovia

La Dirección General de Tráfico (DGT) ha puesto en marcha una campaña especial para el control de tasas de alcoholemia que pretende incidir en este factor de riesgo, causa de entre el treinta y el cincuenta por ciento de las muertes ocurridas en las carreteras.

Para ello, las carreteras de la provincia se convertirán, hasta el 24 de julio, en el escenario de cerca de 2.000 controles de alcoholemia. El verano se ha convertido en una de las épocas más siniestras entre los jóvenes debido, entre otras cosas, al consumo de alcohol durante las numerosas fiestas de los pueblos.

Fuentes de la DGT señalaron que en la anterior campaña efectuada en la provincia de Segovia se denunciaron al 0,66 por ciento de los conductores que, previamente, se habían sometido a esta prueba de la Guardia Civil o de la Policía Local.

Así las cosas, diferentes estudios demuestran que el número de muertos en accidentes de circulación a causa del alcohol puede situarse entre el treinta y el cincuenta por ciento del total. Por su parte, el Instituto Nacional de Toxicología ha hecho públicas sus estadísticas, relativas al año 2003, efectuadas a través de un estudio toxicológico-forense de 1.621 conductores muertos en accidente. Un total 1.521 se produjeron en turismos y vehículos de dos ruedas, de ellos 501 conductores superaban la tasa de alcohol permitida, es decir, el 32,7 por ciento. En cuanto a los conductores de camión y autobús, se analizaron 90 casos de los que 14 superaban la tasa, es decir, el 15,5 por ciento de los examinados.

Bajo el lema "Al volante ni una sola gota de alcohol", la DGT puso en marcha ayer una nueva campaña que también será difundida a través de televisión, radio y prensa y que, en Segovia, contará con la participación de la Guardia Civil y de la Policía Local.

A través de un comunicado de prensa advierten de que está comprobado que la ingestión de alcohol produce numerosas alteraciones orgánicas y psicológicas que pueden entrañar un grave riesgo durante la conducción de vehícu-



Tráfico advierte de que el cumplimiento podría ahorrar la muerte de 2.000 personas

KAMARERO

TASAS MÁXIMAS DE ALCOHOL PERMITIDAS PARA CONDUCIR

CONDUCTORES	LÍMITE EN SANGRE*	LÍMITE EN AIRE ESPIRADO*
(1) GENERAL	0'5 gr/l	0'25 mg/l
(2) PROFESIONALES	0'3 gr/l	0'15 mg/l
(3) NOVELES	0'3 gr/l	0'15 mg/l

(1) Tasas máximas permitidas a la población general de conductores.

(2) Tasas máximas permitidas a conductores de vehículos destinados al transporte de mercancías con una masa máxima autorizada superior a 3.500 kilogramos, al transporte de viajeros de más de 9 plazas, o de servicio público, al escolar o de menores, al de mercancías peligrosas, servicios de urgencia y transportes especiales.

(3) Tasas máximas aplicables a cualquier conductor durante los 2 años siguientes a la obtención del permiso o licencia que habilita para conducir.

(*) Las tasas obtenidas por análisis de sangre o por aire espirado son equivalentes, tan solo existe diferencia en la obtención de la muestra analizada.

lo. Además, también dicen que está demostrada la relación entre el consumo, incluso en bajas cantidades, ya que reduce la capacidad de conducción provocando el deterioro de la atención, de las funciones visuales y auditivas, perturbaciones en el campo perceptivo, cansancio, somnolencia o, por ejemplo, fatiga muscular.

PERMISO POR PUNTOS

El sistema de permiso para conducir, que previsiblemente entrará en funcionamiento a principios de 2006, fija las siguientes pérdi-

das por este tipo de infracciones. De los doce puntos, se restarán seis en los casos en que el conductor incumpla la obligación de someterse a la prueba además de también se sancionará con seis puntos a los conductores generales cuyas tasas sean superiores a los 0,50 mg/l de aire espirado o más de 0,30 mg/l para conductores con menos de dos años de antigüedad.

Por otra parte, se restarán tres puntos del permiso en aquellas situaciones en las que el conductor general supere de 0,25 hasta 0,50

mientras que para profesionales y titulares de permisos de conducción con menos de dos años de antigüedad, o conductores noveles, la sanción será de tres puntos cuando supere 0,15 hasta 0,30 mg/l.

En el artículo 35 de la Ley se tipifica como infracción muy grave la conducción bajo los efectos del alcohol con tasas superiores a las establecidas y, en todo caso, la conducción bajo los efectos de estupefacientes, psicotrópicos y cualquier sustancia de efectos análogos.

■ TRIBUNALES

El Juzgado de Vigilancia Penitenciaria rechaza el tercer grado para Vera

EL ADELANTADO
Segovia

El Juzgado de Vigilancia Penitenciaria número 1 de Valladolid rechazó conceder el tercer grado penitenciario (régimen abierto) al ex secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera, condenado a siete años de cárcel por malversación en el 'caso de los fondos reservados', informó Efe. Según señalaron fuentes del Tribunal Superior de Justicia de Madrid, Vera recurrió esta decisión ante el magistrado que la dictó, quien la confirmó el pasado 13 de junio, y ha vuelto a recurrirla ante la Audiencia Provincial de Madrid, cuya sección quinta dictará una resolución al respecto previsiblemente la próxima semana. El ex secretario de Estado ingresó en el centro penitenciario de Segovia el pasado 16 de febrero tras presentarse voluntariamente para cumplir la pena por el 'caso de los fondos reservados'.

La Audiencia madrileña había fijado como fecha límite para su ingreso en prisión el pasado 1 de marzo, "sin perjuicio de su ingreso voluntario en fecha anterior". El 22 de enero de 2002, la Audiencia Provincial de Madrid condenó a Vera a siete años de prisión por un delito continuado de malversación de caudales públicos. El 19 de octubre de 2004, el Tribunal Supremo confirmó la pena.

GESTION 10
PRECIOSO PISO
A ESTRENAR EN CTRA. VILLACASTÍN
2 amplios dormitorios, cocina independiente, exterior, con ascensor, trastero y garaje.
A estrenar, en torno a 171.200 €
¿NO TE LO PUEDES PERDER! ILLÁMANOS!
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco
921 41 20 90
Sólo Aquí
P0831 - Palazuelos, piso a estrenar de 105 m., con garaje, ascensor, trastero, zonas comunes que poseen piscinas y jardines. APROVECHATE.
Inmobiliaria



NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.

Navacerrada, 21

Teléfono: 921420200

Fax: 921 434394

SEGOVIA





Alberto Piñuela es el responsable del proyecto becado

KAMARERO

■ **SOCIEDAD** EL INVESTIGADOR ALBERTO PIÑUELA ESTÁ BECADO POR CAJA SEGOVIA

La calidad de las aguas de riego, objeto de un estudio

La primera parte ha dado buenos resultados pero no definitivos

RAFAEL MOLTÓ
Segovia

Las aguas de riego de la provincia de Segovia son mayoritariamente aptas. Estos son los primeros resultados del estudio que está realizando Alberto Piñuela, farmacéutico de Bernardos, que lleva 22 años analizando las aguas de la localidad en la que reside, y con la beca lo amplía a toda la provincia. Además, el becado es vocal de administraciones públicas de la junta de gobierno de Colegios de Farmacéuticos de Castilla y León.

A Piñuela se le ha concedido una de las XVI Becas de Investigación de Caja Segovia. El proyecto, llamado "Estudio de la ca-

lidad de las aguas con fines agrícolas en la provincia de Segovia", está en su fase inicial y, según su responsable, no habría sido posible sin la beca, que ha supuesto "el impulso definitivo", y que concede 6.000 euros al investigador. La colaboración de algunos profesores de la Facultad de Farmacia de la Universidad de Complutense de Madrid está ayudando a la consecución del proyecto, que aún se encuentra en su fase inicial.

Lo primero a tener en cuenta es que los parámetros de estudio de agua de riego y de agua de consumo son muy diferentes y en el caso del agua potable son muchos más, lo que juega en favor de Piñuela. Por ahora solo ha trabajado diez puntos de análisis, entre los que se encuentra el manantial Bezoya, el río Milanillos y algunos lugares por donde pasa el Eresma. En ellos se han analizado los factores que pueden afectar a corto plazo, como los residuos o los excrementos de animales, los vertidos de algunas empresas y la concentración de sodio en las aguas, que obviamente en Segovia es muy baja, ya que es agua dulce,

y el sodio se da en aguas saladas. A ojos de los baremos oficiales, las aguas de la provincia son aptas, pero es que a nivel internacional se mide la concentración de sal. Las primeras impresiones son buenas, pues por ahora no se han encontrado aguas en mal estado.

El problema más grave, y parte central del proyecto, es la acumulación de metales pesados en el agua, que afectarían a las personas a largo plazo y en algunos casos con enfermedades terminales. Los metales pesados se acumularían además de en ríos y embalses, en los vegetales a los que riegan, y de esta manera podrían afectar a las cosechas y después a la gente. Pero el estudio de estos metales requiere mucho más tiempo y dinero, de tal manera que las conclusiones no llegarán hasta el final del proyecto.

CONCIENCIACIÓN

En la conversación con esta Redacción, Piñuela habló de la necesidad de campañas de concienciación para el correcto uso del agua.

El bajo coste del metro cúbico conduce al derroche. Según el becado, mucha gente no se preocupa por un escape de agua o que con un cambio en los materiales de los que están hechos la mayoría de las tuberías reduciría las fugas en un treinta por ciento.

Piñuela cree que con los posibles problemas de abastecimiento, el uso racional del agua es indispensable.



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial de Segovia
Servicio de Industria, Comercio y Turismo

Información pública previa al acuerdo de necesidad de ocupación del expediente expropiatorio del Palacio de Enrique IV o de la Reina Doña Juana, con acceso por la plaza de la Reina Doña Juana, en la Ciudad de Segovia, para la ampliación del "Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente".

Por acuerdo 18/2005, de 17 de febrero de la JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN, (B.O.C. y L. nº 37 de 23 de febrero de 2005), se ha declarado la utilidad pública a efectos de su expropiación forzosa por la Administración, la adquisición del edificio PALACIO DE ENRIQUE IV O DE LA REINA DOÑA JUANA, CON ACCESO POR LA PLAZA DE LA REINA DOÑA JUANA, EN LA CIUDAD DE SEGOVIA, PARA LA AMPLIACIÓN DEL "MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE", dando cumplimiento a los arts. 9 y 10 de la Ley de Expropiación Forzosa.

El Palacio de Enrique IV se circunscribe en la actualidad al edificio que ocupa el vértice nororiental de la manzana colindante al Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Se encuentra deshabitado y en estado de abandono, circunstancias causantes de un proceso de ruina que se ha acelerado en los últimos años. Los colapsos parciales que han sufrido las cubiertas han obligado a la Administración a intervenir de forma subsidiaria sobre el inmueble, ejecutándose diversas obras de seguridad.

El Palacio de Enrique IV se componía originalmente por un grupo de construcciones yuxtapuestas y comunicadas, configurándose como conjunto edificatorio palaciego más que como un único edificio singular, de forma que, en su origen, el inmueble conformaba una misma unidad predial con las construcciones en las que hoy se ubica el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente.

Las nuevas necesidades que plantea la actividad del Museo hacen conveniente su ampliación, considerándose idónea para ello la incorporación del Palacio Enrique IV, del que es colindante, edificio cuya configuración arquitectónica es además óptima para albergar un uso público. En este sentido, el Pleno del Consejo Rector del Consorcio, en sesión de 17 de diciembre de 2003, ha valorado positivamente la posible puesta a disposición del citado inmueble a favor del Museo.

El cumplimiento del art. 17 de la Ley de Expropiación Forzosa y 16 del Reglamento de desarrollo, con fecha 24 de junio de 2005, se ha formulado Relación de Titulares, Bienes y Derechos afectados de necesaria ocupación, que comprende los bienes y derechos cuya ocupación y disposición se consideran necesarios para la ampliación del Museo de Arte Contemporáneo "Esteban Vicente" en el término municipal de Segovia, cuya relación concreta e individualizada se describe de la siguiente manera:

FINCA Nº	TÍTULO REGISTRAL	DESCRIPCIÓN Y LINDEROS	SITUACIÓN	SUPERFICIE	REFERENCIA CATASTRAL	NATURALEZA Y DESTINO
95	Registro de la Propiedad nº 1 de Segovia. Finca Registral nº 95. Inscrita al folio 4 del tomo 44, libro 2.	Casa en Segovia, que linda: - Al frente, que es el Este, con la Plaza de la Reina Doña Juana. - Derecha, entrando, o Norte, calle del Cronista Ildelonso Rodríguez - antes llamada de los Huertos -. - Izquierda que es el Sur, con casa de Tirso Uribe. - Fondo, que es el Oeste, con posesiones de la Escuela de Artes y Oficios.	Plaza de la Reina Doña Juana, 5 840001 SEGOVIA	842,00 m²	5840603Y03S3M0001OW	Clasificación: suelo urbano. Calificación: arquitectura histórica doméstica de estilo; uso pomenorizado Dotacional General. (Según Certificación Urbanística expedida por el Excmo. Ayuntamiento de Segovia con fecha 8 de noviembre de 2004)
PROPIETARIOS REGISTRADOS		PARTICIPACIÓN		DERECHOS Y CARGAS		TITULAR DEL DERECHO
PALACIO ENRIQUE IV, S.L.		Setecientos treinta y siete noventa avas partes (737/900), equivalente a 12%.	Anotación preventiva de embargo, según inscripción Letra A, de 31 de julio de 1997, por un total de 4.894,54 € (Promulgada por anotación Letra C, de 7 de agosto de 2001). (Afecta la participación de la finca a la que se refiere la anotación de prima, Letra C, por 5 años, al pago de liquidación por Impuesto de Transmisiones y Actos Jurídicos Documentados).		Anotado embargo a favor del Excmo. Ayuntamiento de Segovia	
Mariano Galicia Alonso		Ciento ochenta y nueve avas partes (109/900), equivalente a 1,1112%.	Anotación preventiva de embargo, según inscripción Letra B, de 18 de enero de 1998, por un total de 20.080,77 Euros (Afecta la participación de la finca a la que se refiere la anotación, por 5 años, al pago de liquidación por Impuesto de Transmisiones y Actos Jurídicos Documentados).		Anotado embargo a favor del Excmo. Ayuntamiento de Segovia	
María Carmen García Blanco Galicia		Cuarenta y cinco noventa avas partes (45/900), equivalente a 5%.	Anotación preventiva de embargo, según inscripción Letra D, de 7 de febrero de 2003, por un total de 28.249,94 Euros (Afecta la participación de la finca a la que se refiere la anotación, por 5 años, al pago de liquidación por Impuesto de Transmisiones y Actos Jurídicos Documentados).		Anotado embargo a favor del Excmo. Ayuntamiento de Segovia	
			En la inscripción 20ª, de compra, de 27 de noviembre de 2003, consta condición resolutoria por no haberse aportado referencia catastral de la finca. (Habiéndose abonado 4.507,60 € en autoliquidación, quedó afectada la participación de la finca a la que se refiere la inscripción, por 5 años, al pago de liquidación por Impuesto de Transmisiones y Actos Jurídicos Documentados).			
			Anotación por incoación de querrela, según inscripción Letra E, de 13 de agosto de 2004.			
Mariano Galicia Alonso		Ciento ochenta y nueve avas partes (109/900), equivalente a 1,1112%.	Sin cargas			
María Carmen García Blanco Galicia		Cuarenta y cinco noventa avas partes (45/900), equivalente a 5%.	Sin cargas			

En consecuencia, esta Delegación Territorial, de conformidad con el artículo 18 y 19 de la Ley de Expropiación Forzosa y 17 del Reglamento, somete la mencionada relación de bienes y derechos a información pública, para conocimiento general y para que durante el plazo de veinte días hábiles, a contar desde el siguiente a la publicación de este anuncio, cualquier persona pueda formular alegaciones de acuerdo con lo previsto en el Capítulo I de la Ley de Expropiación Forzosa, especialmente a los efectos del art. 19 de la citada Ley, y el art. 86.2 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, de régimen jurídico de las Administraciones Públicas y del procedimiento Administrativo Común.

La publicación en el Boletín Oficial de Castilla y León, a tenor de lo previsto en el art. 59.5 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, de régimen jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, conforme a la Ley 41/1999 de 13 de Enero, servirá como notificación a los posibles interesados no identificados, a los titulares de bienes y derechos que sean desconocidos y a aquellos de los que se ignore su paradero.

Segovia, a 30 de junio de 2005
EL DELEGADO TERRITORIAL
Fdo.: Luciano José Muñoz González

AYUNTAMIENTO DE VALSECA (SEGOVIA)
EDICTO

D. Julio González Manso, en representación de ARROYO SAN MEDEL S.L. ha solicitado de esta Alcaldía licencia de obra y actividad para CONSTRUCCIÓN DE HAYE INDUSTRIAL PARA FABRICACIÓN, ALMACÉN Y VENTA DE CERRAJERÍA, situado en las Parcelas 42 y 43 del Polígono 1 del término municipal de Valseca (Segovia). El proyecto ha sido redactado por el Ingeniero Industrial D. Luis Regidor Subtil y visado por el Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Segovia.

En cumplimiento del Art. 27 de la Ley 11/2003, de 8 de Abril de Prevención Ambiental de Castilla y León y Art. 25/2/b de la Ley 5/99 de Urbanismo de Castilla y León, se abre un periodo de Información Pública por plazo de 20 días, para que todo el que se considere afectado de alguna manera por la actividad que se pretende establecer, pueda examinar el expediente y hacer las alegaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría del Ayuntamiento.

En Valseca, a 6 de julio de 2005
EL ALCALDE
Fdo.: Miguel Ángel Palacios Hijoza

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

Solo Aquí

C0364 - Individual. Espirito. 220 m2 de chalet en parcela de 351,90 m2, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, jardín, barbacoa, piscina, riego automático...

Inmobiliaria

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

JUEVES, 14 DE JULIO DE 2005.
Desde las 9.30 a las 15.00 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Ayllón.
Calles: Plaza del Hospital, 4,6,7,8 y 10, C/ Los Huertos, C/ Conde Valtellano, números pares, C/ D. Juan Manuel Pérez Arroyo 1,2,3,4,6,7 y 8, y Polideportivo Municipal.
LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación El Río de Ayllón.

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACIÓN
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

■ **SANIDAD** CRITICAN QUE LA GERENCIA DE SEGOVIA NO SE HA PUESTO AÚN EN CONTACTO CON EL COLECTIVO

El juicio del personal de refuerzo, aplazado hasta septiembre

El proceso fue suspendido por carecer de fiscal disponible para el día de ayer

M.C.H.
Segovia

El juicio que ayer enfrentaba a la Gerencia de Segovia y a los médicos y enfermeros de refuerzo tuvo que ser suspendido y aplazado debido a la ausencia de un fiscal disponible para el proceso. Así lo explicaron fuentes del Segamer, agrupación afectada a través de un comunicado que lamentaron el aplazamiento de la vista —que tendrá lugar el próximo 15 de septiembre— ya que, aseguran, afecta “a un colectivo muy importante y a los derechos fundamentales de este”.

“La única medida de presión en este momento sigue siendo la

de no realizar sustituciones en Atención Primaria”, denuncian, una medida que fue adoptada en asamblea general.

Precisamente, según recuerdan, esta medida se tomó después de que, tras el inicio de la huelga iniciada el 4 de junio, la Administración impusiera unos servicios mínimos que, criticaron duramente, “recayeron en su totalidad en el propio personal que está en huelga”.

“A día de hoy, la Gerencia de Segovia no se ha puesto en contacto con el colectivo de refuerzo, por lo que entendemos que no le preocupa ni la situación del personal, ni la sobrecarga asisten-

cial de los compañeros titulares que están duplicando e incluso triplicando su trabajo y —sentencian— lo que es más grave, no le preocupa el deterioro en la calidad de la asistencia que se presta al usuario”.

PRIMERAS PROTESTAS

Como se recordará, la pasada semana, colectivos de médicos titulares mostraron su apoyo al personal de refuerzo y denunciaron “el cerrazón de la Administración”.

“En Sacyl siguen atrincheros, sin dar señales de vida y con los ojos vendados o mirando hacia otro lado”, criticaban los sa-

nitarios titulares que, a su vez y a través de un escrito, advirtieron sobre el problema: “no afecta únicamente a los profesionales de refuerzo —denunciaron— ya que, “está salpicando también al usuario, que tiene que ver como se multiplica su tiempo de espera, es atendido por médicos que soportan una jornada laboral temeraria en cuanto a tiempo de consulta y demanda asistencial...”.

En este sentido, fuentes de la agrupación Segamer también explicaron recientemente que ya se están produciendo las primeras reclamaciones por parte de los pacientes.

■ **HOSPITAL**

La Unidad de Diálisis contará con tres equipos osmotizadores

EL ADELANTADO
Segovia

La Unidad de Diálisis del Hospital General contará con una nueva dotación de equipos osmotizadores. La Gerencia de Atención Especializada ha publicado la resolución por la que se convocará un concurso de suministro de esas tres unidades, dos depósitos de 3.000 litros, tuberías, filtros y lo necesario para la instalación de una nueva planta de Tratamiento de Agua Doblemente Osmotizada.

El presupuesto base de licitación es de 130.000 euros. Las ofertas o solicitudes de participación deberán presentarse en el registro del Hospital General, antes de las dos de la tarde del día 4 de agosto.

■ **SANIDAD**

La nueva junta directiva del Colegio Oficial de Médicos tomará posesión el próximo viernes

M.C.H.
Segovia

El próximo viernes, día 15 de julio, tomará posesión la nueva junta directiva del Colegio Oficial de Médicos de Segovia presidida por Juan Manuel Garrote.

El acto tendrá lugar a las ocho de la tarde y contará con la asistencia de los presidentes del Consejo General de Médicos de España y del Consejo General de Colegios de Médicos de Castilla y León, Isacio Sigüero Zurdo y José Ramón Huerta Blanco, respectivamente, además de autoridades locales y provinciales.

Así las cosas, la nueva junta, presidida por Garrote, tendrá como vicepresidente a Alejandro de Blas Carbonero; la secretaria será Concepción Manrique de la Fuente; el vicesecretario será Junta de Mata López Pérez mientras que el cargo de tesorero será ocupado por Mariano Illana Sanz.

Respecto a las secciones colegiales. La vocalía de Médicos Titulares estará presidida por Valentín Pérez Escolar; Tomás con-

de Macías ocupará la vocalía de Medicina Rural; Ángel Luis Fuentes de Frutos, vocalía de Médicos de Hospitales; José Ángel Gómez de Caso, Medicina Extrahospitalaria; la vocalía de Asistencia Colectiva estará ocupada por Santiago Goya Llorente; Rafael Resel Estévez se encargará de la vocalía de Médicos de Ejercicio Libre; Julio Santos Pastor trabajará desde la vocalía de Médicos Graduados en los últimos cinco años y/o en formación; la vocalía de Médicos Jubilados será para Francisco de Juan y Sanz y, por último, José Luis de Santos Casas será el vocal de Médicos en desempleo.

Como se recordará las elecciones del 23 de junio nombraron a Garrote presidente quien explicó que centrará su trabajo en los próximos cuatro años en tres pilares, el fomento de la investigación y la formación de los facultativos; la definición de ciertos planteamientos éticos en la profesión; y mejorar la imagen de los médicos ante la sociedad.



Junta de Castilla y León
Delegación Territorial de Segovia
Servicio de Industria, Comercio y Turismo

Información pública y convocatoria al levantamiento de actas previas a la ocupación de determinados bienes y derechos pertenecientes a los términos municipales de La Trilla y Segovia, afectados por las obras del proyecto: "La Trilla. Nuevo colector (Segovia) clave: 550-SG-571".

La dirección General de Calidad Ambiental de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, con fecha 19 de Octubre de 2004, aprobó el proyecto arriba referido. De conformidad con lo dispuesto en el art. 41 de la Ley 21/2001, de 27 de Diciembre, de medidas Económicas, Fiscales y Administrativas de la Comunidad Autónoma de Castilla y León (B.O.C. y L. nº 250, de 30 de Diciembre de 2002), la aprobación de los proyectos de aguas residuales lleva implícita la declaración de utilidad pública y la necesidad de ocupación de los bienes y adquisición de los derechos correspondientes, así como la urgencia a los fines de expropiación forzosa y ocupación temporal o de imposición o modificación de servidumbres, resultando por consiguiente de aplicación lo previsto en los artículos 52 de la vigente Ley de Expropiación Forzosa, de 16 de Diciembre de 1954, y concordantes de su Reglamento de 26 de Diciembre de 1957.

En consecuencia, este Servicio Territorial de Medio Ambiente, en uso de las facultades que le confiere el artículo 98 de la vigente Ley de Expropiación Forzosa de 16 de Diciembre de 1954, y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 52 de la misma y concordantes de su Reglamento, ha resuelto convocar a los titulares de determinados bienes y derechos pertenecientes a los Términos Municipales de La Trilla y Segovia, afectados por el mencionado Proyecto, de acuerdo con los Edictos publicados en el Boletín Oficial de la Provincia de Segovia, "El Adelantado de Segovia", "El Norte de Castilla. Edición Segovia" y Edicto con relación de propietarios publicado en el Boletín Oficial de Castilla y León y expuestos en los tablones de anuncios de los Ayuntamientos de La Trilla y Segovia, donde radican los bienes y derechos afectados y en el Servicio Territorial de Medio Ambiente, sito en la Plaza Reina Doña Juana, nº 5, 40071 Segovia, con una antelación mínima de ocho días, a efectos de iniciar los trámites correspondientes al levantamiento de las Actas previas a la Ocupación en los lugares, fechas y horas que a continuación se indican:

LUGAR	FECHA	HORAS	FINCAS Nº
Ayto. de La Trilla	27-07-2005	10:30 a 11:00	11 y 12
Ayto. de Segovia	27-07-2005	11:30 a 14:00	1 a 10

A dichos actos, serán notificados individualmente por correo certificado y con acuse de recibo los interesados, y al que deberán asistir el Representante y el pto de la Beneficiaria, así como el Alcalde o Concejal en quien delegue, deberán comparecer los interesados afectados personalmente o bien representados por persona debidamente autorizada, acompañados de los arrendatarios si los hubiere, aportando los documentos acreditativos de su titularidad y el último recibo del Impuesto sobre Bienes Inmuebles que corresponde al bien afectado, pudiendo hacerse acompañar, si así lo desearan, de un Notario y Peritos, con gastos a su costa, todo ello sin perjuicio de trasladarse al lugar de las fincas.

Es de señalar, que la presente publicación se realiza, además, a los efectos de apertura del trámite de información pública, para que los interesados, así como las personas que siendo titulares de algún derecho o interés económico sobre los bienes afectados y que se haya podido omitir en la relación ajena a los Edictos expuesta en los tablones de anuncios de los Ayuntamientos de La Trilla y Segovia, puedan formular por escrito las alegaciones que estimen oportunas, ante este Servicio Territorial de Medio Ambiente, sito en la Plaza Reina Doña Juana, nº 5, 40071 Segovia, a los solos efectos de subsanar posibles errores que se hubieran podido cometer al relacionar los bienes y derechos afectados por las expropiaciones, poniendo a su disposición el número de teléfono de atención 902 36 41 61, para cualquier aclaración o duda.

Asimismo, la presente publicación se realiza igualmente a los efectos previstos en la Ley 30/1992, de 26 de Noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, según la nueva redacción dada por la Ley 4/1999, de 13 de Enero, sirviendo como notificación a los posibles interesados no identificados, a los titulares de bienes y derechos afectados que sean desconocidos y a aquellos de los que se ignore su paradero.

La especificación de las distintas afecciones por la ejecución de la citada obra, se pormenoriza de la siguiente forma:

1ª Expropiación en pleno dominio de los terrenos sobre los que se han de construir o en su caso ocupar, las instalaciones fijas en superficie.

2ª Para la canalización del colector:

a) Imposición de servidumbre permanente de paso y de acuerdo a lo largo del trazado de la conducción con una anchura de 0,5 m.l.; a cada lado del eje de la misma, por donde dicha conducción discurre enteramente. Esta servidumbre estará sujeta a las siguientes limitaciones al dominio:

- Prohibición de efectuar trabajos de arado o similares a una profundidad superior a ochenta centímetros, así como de plantar árboles o arbustos, realizar cualquier tipo de obras, construcción, edificación o efectuar acto alguno que pudiera dañar o perturbar el buen funcionamiento de las instalaciones, a una distancia de 0,5 m.l. de ancho a contar desde el eje de la conducción.
- Libre acceso del personal y equipos necesarios para poder mantener, reparar o renovar las instalaciones, con pago, en su caso, de los daños que se ocasionen.

b) Ocupación temporal de los terrenos de cada una de las fincas, en la franja contemplada tanto en la relación de bienes y derechos afectados como en los planos parcelarios de expropiación, por un periodo coincidente con el plazo de ejecución de la obra haciendo desaparecer temporalmente todo obstáculo y ejecutando las obras u operaciones precisas a dicho fin, a una distancia de 2,5 m.l. de ancho, a contar desde el eje de la conducción.

En el expediente expropiatorio el Ayuntamiento de La Trilla asumirá la condición de beneficiaria del mismo, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto 151/1994, de 7 de julio, por el que se aprueba el Plan Director de Infraestructura Hidráulica Urbana.

Segovia, a 5 de julio de 2005
EL JEFE DEL SERVICIO TERRITORIAL
DE MEDIO AMBIENTE
Fdo.: Mª Dolores Ferrer Carbonell



Neumáticos y Mecánica Rápida

VULBESA neumáticos integral system calidad vencedora

Asistencia y Servicios: Polígono Industrial Hontoria, Avda. de Hontoria, 75. 40195 Segovia. Tel.: 921 41 31 03 Fax: 921 43 87 64 Asistencia 24 horas ☎ 687 87 46 25

Equilibrado, Paralelos y Dirección
Cambio de aceite y filtros, desde 29€
Cambio de pastillas de frenos y discos
Cambio de amortiguadores 4x3 = 25%
Cambio de tubo de escape y otros
Cambio de repuestos y accesorios
Cambio de neumáticos 4x3, en turismo y todo terreno



■ PATRIMONIO

Las policromías de la iglesia de Fuentepelayo serán restauradas

EL ADELANTADO
Segovia

La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Cultura y Turismo, ha iniciado la licitación de los trabajos para la restauración de policromías de la armadura de la Iglesia de El Salvador en Fuentepelayo (Segovia), por un importe de 101.086 euros. El plazo de ejecución de los trabajos, una vez adjudicado el contrato, es de seis meses para las anualidades 2005 y 2006.

Esta intervención pretende rematar la realizada por la Fundación del Patrimonio de Castilla y León, en la que se acometió todo el trabajo estructural sobre la armadura para su recuperación, quedando pendiente la policromía. Con esta nueva intervención se completará el aspecto colorista que poseían las decoraciones pictóricas de este tipo de armaduras, incluyendo la reintegración de las zonas de madera repuesta en la fase anterior.

El artesonado de la nave de la iglesia de Fuentepelayo es una armadura ochavada policromada con motivos florales.

■ CULTURA ANA CRISTINA HERREROS ARRANCÓ LA RISA DEL PÚBLICO EN CADA UNA DE SUS HISTORIAS

El VI Festival de Narradores abre con un auditorio repleto

Relatos de Palestina, Siria o Escocia ambientaron la Casa de Andrés Laguna

LUCÍA TEJEDOR
Segovia

El VI Festival de Narradores Orales se inauguró con un auditorio repleto. Aunque hasta las diez de la noche, hora prevista para el inicio, no vendría el narrador, más de media hora antes la mitad de las butacas ya estaban ocupadas. Andrés Conde era el que figuraba en el programa, pero debido a una dolencia en la garganta le sustituyó Ana Cristina Herreros.

Esta narradora de profesión procede de León pero lleva muchos años viviendo en Madrid. Tiene 40 años recién cumplidos y lleva diez sobre los escenarios. Iba para filóloga y es licenciada en lengua y literatura española y latinoamericana, pero un espectáculo de narradores se la cruzó en el camino y la encandiló para siempre. Desde entonces se ha preparado para el oficio con cursos de expresión corporal, oral, etc. y el lunes por la noche dejó claro que la han servido de mucho.

Ana Cristina va de festival en festival, pasando por teatros, bibliotecas, residencias, y allá donde quieran escuchar sus historias. Entró en el patio de la Casa de Andrés Laguna de esta capital sabiendo sólo cómo iba a empezar, el resto estaba en manos del público y de la actitud que viera en él. Tenía pensada una historia interactiva para el final, pero todo dependía de cómo reaccionara la gente durante la actuación: "No sé si el público será participativo, si no lo es cambio de historia y punto", confesaba minutos antes de empezar.

El director del festival, Ignacio Sanz, comenzó a presentar el acto; de música de fondo sonaban las campanadas de la Catedral anunciando que las diez habían llegado. Tan puntuales como siempre. Momentos después Ana Cristina Herreros dominaba el escenario.

AMOR CÓMICO

Hiló una serie de narraciones procedentes de diferentes culturas, con el modo en que allí se cuentan. Todas ellas, menos una, eran de amor cómico. La gracia con la que armonizó las palabras con los gestos consiguió arrancar la risa del auditorio en cada uno de sus relatos.

La primera de ellas procedía de Palestina. Una mujer no conseguía quedarse embarazada. Alá, que escuchó sus plegarias, le concedió una "higada" a la que llamó Yalyuta. A pesar de lo repugnante de la pobre hija consiguió convertirse en una hermosa dama y llegar a ser, nada menos, que la esposa del príncipe del reino.

El segundo relato hacía referencia a la historia de amor entre dos expertos carteristas. Tenía sus



Ana Cristina Herreros durante una de las narraciones, en el Patio de la Casa de Andrés Laguna. JUAN MARTÍN

orígenes en las tierras altas escocesas, pero la narradora la adaptó a las calles de Madrid.

Continuó con un cuento sirio que trasladó a los asistentes a un mundo de diablos, cuevas y precipicios. Esta vez contaba el origen de un "fenómeno entre mágico y diabólico": el eco. También

hubo tiempo para una historia de cuando "los noviazgos duraban doce años y sólo se hablaba".

Herreros vio dispuesto al público y puso en práctica el juego participativo, un cuento marroquí de tradición oral: "Aisha y el hijo

del rey o quién puede más el hombre o la mujer". Los asistentes tuvieron que ir adivinando, a medida que avanzaba la historia, palabras castellanas procedentes del árabe. La noche dio para más y hubo tiempo incluso para un cuento científico.

▼ APLICACIONES



JUAN MARTÍN

Miguel Llena de colorido el atrio de la iglesia de San Lorenzo

El Festival de Narradores Orales también ha comenzado para los más pequeños. El payaso y cuentacuentos Miguel Llena dejó boquiabiertos a niños y padres con una sesión de cuentos "muy bien contados" y llena de color. El atrio de la

iglesia de San Lorenzo acogió en la tarde del lunes esa primera jornada de cuentos en los barrios. Hoy Estíbaliz Delgado Martín desplegará su ingenio en el Jardín Botánico, (calle Santo Tomás) a las ocho en punto de la tarde.

AYUNTAMIENTO DE SOTOSALBOS (SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

Se hace público para general conocimiento que de acuerdo con lo prevenido en el art. 307.3 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se abre información pública por el plazo de veinte días sobre Expediente de autorización de uso excepcional en el suelo Rústico que se reseña:

"Construcción de un Restaurante de dos teneadores en la parcela nº 5062 del Polígono nº 5 del término Municipal de Sotosalbos (segovia), al paraje de "La Alberquilla", promovido por DON JULIÁN DUQUE PASCUAL".

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina en la Secretaría Municipal, donde podrá examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

En Sotosalbos, a 30 de junio de 2005

EL ALCALDE
Fdo.: Pedro Jimeno Jimeno

AYUNTAMIENTO DE TABANERA LA LUENGA (SEGOVIA)

LICENCIA AMBIENTAL Y AUTORIZACIÓN DE USO EN SUELO RÚSTICO

MARTÍN MAO, C.B. solicita de este Ayuntamiento licencia para PROYECTO DE AMPLIACIÓN Y CAMBIO DE USO DE NAVE AGRÍCOLA A FÁBRICA DE MAQUINARIA HORTOFRUTICOLA en la parcela 669 del polígono 1 de este Municipio conforme al proyecto del INGENIERO TÉCNICO INDUSTRIAL D. JOSÉ ALBERTO OTERO DIEGUEZ.

De conformidad con lo previsto en el artículo 24 y siguientes de la Ley 11/2003 de 8 de abril de Prevención Ambiental de Castilla y León, y el Art. 25 en relación con el 23 y el 99 de la Ley 5/1999 de 8 de abril de Urbanismo de la Junta de Castilla y León, se somete a información pública, por término de veinte días, contados desde el día siguiente al de inserción del anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, para que todo el que se considere afectado de alguna manera por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina de éste Ayuntamiento.

En Tabanera La Luenta, a 7 de julio de 2005

LA ALCALDESA
Fdo.: Mercedes Rodríguez Martín

■ **CURSOS DE VERANO** EL EX DIRECTOR GENERAL DE PATRIMONIO INTERVINO EN UNO DE LOS SEMINARIOS ORGANIZADOS POR LA SEK

Carlos de la Casa: "Invertir en patrimonio es rentable"

Si bien apuesta por incrementar las desgravaciones fiscales existentes

EL ADELANTADO
Segovia

"Hay que concienciar a las entidades privadas de que invertir en patrimonio es rentable". Así lo ha afirmado ayer en Segovia el delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Soria, Carlos de la Casa Martínez, durante un curso perteneciente a la Universidad de Verano SEK 2005. De la Casa, ex director general de Patrimonio del Gobierno Regional, es partidario de ampliar las ventajas fiscales para aquellas empresas que decidan invertir en la recuperación de los conjuntos históricos de la comunidad autónoma.

De la Casa participó, junto al jefe del Servicio de Planificación y Estudios de la Dirección Gene-

ral de Patrimonio, Javier Toquero, en el seminario "Construir y reconstruir la ciudad histórica. De la civitas a la metamodernidad", dirigido por los profesores de la universidad segoviana, María de la O del Santo Mora, José Luis Luque y José Vela.

El delegado territorial del Gobierno regional en Soria pidió a las empresas privadas que se den cuenta de que invertir en bienes históricos conlleva un importante beneficio social, económico y patrimonial. Para ello, apuntó la idea de "perfeccionar" la Ley de Patrimonio y Mecenazgo de Castilla y León, de tal manera que se conceda una mayor desgravación - que en algunos casos podría llegar al cien por cien - a todas aque-



Carlos de la Casa y Javier Toquero, ayer, momentos antes de su intervención

EL ADELANTADO

llas empresas privadas que inviertan en patrimonio. "Esto es una idea que lanzo aquí a vuela pluma que, lógicamente, habría que estudiar", dijo.

COsa DE TODOS

De acuerdo con De la Casa, hay que fomentar la cultura de que el patrimonio es cosa de todos, "y no dejar que lo haga todo la ad-

ministración, porque al final tendrá que seleccionar lo que se tiene que recuperar o rehabilitar y lo que no". En este sentido, abogó por un equilibrio entre la iniciativa privada y la acción de la administración, toda vez que Castilla y León es una región con un importante patrimonio histórico pero, a la vez, con una población más dispersa y envejecida.

Por su parte, el Jefe del Servicio de Planificación y Estudios de la Dirección General de Patrimonio, Javier Toquero, puso de manifiesto que una de las principales líneas de actuación es "lograr que los ciudadanos aprecien la ciudad en la que viven como un lugar cómodo y agradable donde sus raíces culturales queden manifestadas".



Basta una copa de alcohol para que confundas la realidad.

Con un par de cervezas todo cambia. El mundo es tuyo. Con dos copas de vino el riesgo desaparece. Nada malo te puede suceder. Te tomas unos licores y pisas el acelerador a fondo. Tú controlas. Pero la verdad es otra. Si conduces, basta una copa de alcohol para que pierdas de vista la realidad y acabes perdiendo la vida. Más de 2000 personas mueren al año por culpa del alcohol. **Al volante, ni una sola gota.**

 **Dirección General de Tráfico**

NO PODEMOS CONDUCIR POR TI.

■ **CURSOS DE VERANO** LA UNIVERSIDAD SEK SE INTRODUCE EN "EL PERIODISMO DE MODA: ENTRE LA CREATIVIDAD Y LA SOCIEDAD"

"La moda ha de estar conectada con la sociedad"

Inmaculada López, codirectora del seminario, asegura que el periodismo de moda tiene una función comunicativa

BEATRIZ HERRERO
Segovia

La historia del periodismo de moda cobra protagonismo en la Universidad SEK durante estos días. En la dirección académica se encuentran Ana Martín, Victoria Campos (ambas de la Universidad) e Inmaculada López (consultora freelance).

Para esta última, la moda no tiene sentido si no está conectada con la sociedad, pues su principal función es "comunicar, comunicar la idea que hay de la mujer". Sin embargo, opina que hoy por hoy "la imagen de lo femenino no es única, la tendencia es que todo vale. Hay mujeres explosivas como Gisselle Bündchen y otras de aspecto más andrógino como Bimba Bosé".

En general considera que se intenta dar una visión más positiva de la mujer, que se ha dejado atrás "la estética del feo" de los 90, en los que se veían mujeres anoréxicas como la Kate Moss del principio. No obstante, reconoce que la moda que va destinada para las adolescentes no se ha salido de estos cánones.

Es el cuarto año consecutivo que desde la SEK este tema tiene un tratamiento veraniego. Anteriormente ya se había visto desde la perspectiva de la fotografía, para seguir con la historia y las tendencias. "Estamos intentando dar distintas visiones del ámbito de la moda a través de profesionales de alta talla", explica Ana Martín.

La jornada de ayer estuvo marcada por los treinta primeros años del siglo XX, decisivos en el nacimiento de la indumentaria femenina debido a la emancipación política y social de la mujer. La

ausencia de Sebastian Kauffman, periodista especializado en moda y consultor para Elle, El País Semanal y otras, produjo que se reestructurara el programa para el día de hoy.

EVOLUCIÓN

La primera conferencia correrá a cargo de Charo Mora, profesora titular de la Universidad Ramón Llull y editora para Mango y otras firmas, quien hablará por la mañana del periodo comprendido entre los años 30 y los 50, mientras que por la tarde tratará los 70.

Entre estas intervenciones será el turno de Marta Bacia, periodista especializada y consultora, que proseguirá con el estudio de los años 60.

Durante esa década, explica la experta, se vivió una revolución en todos los ámbitos que fue recogida por los jóvenes. Los movimientos de rockeros, mods o los hippies empezaron a despuntar como fuerza social y afectaron a la forma de vestir de toda una generación que buscó sus señas de identidad en la directa oposición a las de la generación de sus padres.

Sin embargo, lo más importante es que fue entonces cuando comenzó la interrelación entre la música y la moda, como demuestra la influencia que tuvieron Los Beatles o los Rolling Stones.

La tarde la cerrará Lola Gavarrón, con los años 80. En palabras de esta escritora y periodista especializada en el terreno, dicho momento "se resume en una palabra: Transición". La moda, que la vive intensamente, comienza por primera vez a interesar a los medios de comunicación y termi-



Inmaculada López, consultora freelance, explicó los fundamentos del periodismo de moda

JUAN MARTÍN

PERIODISMO

El cuarto curso sobre moda en la Universidad SEK aborda la evolución del periodismo de moda

ESTÉTICA

La idea fundamental hoy en el mundo de la moda es que todo vale, desde la mujer explosiva hasta una más andrógina



Margalejo habló sobre la moda a principio de siglo XX

JUAN MARTÍN

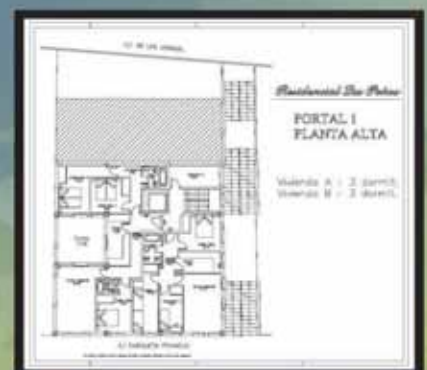
PROMOCIÓN BERNUY RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"

¡ENTREGA INMEDIATA!

INFORMA Y VENDE:

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
ASCENSOR Y TRASTERO
INMEJORABLES CALIDADES

GRUPO
GMS



Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **SOCIEDAD** EL CAMPISMO SE CONSTITUYE COMO UNA FORMA NATURAL, BARATA Y MÁS LIBRE DE HACER TURISMO EN SEGOVIA

Visitar Segovia desde la tienda de campaña

Ocho campamentos de distinta categoría y precio se distribuyen por la provincia

BEATRIZ HERRERO
Segovia

Conocer Segovia a través de la acampada se ha consolidado como una de las alternativas turísticas más importantes de la actualidad. Ocho campings de distintas categorías, precios y número de plazas se reparten a lo largo de la provincia. Desde jóvenes hasta familias completas eligen esta forma barata y natural de viajar.

Aunque el año pasado las expectativas no se cumplieron, pues la ocupación no llegó al 60%, este verano se espera un aumento considerable del número de personas que se desplacen con sus tiendas de campaña o roultotes.

El "Camping Acueducto" es el más consolidado de todos con treinta años de existencia. De segunda categoría, capacidad para 420 personas y a las afueras de la capital, ha conseguido contar con una gran cantidad de clientes fijos, la mayoría de ellos familias completas que pasan allí unos días. En temporada alta, al contrario que durante los meses de primavera, el turismo que acoge es nacional, principalmente del Levante de la península. No obstante, sus precios son de los más altos de su categoría.

Otro de los que suele tener buena acogida es el denominado como "Hoces del Duratón", en Cantalejo, donde los llegados has-

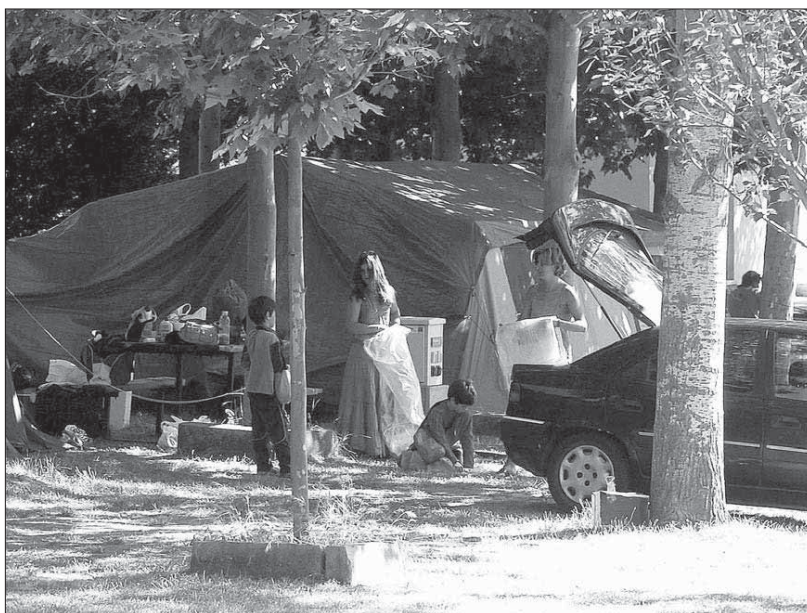
ta allí pueden disfrutar de los deportes que ofrece el paraje natural, como el descenso en canoas. Este año, de momento, se encuentra provisionalmente cerrado por cambio de titularidad.

El camping "Aeródromo de Fuentemilanos", ubicado dentro de esta instalación, es también conocido gracias al campo de vuelo. La mayoría de las personas que allí se alojan, normalmente extranjeros, lo hacen con vistas a pilotar avionetas, aunque tienen la posibilidad de alquilar piraguas, hacer senderismo, etc. Gonzalo Suárez, director del camping, asegura que este año han arreglado la piscina, mejorándola con arbolado y plantas.

CATEGORÍA

El Calonge goza del prestigio de ser el único camping de la provincia de primera categoría. Con 385 plazas repartidas en 86.000 metros cuadrados, la mayor parte de su clientela son españoles que suelen repetir. Los campistas pueden disfrutar de una piscina y del río Cega a 300 metros de las instalaciones. Abierto desde 1994, se ubica en la localidad de Lasstras de Cuellar.

Muy distinta es la instalación de "Monte Piadoro", inaugurada en 2001 y cuyo director, Luis Alvaró, es "la recepcionista, la señora de la limpieza y hasta el cama-



El camping Acueducto se ha consolidado en Segovia después de treinta años de actividad

KAMAREIRO

ACUEDUCTO

El camping Acueducto, que ha conseguido fidelizar a su clientela, es el más consolidado por su antigüedad

EL CALONGE

El Calonge, en Lastras de Cuellar, es el único que puede presumir de ser de primera categoría

AERÓDROMO

El camping "Aeródromo de Fuentemilanos" es frecuentado por extranjeros que alquilan avionetas

rero. Por aquí hay todavía poco movimiento" comentó. Abierto desde el 1 de abril hasta el 12 de octubre apenas cuenta con 96 plazas.

En Coca el camping El Cantosal, aunque no tiene piscina, ofrece a sus inquilinos multitud de rutas relacionadas con el entorno, como "la senda de la naturaleza" o la de los monumentos. A dos

kilómetros se encuentra la presa del Eresma y el río. Su encargada, Montserrat Rodríguez, asegura que este tipo de turismo se encuentra en auge "porque ofrece más libertad que los hoteles".

Por su parte, el "Robisco López" de la localidad de Navares de las Cuevas, acoge a grupos de un mínimo de 25 o 30 personas. "No es exactamente un cam-

ping—comentan sus responsables— sino un campamento juvenil". En sus 15.000 metros cuadrados se pueden encontrar once cabañas de piedras, que reciben grupos de 300 niños.

El camping "Royosan" es el último que puede encontrarse, en la localidad de San Pedro de Gaillos, con una extensión de medio kilómetro cuadrado.

REBAJAS

a pié

C/ Independencia (Segovia)

Presentando este anuncio un:

5%

DESCUENTO

¡La mayor oferta en calzado de Segovia!

SOBRE ARTÍCULOS REBAJADOS, NO EN ARTÍCULOS DE LIQUIDACIÓN

BREVES

ROMÁNICO

Una guía recoge edificios segovianos

Adentrarse en cada uno de los rincones del arte románico que salpica la geografía española es ahora un poco más fácil gracias a la "Guía del Románico en España. De la A a la Z", obra de Jaime Cabrerós, ofrece las claves de un estilo tan sobrio como singular. Se recoge la Iglesia de la Asunción de María, a las afueras de Duratón.

ECONOMÍA

La Junta contrata dos obras

La Junta de Castilla y León inició los trámites para la contratación de las obras para la realización de dos actuaciones de restauración, acondicionamiento y reforma. La primera es la rehabilitación de la Iglesia Parroquial de Santa Eulalia, con un plazo de ejecución de seis meses. La segunda será la restauración de la Iglesia de El Carrascal en Pedraza.

EDUCACIÓN

Graduados de Secundaria

El plazo de matrícula para la convocatoria de septiembre de las pruebas libres de graduado en secundaria, termina el 15 de julio. Los mayores de 18 años interesados en acudir a las pruebas para la obtención del título de Graduado en Secundaria, se pueden inscribir en la Dirección Provincial de Educación. Los exámenes tendrán lugar el jueves día 15 de septiembre.

MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN



Dirección



Puestos de Trabajo



Sala Juntas



Recepciones



**ALBERTO
GONZALEZ
MASEDA**

Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

■ **POLÍTICA** LOS GASTOS DE PRODUCCIÓN HAN AUMENTADO, PERO LOS INGRESOS ESTÁN DISMINUYENDO

Juana Borrego se opone a la reforma del sector azucarero

“La ministra ha abandonado a su suerte a los azucareros españoles”, denuncia

EL ADELANTADO
Segovia

La senadora del Partido Popular por Segovia Juana Borrego ha denunciado que la propuesta de reforma de la Organización Común de Mercados del Azúcar presentada hace algo más de un año por la Comisión Europea es “claramente perjudicial para los agricultores españoles”.

Juana Borrego recordó que los gastos son enormes, con un incremento del 20% del año pasado a este, y los ingresos van disminuyendo.

Castilla y León tiene especial importancia dentro del sector al concentrar más de la mitad de la superficie destinada al cultivo. Igualmente importante es el sector remolachero en la provincia de Segovia, donde se producen anualmente 248.214 toneladas de remolacha en las 3.000 hectáreas destinadas a este cultivo, lo que supone que la entrada en vigor de la reforma “pone en riesgo la economía de las 1.000 familias vinculadas a este sector”, según ha

AFFECTADOS

La reforma de la organización común de mercados del azúcar afecta a 1.000 familias en la provincia de Segovia

denunciado Juana Borrego.

Por este motivo, la senadora segoviana ha lamentado la postura de la ministra de Agricultura, Elena Espinosa. Según Borrego, la ministra se ha negado pública y repetidamente a rechazar la reforma a pesar de que puede suponer la desaparición del cultivo en todo el país.

La parlamentaria ha insistido en la especial preocupación del Partido Popular por este asunto, al que también se han sumado las organizaciones agrarias Asaja, Coag y Upa y otros colectivos de toda España, incluida IU en Andalucía, que ha mostrado su rechazo a la reforma. La senadora

ESPINOSA

En opinión de Juana Borrego, la ministra se niega a escuchar al Senado, que rechazó por mayoría absoluta la propuesta

opina que es un asunto de Estado y que Zapatero debería defender los intereses del sector.

Desde el Partido Popular, añadió la senadora, siguen abogando por un frente común con propuestas serias, rechazando totalmente la reforma de tal forma que se garantice la subsistencia del cultivo y de las rentas agrarias, así como la consolidación de la actual distribución de la industria transformadora y elaborando planes de futuro para los agricultores o municipios afectados.

Además, Borrego ha recordado que el Gobierno no ha hecho nada desde que desde septiembre de 2004 el Senado aprobó varias in-



La senadora Borrego JUAN MARTÍN

terpelaciones y mociones del grupo popular en este sentido.

Según la senadora por Segovia, la ministra de Agricultura se niega a escuchar a la Cámara Alta y desprecia un acuerdo por mayoría absoluta, incumpliendo el reglamento del Senado.

■ DIPUTACIÓN

La carretera de Tejares a Valdezate sufrirá un corte en agosto

EL ADELANTADO
Segovia

Como consecuencia de la ejecución de las obras de ensanche y mejora del trazado de la carretera provincial número 51, que va de Tejares a Valdezate, entre los puntos kilométricos 5,700 y 15,100, se procederá a un corte de circulación rodada.

El tráfico estará suspendido en el tramo mencionado desde el 19 de agosto hasta el 26 del mismo mes, desde las ocho de la mañana hasta las nueve de la noche, exceptuando sábados y domingos.

La obra cuenta con una inversión de 125.000 euros y está financiada por la Diputación Provincial con cargo al Fondo de Cooperación Local de la presente anualidad.

La reforma pretende mejorar el estado del firme mediante la reposición total del mismo con una capa de mezcla bituminosa en caliente.

Desde el Servicio de Obras e Infraestructuras de la Diputación Provincial se recomienda utilizar la N-122 como ruta alternativa.

Peugeot 206 con climatizador de regalo...



...y 400 € de carburante gratis.

Ahora en la **Red Peugeot de Castilla y León** te llevas un Peugeot 206 con **climatizador** de regalo y **400 € en carburante gratis**. Ya puedes tener un coche versátil tanto en ciudad como en largas distancias y disfrutarlo a un precio y con unas condiciones increíbles. ¿A qué esperas?

Peugeot 206 con climatizador desde 10.600 €

Gama 206: Consumo mixto (L/100 Km): entre 6,2 y 8,6. Emisiones CO₂ (g/Km): entre 148 y 205.

Precio recomendado Peugeot 206 3P X-Line Clim 1.4L 75CV. Península y Baleares. Incluye impuestos, transporte y Plan Prever. Válido para vehículos matriculados hasta fin de mes. Modelo visualizado Peugeot 206 XS. Promoción carburante válida para Castilla y León. No acumulable a otras ofertas promocionales.

206



RED DE CONCESIONARIOS PEUGEOT DE CASTILLA Y LEÓN. ARANDA DE DUERO - Falafa. Telf.: 947 501211 • **ÁVILA** - Herconsauto. Telf.: 920 220500 • **BURGOS** - Bu Motor. Telf.: 947 482250. **LEÓN** - Eslauto. Telf.: 987 201411 • **PALENCIA** - Aupasa. Telf.: 979 721400 • **PONFERRADA** - Procosa. Telf.: 987 410618 • **SALAMANCA** - Marta Móvil. Telf.: 923 212209 • **SEGOVIA** - Segomotor. Telf.: 921 412246 • **VALLADOLID** - Disauto. Telf.: 983 361010 • **VALLADOLID** - Mosa. Telf.: 983 234100 • **ZAMORA** - Gamar. Telf.: 980 520750.

■ **EL ESPINAR** EL COSTE ESTIMADO DE LAS OBRAS, SEGÚN LOS POPULARES, SERÍA DE 900.000 EUROS

El PP pide el recrecimiento de la presa de El Tejo

Los senadores segovianos han presentado una moción en la Cámara Alta

J. H.
El Espinar

El Partido Popular de Segovia reclama el recrecimiento de la presa de El Tejo para abastecer a El Espinar. Los senadores segovianos del PP han registrado una nueva moción en la Cámara Alta, en este sentido, por la que solicitan que esta obra se ejecute con los fondos que el Ejecutivo Nacional iba a destinar al embalse de Bernardos.

Los representantes populares estiman el coste de las obras en 900.000 euros, y proponen que se carguen a los 26 millones de euros procedentes de la presa de Bernardos, "y comprometidos por la ministra de Medio Ambiente para abastecimientos de agua a municipios de la provincia de Segovia".

El senador Clemente Sanz Blanco asegura que el problema de la presa de El Tejo es que, con sus 1,2 hectómetros cúbicos, "resulta insuficiente para la demanda de agua de la población de El Espinar, que en épocas estivales y fines de semana llega a triplicarse". "Nuestra moción —añade— parte de la base de que El Espinar es una de las poblaciones que más crece en términos de población en toda Castilla y León, y es el momento de empezar también a hacer planteamientos de futuro sobre esta cuestión, desde el punto de vista de los servicios".

Sanz Blanco recuerda también que las obras de la presa de El Te-



La presa espinariega registra filtraciones de agua desde hace años

PEDELO L. MERINO

jo están aún sin recepcionarse por parte del Ayuntamiento, debido a diferentes problemas, entre los que se encuentra la existencia de filtraciones. También ha manifestado que "la propia Confederación Hidrográfica del Duero ha manifestado en diferentes ocasiones la necesidad de recrecer dicha infraestructura hidráulica, para incrementar su capacidad de alma-

cenamiento de agua". El PP comparte la opinión de que las características de la ubicación y el entorno de El Tejo, así como el modelo de construcción, "hacen que el recrecimiento no genere impacto ambiental, y que el coste de las obras a realizar sea muy pequeño en relación con el grave problema que se resuelve para una zona en crecimiento y expansión".

El senador segoviano destaca que las mociones registradas por el PP tienen un objeto común: "atender los problemas de abastecimiento de la provincia". Pero, en opinión de Clemente Sanz, "representan un auténtico test al Gobierno de Zapatero, que tiene que demostrar si está o no por defender los intereses de nuestra provincia".

■ RIAZA

El Ayuntamiento convoca el XXX Certamen de Pintura Rápida

EL ADELANTADO
Riaza

El Ayuntamiento de Riaza ha convocado el XXX Certamen Internacional de Pintura Rápida al aire libre "Villa de Riaza", que se celebrará el próximo 23 de julio. El tema a realizar es Riaza y sus barrios.

Los premios establecidos son: "Premio Ricardo Macarrón, dotado con 3.000 euros y diploma; segundo premio, dotado con 1.500 euros y diploma; y un tercer premio, de 1.000 euros y diploma.

Todas las obras que participen en el certamen serán expuestas al público durante los días 24 al 31 de julio. Las obras seleccionadas y premiadas pasarán a ser integramente propiedad del Ayuntamiento de Riaza.

Se admiten todas las técnicas y procedimientos pictóricos y todas las tendencias y corrientes estéticas, sin perjuicio de que los lienzos deberán sujetarse a unas dimensiones de 35 por 38 centímetros como mínimo, y máximas de 100 por 81 centímetros.

El jurado calificador del primer y segundo premio lo conformarán personalidades relevantes del mundo del arte, nombradas por el Ayuntamiento, y permanecerá en el anonimato hasta el momento del fallo. El tercer premio será otorgado mediante votación popular. La votación la realizarán personas mayores de edad y en número superior a 30 personas.

■ **SAN ILDEFONSO** DURANTE LOS MESES DE JUNIO Y JULIO SE ESTÁ IMPARTIENDO EL CURSO "DESCUBRIR EL VIDRIO"

El Proyecto Vidroso participa en el taller de madera para discapacitados

EL ADELANTADO
San Ildefonso

El Proyecto Vidroso, en el que participan como socios principales la Cámara Municipal de Mariña Gande en Portugal, la región del Tarn en Francia, la Diputación Provincial de Segovia y el Ayuntamiento de San Ildefonso; ha estado trabajando durante los meses de junio y julio con los alumnos del módulo "Taller de Madera y Decoración para Personas con Discapacidad", del que el Ayuntamiento de San Ildefonso es el promotor desde 1999.

A lo largo de este tiempo se ha impartido el curso pedagógico "Descubrir el vidrio" que está compuesto por cuatro unidades didácticas: "Breve historia del vidrio", "La Producción de vidrio", "Las técnicas de trabajo en vidrio"

y "El vidrio en la actualidad". Dichas unidades están desarrolladas en unos cuadernillos adaptados, también a la población infantil y juvenil. El contenido de este curso se ha desarrollado a lo largo del año en los centros escolares socios del proyecto, que implica a un total de aproximadamente 1.000 personas.

Otras acciones desarrolladas fueron la visita al Museo del Vidrio; el estudio de la "Ruta del vidrio", con una visita didáctica a los nueve hitos vidrieros identificados por el proyecto, así como la proyección del DVD "El vidrio en el sudoeste europeo: El camino del vidrio en La Granja".

Como actividad final, los integrantes del taller, absolutamente implicados en todo el programa,



Los alumnos han realizado trabajos en vidrio y madera

EL ADELANTADO

fiel reflejo de su excepcional trayectoria a lo largo de estos seis años en que su taller es un orgullo de toda la comunidad granjeña, han realizado una serie de ma-

nualidades en vidrio, para que los alumnos sientan el espíritu de un artesano vidriero del siglo XVIII. La manualidad consistió en el pintado en frío de figuras de vidrio a

modo de vidrieras. Este colectivo de educación especial del módulo de madera dirigido por Ana Díaz, ha descubierto un aspecto importante patrimonial de La Granja.

■ AREVALILLO DE CEGA EL ALCALDE AFIRMA QUE "NO ESTÁ CONTAMINADA"

El PSOE denuncia que el municipio lleva más de un año sin agua potable

El problema es que el sistema de cloración está averiado

J. H.
Arevalillo de Cega

El procurador segoviano del PSOE, Ángel García Cantalejo, ha denunciado la localidad de Arevalillo de Cega (38 habitantes) lleva más de un año con agua no apta para el consumo humano. En este sentido, ha presentado una pregunta ante las Cortes de Castilla y León, en la que señala "el desabastecimiento que sufren los vecinos de Arevalillo desde hace más de un año".

García Cantalejo explica que el alcalde de la localidad emitió un bando el 23 de marzo de 2004, en el que decía: "Se vuelve a recordar y poner en conocimiento de la población en general que se abstengan hasta nueva orden de consumir agua del grifo, al no estar clorada, motivado por la rotura del clorador automático".

En la pregunta, el PSOE informa que el 23 de marzo de 2005 dos doctores en farmacia y la catedrática de farmacia de la Uni-

versidad Complutense de Madrid se personaron en el Ayuntamiento para exigir una solución urgente "y para advertir del peligro que significa la existencia de una fuente pública sin información de que el agua no está clorada".

Posteriormente, vecinos del pueblo hicieron analizar el agua recogida de sus grifos en el departamento de Microbiología de la Complutense, concluyendo los doctores que "el agua no es apta para el consumo humano". Con esos resultados, los vecinos denunciaron la situación ante el servicio territorial de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León el 25 de abril de 2005, solicitando una solución con la mayor brevedad posible.

Según afirma el procurador socialista, "haya surtido efecto". A su juicio, "el agua de Arevalillo de Cega lleva más de un año sin ser potable, y todo por la rotura de un equipo de cloración recién puesto, por la negligencia de un

alcalde que deja pasar los meses sin dar una solución a la no cloración del agua, y sobre todo, por la irresponsabilidad de la Junta, que no le preocupa que los vecinos de un municipio no tengan agua potable en sus grifos desde hace más de un año".

SONDEO

Por su parte, el alcalde de Arevalillo de Cega, Valentín Martín Pastor (PP), ha asegurado que la fuente pública de la localidad tiene un cartel que avisa de la no potabilidad del agua, negando así una de las denuncias realizadas.

Valentín Martín reconoce que el Ayuntamiento está pendiente de la Junta de Castilla y León para proceder al arreglo del sistema de cloración, puesto que el municipio no puede asumir con sus propios recursos la obra. Asimismo, el alcalde afirma que el agua de Arevalillo "no está contaminada", ya que procede de un sondeo, "únicamente no está clorada".

■ CANTIMPALOS

Campos Castellanos edita el número 32 de la revista "Craqueando"

LOURDES MATARRANZ
Cantimpalos

La revista "Craqueando", que edita el Centro Rural Agrupado (CRA) Campos Castellanos, ha publicado el número 32. El CRA lo forman las localidades de Mozoncillo, Escarabajosa de Cabezas y Cantimpalos, y la dirección de la revista corre a cargo de Chelo de Francisco Barrio y Isaac de la Fuente Mardomingo, que se encargan conjuntamente de la redacción y la dirección de los contenidos. También colabora toda la comunidad educativa, hasta los niños de tres años.

El primer artículo trata sobre los cambios de dirección: Isaac de la Fuente deja su mandato como director y Chelo de Francisco como jefa de estudios, tras ocho años. También hacen un breve recorrido sobre su trayectoria, y de cómo se constituyó el CRA en el año 1997. "A partir de ser un CRA pasábamos a ser un colegio único con un centro en cada localidad, todos los alumnos tuvieron todos los especialistas del currículum, impartidas por especialistas itinerantes", explican. Chelo comenta que a lo largo de

estos años se ha trabajado por la unidad y el respeto, se ha tratado de cuidar las relaciones humanas, "y en este sentido hemos tenido mucha suerte, porque todos hemos contribuido a formar un lugar de trabajo en el que, creo nos hemos sentido a gusto. Continuaré para el próximo curso trabajando para lo que vine al centro de Cantimpalos, como profesora de Pedagogía Terapéutica".

DESPEDIDA DE ALUMNOS

La revista también toca otros asuntos, como la despedida de los alumnos de Mozoncillo y Cantimpalos que se van al instituto de Carbonero el Mayor, y las excursiones que ha realizado el CRA durante este trimestre por los distintos lugares de España.

También dedica un espacio a los reportajes y pasatiempos, y está abierta a la participación de todas las personas que se sientan vinculadas y que puedan tratar un tema de interés para los escolares.

Es patente el interés de esta revista para toda la comunidad educativa, que a la vez de informarse también se divierte.

TRIBUNA

J. FÉLIX GARCÍA DE PABLOS

Un nuevo proyecto de ley sobre arrendamientos rústicos

El nuevo proyecto propone la modificación de la Ley 49/2003, de Arrendamientos Urbanos, cuando apenas ha transcurrido un año desde su entrada en vigor. Los nuevos cambios que ha sufrido la Política Agraria Común de la Unión Europea con la consiguiente disminución de las subvenciones directas y el acercamiento futuro de los ingresos de las explotaciones agrarias y ganaderas a los precios reales de mercado, van a exigir una modificación de la estructura y dimensión de dichas explotaciones.

Una de las modificaciones más importantes es la referente a la capacidad para ser arrendatario, que queda limitada en el artículo 9 del proyecto a los agricultores profesionales, personas físicas, que obtengan una renta anual procedente de la actividad agraria que supere el indicado de renta de efectos múltiples (IPREM). Quedando excluidos los titulares de explotaciones agrarias cuyas dimensiones y características superen los límites señalados por cada Comunidad Autónoma, sin que puedan exceder de 500 hectárea de secano, 50 de regadío y 1000 hectáreas en aprovechamiento ganadero de carácter extensivo.

En todo caso, serán arrendatarias las cooperativas agrarias, las cooperativas de explotación comunitaria de la tierra, las sociedades agrarias de transformación y las comunidades de bienes.

En la modificación del artículo 11 si bien mantiene que los contratos de arrendamiento deberán constar por escrito. Si no existe contrato, se presume la existencia de arrendamiento siempre que el arrendatario esté en posesión de la finca; si no constara la renta, ésta será equivalente a las de la zona o comarca.

Se aumenta de 3 a 5 años la duración mínima de los arrendamientos, manteniéndose las prórogas sucesivas de los contratos de arrendamiento al término del mismo por periodos sucesivos de 3 años, mientras el arrendador no denuncie el contrato con un año de antelación a la finalización del mismo.

La modificación más importante de la futura reforma se produce en el supuesto de transmisión de la finca arrendada. Si el arrendatario es un agricultor profesional (supera en la actividad agraria el indicador público de renta de efectos múltiples), o una cooperativa agraria, sociedad

agraria de transformación o una comunidad de bienes, tendrán derecho de tanteo y retracto.

Derecho de tanteo con anterioridad a la venta de la finca rústica, debiendo el arrendador notificar al arrendatario su intención de vender la finca arrendada y el precio correspondiente. Pudiendo el arrendatario en el plazo de 60 días adquirir la finca en el mismo precio.

Si el arrendador no ha notificado al arrendatario su intención de venta, el arrendatario puede ejercer su derecho de retracto en el plazo de 60 días a partir de la fecha en que tenga conocimiento de la transmisión efectuada.

Con una finalidad clarificada, se crea adscrito al Ministerio de Agricultura un Registro General de arrendamientos rústicos, donde los arrendadores deberán remitir copias de los contratos.

Finalmente, y en cuanto al tema importante del derecho a la percepción del pago único, así como cualquier otro derivado de la Política Agraria Común, se regirá por lo establecido en las normas comunitarias, estatales o autonómicas, sin perjuicio de lo que pudieran pactar el arrendador y el arrendatario si aquellas normas lo

permiten. Si la Ley 19/1995, de modernización de las explotaciones agrarias, flexibilizó el régimen de los arrendamientos rústicos establecido en la Ley de 1980 al suprimir la prórroga legal y establecer una duración mínima de 5 años. El nuevo proyecto, vuelve a elevar de 3 a 5 años la duración mínima de los contratos por lo que no pueden esperarse grandes novedades. Sin embargo, la regulación de un derecho de tanteo y retracto podría determinar una restricción en la formulación de nuevos contratos de arrendamientos rústicos donde en Segovia se acercan a un 40% de la superficie total.

Lo que no cabe ninguna duda es que el campo segoviano no necesita simples reformas legislativas cuando en la UE ya se prevé una modificación del presupuesto de la PAC, no ya con una congelación presupuestaria del 2007 al 2013, sino con una posible reducción. El establecimiento de cultivos para producción de combustibles, la comercialización de productos agrarios, las ayudas para nuevos productores y la mejora de las condiciones de la población rural son medidas más adecuadas para lograr objetivos pretendidos.

■ CANTIMPALOS

Más de 50 niños participan en los cursos de natación

L. M.
Cantimpalos

La piscina de Cantimpalos inició el día 5 de julio los cursillos de natación con un gran grado de aceptación, ya que cuentan con cinco módulos, cuatro para niños y uno de adultos, participando 40 niños de Cantimpalos y de pueblos de alrededor.

Estos cursillos están dirigidos por monitores especializados. El horario de por la tarde será muy flexible para facilitar la asistencia de las personas mayores. En él participan unas 10 mujeres entre 25 y 50 años. Los cursos están subvencionados por la Diputación Provincial dentro de la campaña "Aprende a nadar".

La piscina municipal inició la temporada veraniega el pasado 17 de junio y durará hasta el 31 de agosto. La explotación de la piscina la lleva Alvaro Lafuente. El horario es de 11:30 de la mañana a 20:00 de la tarde. Los usuarios de la piscina cuentan con una zona ajardinada, terraza y bar. La entrada a la piscina para los niños es de 1,5 euros y para los adultos 2 euros, y los fines de semana 1,80 para niños y 2,50 para adultos.

■ **CUÉLLAR** EL PLAZO ESTÁ ABIERTO HASTA EL 1 DE AGOSTO Y DESPUÉS SERÁN ESTUDIADAS EN COMISIÓN

La antena de la calle Tenerías recibe 250 alegaciones

Ayer se presentaron 225 pertenecientes principalmente a vecinos afectados

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El Ayuntamiento de la villa ha recogido ya 250 alegaciones a la solicitud de licencia ambiental presentada por la empresa Vodafone para instalar una estación base de telefonía móvil en el edificio del número cinco de la calle Tenerías del municipio.

En la jornada de ayer, como ya habían anunciado, vecinos del entorno de esta vía y de otras zonas del municipio mostraron su oposición a la instalación presentando un total de 225 alegaciones a las que se suman otras aproximadamente 25 de vecinos afectados presentadas en días anteriores y a las que se añadirán las que se presenten hasta el 1 de agosto. Muchas de las registradas se apoyan en una serie de motivos entre los que se destaca que "la exposición de radiaciones emitidas por las antenas de las estaciones base de telefonía móvil pueden ser perjudiciales para la salud", además apuntan que el no existir certeza científica sobre este punto puede provocar daño moral y psíquico. Señalan también que "la alarma social que genera este tipo de instalaciones en zonas próximas a las viviendas tiene consecuencias como la disminución de la calidad de vida y el bienestar".

Otro de los motivos que señalan es la proximidad del punto en el que se pretende la instalación de la antena con "zonas sensibles de la población como son los co-



Un momento del encuentro de la alcaldesa con algunos vecinos a la puerta del Ayuntamiento GABRIEL GÓMEZ

legios públicos La villa, el parque público de San Francisco y Santa Clara".

Por otro lado consideran que la colocación de esta instalación junto a las posibles interferencias de la antena de Radio Cuéllar y al transformador de Unión Fenosa existente en la zona "será una bomba de ondas para las viviendas colindantes". En ellas indican que ya se han producido varios

casos de aborto y malformaciones. Exigen finalmente un estudio sanitario y "las adaptaciones por organismos europeos (...) y las emanadas de organismos españoles".

En el exterior del Ayuntamiento algunos vecinos increparon a la alcaldesa, Marisa González, quien les pidió tranquilidad.

Así González señaló que una vez concluido el plazo para la pre-

sentación de alegaciones éstas serán estudiadas e informadas en comisión "y si lo consideramos oportuno lo trasladamos a la delegación territorial o si podemos tomamos la decisión antes". La alcaldesa manifestó entender la problemática de los vecinos y el miedo que puedan tener y piles pidió que dejen a la administración actuar antes de lanzar contra ella acusaciones.

■ **CUÉLLAR** LA MUESTRA PERMANECERÁ ABIERTA AL PÚBLICO HASTA EL DOMINGO 31 DE JULIO

La Sacristía de San Francisco acoge fotos de los "Siete Pueblos"

N.P.
Cuéllar

La Sacristía de San Francisco ha iniciado su uso como sala de exposiciones con una muestra fotográfica del colectivo "No te pases Siete pueblos". La muestra se enmarca en las actividades programadas desde la asociación, que agrupa a: Cuéllar, Sepúlveda, Ríaza, Ayllón, El Espinar, Madrigal de las Altas To-

res y Arévalo. Las instantáneas han sido realizadas por miembros de la Asociación Fotográfica El Buen Rollo y colabora en la organización el Ayuntamiento de Cuéllar. Cada municipio cuenta con dos paneles que recogen los más destacados de su patrimonio cultural y natural.

A la inauguración asistieron representantes de los ayuntamientos de Ayllón y El Espinar.



Imagen de la muestra en la Sacristía de San Francisco GABRIEL GÓMEZ

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

♦ F. Redondo
(Avda. Camilo José Cela, hasta el 17 de julio)

CONVOCATORIAS

CURSO APRENDE A TOREAR.
Días 2, 9 y 16 de julio, organizado por la Peña Taurina El Encierro. Monitor Emilio de Frutos. Plaza de toros de Cuéllar 19.30 horas.

ASÍ CANTAN LAS CORALES
Patio de Armas del Castillo 22.00 horas.

Sábado 16 de julio

Coral Ciudad de Valladolid y Grupo de Acordeones Lagunak

Sábado 23 de julio

Chari Valdivieso (soprano) y Mónica García (piano).

LOS MIÉRCOLES EN EL ABSIDE DE SANTIAGO "Festival de música intimista" 22.00 horas
miércoles 13 de julio

Pedro Herrero "Utopías como puños"

miércoles 20 de julio

Gabriel Calvo "La canción tradicional en los oficios antiguos"

miércoles 27 de julio

Antonio de Pinto. Presentación de su nuevo CD "Curriculum".

LOS JUEVES EN LA HUERTA DEL DUQUE. Proyecciones de diapositivas. 22.30 horas.

Jueves 14 de julio. Audiovisuales de Rodolfo Velasco. "Fantasía bajo cero" y "Español aprende de humedal".

Jueves 21 de julio. "Marruecos profundo" por Jesús Pablo Sanz.

Jueves 28 de julio. "Países bálticos" por José L. Ortega.

Jueves 4 de agosto. "Estados Unidos de Este a Oeste" por Eduardo Marcos.

Jueves 11 de agosto. "Jordania" por Domiciano Vega.

LOS VIERNES EN SAN FRANCISCO... "Veladas musicales" 23.00 horas

Viernes 15 de julio

Pepín Tre

"Humor Absurdo"

Viernes 22 de julio

Festival FOLK CUÉLLAR

Iglesia de San Francisco

Viernes 29 de julio

Albujaira "Flamenco"

Viernes 5 de agosto

Rasta Xangó "Reagge"

Viernes 12 de agosto

Savoy Truffle "Pop Inteligente"

...Y LOS DOMINGOS EN SAN FRANCISCO

Festival de Títeres, marionetas y humor

Hora: 20:00 horas.



INMOBILIARIA
SANTAMARINA
LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA

APARTAMENTO

[VENDE]

en AVDA. CAMILO J. CELA [CUÉLLAR]

PRECIO

XCELENTE

2 HABITACIONES

ASCENSOR

C/ Santa Marina, 8
CUÉLLAR
Tlfax 921 14 26 96

► ARCHIVO DE LA GUERRA CIVIL

El juzgado archiva la denuncia de Carod Rovira al considerar que eran críticas «políticas» y no «ofensivas»

ERC recurrirá la decisión por considerar «grotesco» que se interpreten las pancartas como una 'apreciación' política y apunta que la decisión del magistrado se «descalifica por sí sola»

• La acusación se presentó por los delitos de amenazas, incitación a la violencia por motivos racistas o referentes a la ideología de las personas, injurias y calumnias.

ICAL / VALLADOLID

La juez de Instrucción número 2 de Salamanca ha archivado la denuncia interpuesta por el presidente de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, por los hechos ocurridos en la manifestación celebrada el 11 de junio en Salamanca contra la ley del Gobierno que autoriza el traslado de documentos del Archivo de la Guerra Civil a Cataluña donde se mostraron pancartas en las que se podía leer 'Rovira al paredón' o 'Ésta es tu tumba'.

La denuncia se presentó por los delitos de amenazas, incitación a la violencia por motivos racistas o referentes a la ideología de las personas, injurias y calumnias con publicidad y vulneración del artículo 18 de la Constitución, según informó ayer el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León.

En un auto judicial, la juez señala que de los informes remitidos por la Policía Nacional y la Policía Local no se han podido identificar a las personas que el día de la manifestación portaban las pancartas que motivaron la denuncia y que una vez analizado su contenido y el contexto en el que se mostraron «no concurre ningún delito expuesto por el denunciante». Así, recalca que las expresiones deben considerarse más como una «crítica política» que se traslada a los dirigentes políticos. Además, añade que en la misma denuncia, Rovira no alude a que se sintiera intimidado o atemorizado de que se cumplieran dichas amenazas por lo que «no se pueden considerar como intimidaciones serias, reales y perseverantes».

Por todos estos hechos, y al no existir autor conocido y no ser los hechos constitutivos de infracción penal alguna, la juez acuerda el archivo provisional de las actuaciones.

En este sentido, ERC ya ha anunciado su decisión de recurrir la decisión. La portavoz



Imagen de archivo de la manifestación el 11 de junio en Salamanca. / EDUARDO MARGARETO (ICAL)

de la formación independentista, María Llansana, calificó de «grotesco» que la juez considere que las pancartas «son un ejercicio de una crítica política legítima». El argumento de la magistrado se «descalifica por sí solo», continuó Llansana, que no consideró como motivo suficiente para desestimar la denuncia el hecho de que ni la Policía Local, ni la Policía Nacional hayan podido identificar a los portadores de las pancartas.

PSOE y PP discrepan en la valoración

El PP y el PSCyL-PSOE acogieron de distinta forma la resolución del juez de Instrucción número 2 de Salamanca. Así, el secretario regional de los populares, Alfonso Fernández Mañueco, señaló que la decisión pone en su sitio a un personaje «grotesco» como es Josep Lluís Carod Rovira. Fernández Mañueco aseguró que esta posición del Juzgado de Salamanca indica que la manifestación en defensa de la unidad del Archivo de la Guerra Civil fue «un movimiento ciudadano y cívico».

Más críticos se mostraban desde las filas socialistas. El secretario provincial del PSOE de Salamanca, Emilio Melero, afirmó que la decisión no «borra la penosa imagen que contenían» las pancartas y que supuso «un linchamiento a un ciudadano español se llame como se llame».

La decisión pone fin a casi un mes de investigaciones

ICAL / VALLADOLID

La decisión de archivar la denuncia de Josep Lluís Carod Rovira, por la manifestación en Salamanca pone fin a casi un mes de investigaciones. En la denuncia se consideraba que se cometieron delitos de amenazas y se destacaba que había varios carteles «delictivos».

Paralelamente, el fiscal jefe de Salamanca, José Luis Sán-

chez García, abrió diligencias informativas para comprobar si podía constituir algún tipo de delito. Su intervención se produjo un día después de que el fiscal general del Estado, Cándido Conde Pumpido, explicara que correspondía a Salamanca iniciar una actuación de oficio.

La denuncia de ERC, que se presentó en Barcelona, llegó unos días después al Juzgado

de Instrucción Número 2 de Salamanca, órgano competente para instruir el caso, lo que hizo que el primer juzgado se inhibiera a favor de éste. En este juzgado y en la fiscalía se investigó si se cometieron delitos de amenazas, sin embargo no se ha podido identificar a las personas que portaban las pancartas. Contra esta decisión cabe el recurso de reforma de la propia juez.

El Museo de la Cruz Roja aportará legajos al Centro de la Memoria

ICAL / SALAMANCA

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, pidió ayer al presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), Jacob Kellenberger, que técnicos del Ministerio de Cultura puedan examinar la documentación relacionada con la Guerra Civil española que se encuentra depositada en el Museo Internacional de la Cruz Roja en Ginebra, una petición para la que Kellenberger ha ofrecido toda su colaboración, según informó ayer la Subdelegación del Gobierno.

El dirigente mostró su apoyo para que el museo ponga a disposición de los expertos españoles la documentación que consideren oportuna para, en su caso, ser copiada en los soportes más oportunos y trasladarla al Centro de la Memoria que tendrá su sede en Salamanca. La documentación que puede interesar para formar parte del Centro de la Memoria consta de miles de originales de carácter general.

El Ayuntamiento acusa al Gobierno de 'castigarles' con el 1% cultural

E.V.S. (ICAL) / SALAMANCA

El portavoz del Ayuntamiento de Salamanca, Fernando Rodríguez, aseguró ayer que el Gobierno «castiga a la capital salmantina» por «defender la dignidad nacional» y negarse al traslado de los documentos del Archivo negándole la financiación con cargo al 1% cultural que sería destinada a la recuperación del parque arqueológico del Cerro de San Vicente.

Este proyecto, según el dirigente popular, contaba con el «compromiso» del ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, y su rechazo supone «una bofetada a Salamanca» además de una «prueba flagrante del incumplimiento del Plan del Oeste».

Rodríguez recordó que el Ministerio de Fomento hizo público los acuerdos a los que había llegado la comisión mixta del 1% cultural y recordó que dio luz verde a cuatro proyectos en Castilla y León entre los que no se encontraba el futuro parque arqueológico, para el que se solicitó una ayuda de 11,4 millones de euros.



Castilla y León

EN MARCHA

La Junta potencia el transporte público para llegar al 100% de la población

El Ejecutivo autonómico se compromete con todas las diputaciones provinciales a reducir el número de líneas deficitarias en la región

• La Consejería de Fomento pretende contribuir con esta iniciativa al asentamiento en las zonas periféricas de la Comunidad para que todos los ciudadanos pueda acceder con facilidad a los servicios básicos.

SPC / VALLADOLID

La Junta continúa con su apuesta por el transporte público para conseguir un sistema más flexible que permita atender al 100 por ciento de la población -en vez del 80 por cien actual- y lograr reducir el número de líneas deficitarias, un problema que afecta a las zonas periféricas.

Este objetivo se conseguirá gracias al convenio que firmó el presidente del Gobierno de la Comunidad, Juan Vicente Herrera, con las nueve diputaciones provinciales por el que se comprometió a revisar las concesiones del transporte público en la región. Para ello se fomentará su uso entre los ciudadanos y se extenderá a todas las provincias el transporte a la demanda.

La colaboración se desarrollará a través de convenios específicos, a los que podrán adherirse los municipios y entidades locales que lo soliciten, donde se concretarán las actuaciones que se pretenden abordar para repartir la cuantía económica entre ambas instituciones.

La revisión de los títulos concesionales y las autorizaciones administrativas especiales cuentan ya con el visto bueno del sector y beneficiarán tanto a los ciudadanos, que accederán a servicio de mayor calidad, como a los empresarios, que podrán actualizar sus líneas.

Para ello se estudiará la posibilidad de desvincular una línea a un horario e, incluso, crear si fuera necesario nuevos servicios de transporte.

PROYECTOS. De momento, la Junta ya ha dado los primeros pasos para desarrollar este proyecto gracias a los convenios que se han firmado en las provincias de Burgos, León y Valladolid para mejo-



Autobús de transporte para el alfoz de Burgos. / ÁNGEL AYALA

rar las redes de transportes en sus localidades, haciendo especial hincapié en las zonas periféricas.

Asimismo, el Ejecutivo autonómico, que durante el año pasado destinó más de cuatro millones de euros en ayudas a las empresas, tiene autorizadas 158 concesiones de servicios regulares de transporte y 100 autorizaciones especiales que en su conjunto emitieron 60 millones de euros en 2004. Además, en los Presupuestos de 2005 se ha incrementado un 60 por ciento los recursos dirigidos al transporte y este año se ha dado servicio a 144 nuevos asentamientos de población.

De hecho, mediante este proyecto la consejería de Fomento se propone, por un lado, reforzar los instrumentos que ya están puestos en marcha y por otro diseñar nuevas medidas para paliar las deficiencias que aún padecen algunas localidades.

Prueba de ello es que uno de los principales objetivos del Ejecutivo es crear en el medio rural un sistema de transporte sostenible que garantice la máxima movilidad a todos los castellanos y leoneses.

Así, otro de los objetivos de este

convenio es ampliar el servicio de transporte a la demanda a todas las provincias durante este verano una vez que se haya desarrollado con éxito en el Barco de Ávila (Ávila), Riaño (León) y Alto Sanabria y Aliste (Zamora).

TRANSPORTE A LA DEMANDA.

En concreto se implantará en las Merindades (Burgos); La Alberca (Salamanca); Cuéllar y Carbonero (Segovia); Ágreda, Almazán y Arcos de Jalón (Soria); Mota del Marqués (Valladolid) y Cervera de Pisuerga (Palencia).

Todo ello con el fin último de contribuir al asentamiento de la población en los pueblos de la Comunidad ya que el transporte es un servicio básico para estas áreas puesto que les permite acceder a servicios básicos como la sanidad, la educación y el comercio.

Por este motivo, la Junta de Castilla y León también pretende adaptar el transporte a las nuevas necesidades de movilidad que presentan muchas localidades de Castilla y León debido a las reestructuraciones sanitarias y educativas que se están viviendo en la región.

La revisión de los títulos concesionales y las autorizaciones tienen el visto bueno del sector



Los presidentes de las diputaciones de León y Palencia firman el convenio. / ICAI



Varios viajeros se disponen a coger el transporte público. / EVA GARRIDO

Una colaboración con grandes ventajas

El convenio firmado entre la Junta y las diputaciones provinciales permitirá, además de implantar el transporte público en aquellas zonas donde aún no se ha puesto en marcha, mejorar los servicios que se venían prestando en las diferentes localidades de Castilla y León. Estas mejoras podrán verse plasmadas de diferentes formas, desde un incremento en el número de expediciones hasta una renovación del material del que se dispone.

Además, con esta iniciativa los colectivos más necesitados que viven en las zonas periféricas, como los ancianos y las personas con discapacidad, dispondrán de un sistema de transporte para acceder a los servicios básicos, como la sanidad y la educación. Finalmente, gracias a esta iniciativa los castellanos y leoneses tendrán más facilidades para acceder a las principales localidades de su provincia.

EN MARCHA

Castilla y León



► PRIMERAS ACTUACIONES

Burgos da el primer paso para impulsar los servicios metropolitanos

Silván comienza a realizar mejoras en el transporte en la provincia burgalesa gracias a la firma de un convenio con 23 ayuntamientos

• A través de esta iniciativa se impulsará la elaboración de un Plan de Coordinación de viajeros que se prevé esté listo en un año.

SPC / VALLADOLID

El consejero de Fomento, Antonio Silván, comenzó a dar los primeros pasos del desarrollo de un sistema de transportes de calidad en la provincia de Burgos. Así, el alcalde de esta localidad, Juan Carlos Aparicio y 23 más de distintos ayuntamientos del alfoz firmaron en febrero un convenio con la Junta para desarrollar el transporte metropolitano.

A través de esta iniciativa también se impulsará la elaboración de un plan de coordinación del servicio público del transporte en el área metropolitana de Burgos, que se prevé esté terminado en el plazo de un año.

Para la realización inicial de este proyecto se constituirá una comisión técnica del transporte metropolitano, que estará formada por expertos de este sector nombrados por cada una de las entidades locales y por la Consejería de Fomento.



Silván (2i) y Aparicio (3i), durante la firma del convenio. / ICAL

Además, el protocolo prevé que en una fase posterior a la firma que todos los municipios que lo soliciten se incorporen a este plan coordinado de explotación.

ESTUDIO. De forma paralela, el Ejecutivo autonómico ha contratado un estudio para diagnosticar la situación actual del transporte público y analizar las tendencias de movilidad en los alfores de Valladolid, Burgos y

Ponferrada (León). Este trabajo de campo proporcionará múltiples datos que permitirán, a través de una serie de encuestas a los usuarios, conocer la verdadera demanda de movilidad de los ciudadanos.

Asimismo, el estudio servirá para elaborar posteriormente los respectivos planes coordinados de explotación previstos en la Ley de Transporte Urbano y Metropolitano de Castilla y León.

Más de 190.000 leoneses se beneficiarán de nuevos sistemas de transporte

SPC / VALLADOLID

Durante estos días se están dando los primeros pasos para la ejecución del convenio para la regulación del transporte que el consejero de Fomento, Antonio Silván, y los alcaldes de 11 municipios firmaron el pasado mes de mayo, y que afectarán al área metropolitana de la capital leonesa. De estas reformas se beneficiarán 193.311 ciudadanos, de los que 57.500 pertenecen al alfoz y 135.000 a la ciudad de León.

La Consejería de Fomento ha sido la responsable de coordinar el transporte de cercanías, pero van a ser los propios ayuntamientos los que tengan que definir la calidad y cantidad, además de la gestión de los mismos.

De hecho, gracias a este proyecto se logrará dar un servicio de calidad en la provincia, optimizar los sistemas de transporte público y contribuir con ello a la cohesión social de la zona, además de favorecer su desarrollo económico.

Además, para seguir avanzando en el desarrollo del transporte metropolitano está previsto que se incorporen otros municipios, siempre que se puedan implantar en ellos medidas que fomenten el transporte público.

En la firma de convenio, Silván apuntó que el transporte debía servir como «instrumento de acceso a otros servicios públicos como sanitarios, sociales o educativos y también a servicios privados».

MOVILIDAD. Por otro lado se pretende fomentar el uso del transporte público, consiguiendo satisfacer a su vez, las necesidades de movilidad de los ciudadanos.

Las poblaciones que se beneficiarán de esta medida, que se enmarca dentro de la Ley de Transporte Urbano y Metropolitano, se encuentran situadas en un radio de 20 kilómetros de la capital leonesa. Todas ellas tendrán mayores facilidades para acceder a las zonas principales de la provincia de León.

COMPROMISOS

► **Junta.** Tramitar y realizar las modificaciones necesarias en las concesiones de los servicios de transporte público y dar luz verde a las autorizaciones administrativas especiales.

► **Diputaciones.** Facilitar la información socioeconómica y realizar campañas informativas para promover el uso del transporte público entre todos los ciudadanos.

► **Ambas.** La Junta y las diputaciones se comprometen a colaborar en esta iniciativa de forma conjunta poniendo a disposición de ambas los medios técnicos y jurídicos necesarios.

El Ejecutivo regional estudia mejorar el acceso a Valladolid

SPC / VALLADOLID

Valladolid fue la segunda provincia donde se siguió desarrollando el plan de la Junta de mejorar la red de transportes de la Comunidad.

De esta forma, el consejero de Fomento, Antonio Silván, firmó a finales de mayo un convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Valladolid y otros 16 de su alfoz para estudiar fórmulas que mejoren el trans-

porte urbano con la capital. Las localidades que se beneficiarán de este convenio serán los municipios vallisoletanos de Arroyo de la Encomienda, Boecillo, Cabezón de Pisuerga, Cigales, Ciguñuela, Fuensaldaña, Geria, La Cistérniga, Laguna de Duero, Renedo de Esgueva, Santovenia de Pisuerga, Simancas, Viana de Cega, Villanueva de Duero y Zaratán.

La Cosejería será la encargada de coordinar el transporte de cercanías, aunque deberán ser los propios consistorios los que elaboren la propuesta y determinen el tipo de servicios que quieran implantar en estas localidades.

De forma conjunta se estudiará la situación actual del transporte, las demandas que existen para mejorar el servicio y su ejecución y financiación.



Deja a tu empresa volar

Desde EXCAL ponemos a tu disposición,
SIN COSTE ALGUNO PARA TU EMPRESA,
TÉCNICOS EN COMERCIO EXTERIOR

CONTACTA CON NOSOTROS: 983 21 99 13



La Junta prevé sellar en cinco años todos los vertederos de la región

De las 706 instalaciones que existían en la Comunidad ya se han clausurado 138, mientras que 34 aún están en proceso • Los 534 restantes se eliminarán a partir del próximo año

• Fernández Carriedo explicó que la puesta en marcha de este sistema de tratamiento integral de residuos supondrá una inversión de más de 160,6 millones de euros.

M.M.E. (ICAL) / VALLADOLID

La puesta en marcha del sistema de tratamiento integral de residuos en la región traerá consigo el sellado de los 706 vertederos de la Comunidad, según explicó el consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, quien precisó que esta clausura «se realizarán antes de 2010 y supondrá una inversión de más de 160,6 millones».

Hasta este momento la Junta ha sellado 138 de estas instalaciones, explicó Fernández Carriedo, quien agregó que esta clausura ha supuesto «una inversión de más de 30,84 millones de euros».

Las instalaciones selladas se encontraban en las provincias de Segovia, con 35 vertederos y una inversión de más de 12,5 millones; Soria, 27 y 2 millones; Zamora, 18 con un coste de 3,69 millones; Salamanca, con 16 instalaciones de depósito de residuos urbanos y 1,4 millones; Burgos, 14 y un millón de euros; Palencia, 9 y un desembolso de 1,5 millones; Valladolid, 8 y 2,7 millones, y Ávila, con 7 vertederos y 5,44 millones de euros.

Además, explicó que en este momento «se está procediendo a la clausura de 34 vertederos más con un coste de 18.317.085,67 euros». También subrayó que la mayoría «se sellarán a partir de 2006 porque ese será el momento en el que el sistema de tratamiento integral de residuos está en



Ana Fajardo, de la dirección de Calidad Ambiental, junto con el consejero, Carlos Fernández Carriedo. / ICAL

funcionamiento en todas las provincias ya que se habrá terminado de ejecutar los CTRS». Por este motivo, agregó que su objetivo es que «en 2007 estén sellados el 50% de los vertederos y se reduzca el volumen de residuos orgánicos en un 75%».

En este momento «están pendientes de sellar 534 vertederos, con una inversión de 111.530.639 euros, que será posible gracias a que se habrá terminado de ejecutar las obras de los CTRS, algunos con presupuestos de hasta 30 millones», según Carriedo. Sobre este aspecto, denunció que «desde 2004 los fondos de cohesión en materia de medio ambiente no llegan» y deseó que este dinero «vuelva a repartirse equitativamente».

Actuaciones en sellado de vertederos



La Junta prevé sellar los 706 vertederos de la Comunidad antes de 2006, con una inversión de más de 160,6 millones de euros

	Actuaciones hasta 2004		Actuaciones en ejecución 2005		Previsiones 2006-2010	
	Número de vertederos	Millones de euros	Número de vertederos	Millones de euros	Número de vertederos	Millones de euros
Ávila	7	5,4	4	2,0	132	15,2
Burgos	14	1,0	2	0,8	50	13,8
León	4	0,4	11	6,3	58	28,8
Palencia	9	1,5	0	0	107	21,9
Salamanca	16	1,4	2	1,8	63	15,5
Segovia	35	12,5	2	1,2	1	0,1
Soria	27	2,0	1	1,2	1	1,3
Valladolid	8	2,7	5	2,1	16	6,6
Zamora	18	3,6	7	2,4	106	7,9
Total	138	30,8	34	18,3	534	111,5

LABORAL

CCOO y UGT piden implicación con Renault

ICAL / VALLADOLID

UGT y CCOO pidieron ayer a la Junta que haga «todas las gestiones políticas y a todos los niveles para que la planta de Renault de Valladolid vuelva a tener una carga de trabajo y de empleo similar a la que tenía hasta hace pocas fechas» según explicó el secretario general de CCOO en Castilla y León, Ángel Hernández.

Además, afirmó que se van a plantear expedientes de regulación de empleo rotatorios y solidarios entre las plantillas y «hay que firmar con la administración un acuerdo para que todos los trabajadores temporales que perdieron su empleo vuelvan a su puesto de trabajo cuando el volumen de producción de Renault y las empresas auxiliares sean como antes». Ante esta

situación, las dos plataformas se manifestarán mañana ante la Consejería de Economía por la dimisión de la producción del modelo Modus de los 1.350 vehículos diarios a los 700.

Por su parte, el secretario general de UGT en Castilla y León, Fermín Carnero, reiteró «el clarísimo incumplimiento a la hora de crear el observatorio regional de automoción». Algo que también pidió el secretario de la Federación Minero Metalúrgica de CCOO, Pedro Monasterio. Mientras, el secretario de la Federación Minero Metalúrgica de UGT, Regino Sánchez, comentó que a parte de la administración «la empresa tendrá algo que decir ya que en su momento dijeron que el Modus tenía unas buenas ventas».

FINANCIACIÓN AUTONÓMICA

El PP exige que se respete el modelo actual

ICAL / VALLADOLID

Los presidentes de las comunidades y ciudades autónomas del PP denunciaron ayer en su reunión en Madrid con Mariano Rajoy que el cambio del modelo de financiación propuesto por Rodríguez Zapatero obedece sólo al «pago de las exigencias de los nacionalistas» que prestan su apoyo al Gobierno de la nación.

Además, alertaron sobre el «incumplimiento del sistema de financiación autonómica vigente» y se hicieron eco de las noticias aparecidas en distintos medios de comunicación a propósito de la intención del Gobierno central de «condicionar la mejora de la financiación sanitaria a un incremento de los impuestos». Por ello, lanzaron a Zapatero la ad-

vertencia de que «no puede encubrir con subidas de impuestos el incumplimiento del actual modelo».

Durante la reunión, en la que estuvo presente el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, se reafirmaron en la vigencia del modelo de financiación pactado por unanimidad en 2001 con la rúbrica también de las regiones gobernadas por el PSOE, porque «garantiza la solidaridad entre todos». Al respecto, piden al presidente del Gobierno que, «si tiene voluntad de mejorar la financiación de la sanidad», desarrolle y actualice dicho modelo con arreglo a los instrumentos previstos en él y en la Ley de Cohesión Sanitaria, mecanismos que permanecen aún inéditos por decisión del Ejecutivo central, en opinión del PP.

BREVES

LEÓN

Zapatero asiste hoy al inicio de la excavación de los Túneles de Pajares

■ El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, presidirá hoy en Pola de Gordón (León) el comienzo de la excavación de los túneles de Pajares, «en la parte correspondiente al denominado Lote 1-», principal actuación de la variante del mismo nombre dentro de la línea de alta velocidad León-Asturias. El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, y la ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, acompañarán al jefe del Ejecutivo central en su visita a una obra que supondrá una inversión de 524 millones de euros.

ESTATUTO DE AUTONOMÍA

La UPL pide capitalidades para León y Burgos

■ El secretario general de la UPL, Joaquín Otero, presentó ayer un avance de la propuesta que su formación planteará de cara a la reforma del Estatuto de Autonomía. Entre sus líneas básicas destacan la petición de reconocimiento de la birregionalidad de Castilla y León en aspectos prácticos como un reparto equitativo de las consejerías de la Junta entre ambas regiones y el establecimiento de dos capitales, León y Burgos, como sedes históricas.

MEDIO AMBIENTE

Castilla y León y Portugal refuerzan su coordinación ante los incendios

■ El director de la Agencia de Protección Civil, Luis Aznar Fernández, firmó un acuerdo con la Diputación Provincial de Salamanca y representantes de once Cámaras del Centro de Portugal para reforzar la coordinación de los incendios a ambos lados de la frontera. La Junta aportará 1,2 millones, de un presupuesto global de cerca de 3. El plan se presentará a la UE para financiarlo a través de fondos Interreg IIIA y se pretende desarrollar un proyecto piloto de gestión de servicios de bomberos en la región.

INVERSIONES

El Ejecutivo autonómico se compromete a abrir camino en China

■ La misión empresarial e institucional de Castilla y León en China llegó ayer a su fin con el compromiso de estrechar las relaciones, institucionales, económicas, políticas y culturales que durante esta semana surgieron entre ambas delegaciones y el de establecer el camino para futuras inversiones, según el vicepresidente segundo y consejero de Economía, Tomás Villanueva, quien agradeció el trato recibido en la semana que duró la estancia en el país.

►TERRORISMO

ETA atenta contra una central eléctrica de Vizcaya sin causar daños

El diario 'Gara' recibió el aviso de un hombre que dijo llamar en nombre de la banda una media hora antes de que explotaran los cuatro artefactos en el exterior de la instalación

• La central de ciclo combinado de Amorebieta se encuentra en periodo de pruebas y es la mayor inversión de capital extranjero -irlandés y nipón- que hay en el País Vasco.

EFE / MADRID

La banda terrorista ETA atentó ayer, con cuatro artefactos de escasa potencia, contra un importante proyecto energético, la central eléctrica de ciclo combinado de Amorebieta (Vizcaya), sin originar daños de importancia.

La explosión de las cuatro bombas, compuestas por una cantidad escasa de clorita, tuvo lugar entre las 14,05 y las 14,15 horas, después de que, hacia las 13,30 horas, un comunicante que dijo hablar en nombre de ETA avisara al diario Gara de la existencia de los artefactos.

Según la Ertzaintza, las cuatro bombas estaban situadas en la parte exterior de la valla que delimita la propiedad de la empresa contra la que iba dirigida el atentado, Bizkaia Energía -filial de la empresa pública irlandesa ESB, que comparte la propiedad con la japonesa Osaka Gas- que confirmó su intención de seguir adelante con el proyecto.

Las mismas fuentes precisaron que algunas de las explosiones originaron «daños inapreciables» mientras que otras causaron «daños escasos» en las vallas.

Varios testigos presenciales corroboraron a EFE que las explosiones fueron de escasa potencia y alguna de ellas ni siquiera fue escuchada por los desalojados.

Un total de 250 trabajadores y visitantes se encontraban en el interior de la central en el momento en el que la Ertzaintza procedió al desalojo de las instalaciones.

Según informó un responsable de la firma propietaria de la central, el desalojo se hizo sin pro-

EXPLOSIONES EN VIZCAYA SECUENCIA Y CRONOLOGÍA DE LOS ATENTADOS



El servicio de ayuda en carretera de San Sebastián y el diario 'Gara' reciben sendos avisos sobre la colocación de varios explosivos en la central eléctrica de ciclo combinado de Boroa, en Amorebieta (Vizcaya).



Explotan cuatro artefactos sin causar víctimas. Tres estaban en la parte exterior de la valla de la central y otra, en el interior. Todas ellas tenían una pequeña cantidad de clorita.



CENTRAL DE BOROA
Propietaria: Bizkaia Energía, filial de Electricity Supply Board (Irlanda).
Construcción: 2003.
Inversión: 520 millones de euros.
Trabajadores: 250.

ATENTADOS DE ETA EN 2005

8 de enero Tres bombas en Bilbao y una en Barakaldo (Vizcaya).	18 de enero Coche bomba en Getxo (Vizcaya). 1 herido leve.	30 de enero Bomba en Denia (Alicante). 1 herido leve.	9 de febrero Coche-bomba en el Campo de las Naciones (Madrid). 43 heridos leves.	27 de febrero Artefacto de poca potencia en Villajoyosa (Alicante).	15 de mayo Cuatro artefactos en Guipúzcoa. 3 heridos.	22 de mayo Dos bombas en Zarauz (Guipúzcoa).
--	--	---	--	---	---	--

Clemente Ortega (GMPrensa)

Fuerte rechazo

La instalación de la planta eléctrica promovida por la compañía pública irlandesa ESB encontró, desde que hace un lustro se iniciaron los trámites de implantación, con el fuerte rechazo de los vecinos.

Para tratar de impedir su construcción, se constituyó hace cinco años la plataforma vecinal *Zornotza Bizirik* -ediles de EB, EA y Batasuna-, un grupo que ha organizado en Amorebieta una docena de manifestaciones contra la central.

La plataforma celebró el 14 de abril de 2002 su propio referéndum, en el que un total de 5.352 vecinos rechazaron el proyecto y 53 lo apoyaron.

Zornotza Bizirik basó a partir de entonces sus principales argumentos contra la planta en el hecho de que representaba una «imposición».

blemas y de acuerdo al plan de evacuación previsto.

Esta central de ciclo combinado, cuya construcción y puesta en funcionamiento es cuestionada por diversos grupos ecologistas, sociales y políticos, se encuentra en periodo de pruebas y tiene previsto empezar a entrar en el mercado en agosto de este año.

CRÓNICA ANUNCIADA. Este tipo de centrales llevan el nombre de «ciclo combinado» porque utilizan gas natural y vapor de agua, en turbinas diferentes, en el proceso de producción de electricidad.

La central de Boroa supone la mayor inversión, 520 millones de euros, llevada a cabo en Euskadi por una empresa extranjera.

Este atentado había sido visto, desde hace más de tres años, como parte de «una crónica anunciada» por representantes del PSE-EE, el PP y el equipo de la anterior

alcaldesa del PNV, ante las continuas acusaciones de «imposición» y «falta de democracia» efectuadas por la plataforma vecinal *Zornotza Bizirik*.

Tras conocer la colocación de los cuatro artefactos, el representante de esta plataforma, Juan Ramón Dudagoitia, descartó valorar la actuación de ETA, aunque también reconoció que el atentado se debe a una «imposición grave» a la voluntad de los vecinos.

Pese a lo ocurrido ayer, la compañía Bizkaia Energía anunció «su total determinación en continuar adelante con el proyecto de la central, que supone una clara aportación al desarrollo económico y social de Amorebieta, Vizcaya y el conjunto de la Comunidad Autónoma».

Con el de ayer, son dieciocho los atentados cometidos por ETA en 2005, con un saldo de 45 heridos leves y cuantiosos daños materiales.

Alonso condena los atentados y dice que el Gobierno «seguirá combatiendo a ETA»

AGENCIAS / MADRID

El ministro del Interior, José Antonio Alonso, condenó ayer el atentado perpetrado ayer junto a la central termoelectrónica de Amorebieta (Vizcaya) y reiteró su «inquebrantable propósito y el del Gobierno de seguir combatiendo a la organización terrorista ETA».

Las Fuerzas de Seguridad del Estado, recordó Alonso, tienen

instrucciones precisas para mantenerse en un permanente estado de alerta frente a la amenaza terrorista.

Según Alonso, el atentado es «otro ejemplo más de una violencia sin sentido y sin futuro». Además, el ministro reiteró que las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado «continuarán trabajando para poner a los terroristas a

disposición judicial y garantizar la seguridad de los ciudadanos».

Alonso ya se ha puesto en contacto con el consejero de Interior del Gobierno vasco, Javier Balza, para ofrecerle la ayuda y la colaboración del Ministerio del Interior en las tareas de investigación que está realizando la Ertzaintza.

Por su parte, el secretario general del grupo socialista en el

Congreso, Diego López Garrido, desvinculó las explosiones de la admisión a trámite en la Audiencia Nacional de la querrela de la Asociación de Víctimas del Terrorismo contra el Partido Comunista de las Tierras Vascas. «Creo que es un ejercicio a veces inútil establecer relaciones entre atentados y acontecimientos, no lleva a mucho», dijo el socialista.

LAS DECLARACIONES

►L. BARREDA (PP)

«Acciones como ésta solo pueden suponer una mayor determinación de todos para acabar con ETA-Batasuna y con todo lo que representa»

►J.A. PASTOR (PSE)

«ETA solo sabe hacerse oír a través de la coacción y la violencia»

►GOBIERNO VASCO

«Debe abandonar definitivamente la violencia y permitir a esta sociedad vivir y decidir en democracia y en paz cómo desea que sea su futuro»

►AVT

«El Ejecutivo debe ser contundente e impedir que la banda asesina reciba ningún tipo de oxígeno, privilegio y apoyo»

►EB

«ETA necesita mantener protagonismo en un momento en el que la coyuntura política y la sociedad exige pasos para el diálogo»

► SITUACIÓN EN EL PAÍS VASCO



En recuerdo a Miguel Ángel Blanco

Un centenar de compañeros y amigos del edil del PP de Ermua Miguel Ángel Blanco, de cuyo secuestro y asesinato por ETA se cumplieron ayer ocho años, le recordaron en este municipio vizcaíno con una marcha silenciosa en la que reclamaron al presidente del Gobierno que «no hay nada que negociar con quienes matan». Convocada por Nuevas Generaciones del País Vasco, los manifestantes marcharon, desde el Ayuntamiento, tras una pancarta con el lema *Como Miguel Ángel, por la libertad*. (FOTO: EFE)

La Audiencia Nacional investigará la relación entre ETA y el PCTV

Grande-Marlaska admite a trámite la querrela de la Asociación de Víctimas del Terrorismo contra el Partido Comunista de las Tierras Vascas por colaboración con banda armada

• El magistrado desafía con esta decisión a la Fiscalía General que aconsejó desestimar la demanda. El Gobierno no valora el auto y manifiesta su respeto por la Justicia.

CARLOTA GARRIDO (F.P.) / MADRID

El titular del Juzgado Central de Instrucción Número 5 de la Audiencia Nacional, Fernando Grande-Marlaska, aceptó ayer a trámite la querrela interpuesta por la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT) contra el Partido Comunista de las Tierras Vascas (PCTV-EHAK) por colaboración con banda armada. Esta decisión contradice la petición del fiscal de desestimar la querrela por considerar que los miembros del partido vasco no han cometido este delito. De hecho, el fiscal del caso, Jesús Alonso, llegó a tildar de «temeraria» la iniciativa de la AVT.

En el auto, hecho público ayer martes, el magistrado explica que su decisión de admitir a trámite la querrela se debe a que el comportamiento electoral del PCTV pudo llegar a favorecer las pretensiones de la organización terrorista ETA, consistente en «instrumentalizar las instituciones democráticas en beneficio de sus fines ilícitos».

Sin embargo, Grande-Marlaska recuerda que en esta causa no está buscando la relación del PCTV con Batasuna porque si así fuera se le imputaría un delito de integración en organización terrorista, y no de colaboración. Por ello, considera que no son aplicables los criterios jurídicos de los cuales extraer la su-

cesión entre «organizaciones políticas».

Lo que se le imputa al PCTV, según el juez, es, no por ser integrante de la organización terrorista, sino por tener conocimiento preciso de sus métodos y formas de actuación, además de prestar el auxilio por aquélla requerido. Grande-Marlaska entiende que todo esto viene definido en varios *zutabes* (boletín interno de ETA), así como en la propia sentencia sobre la ilegalización de Aukera Guztia.

ESTRATEGIA DE ETA. Asimismo, Grande-Marlaska recuerda que admite a trámite la querrela teniendo en cuenta que en el delito de colaboración a banda armada no se incluye nada relativo a la conformación de sólidos indicios racionales de criminalidad, ni a su potencialidad incriminadora.

El razonamiento del magistrado es que en los *zutabes*, se recoge la es-

trategia de ETA de articular una «doble lista» electoral. «Buena prueba de lo anterior es la ilegalización de la plataforma electoral Aukera Guztia», subraya el texto.

Según el Servicio de Información de la Guardia Civil, un día antes a que se dictara la sentencia desestimando el recurso contra la ilegalización de Aukera Guztia, hubo una reunión entre destacados representantes de la ilegalizada Batasuna, como Joseba Permach, y miembros del PCTV.

El auto recoge que nada más ser ilegalizada Aukera Guztia aparece el PCTV, cuya presencia había pasado inadvertida, siendo intervenida directamente por personas relacionadas con Batasuna. «Así, decide inmediatamente por la voz de este último partido, recordemos ilegalizado y constituyendo el frente político institucional orquestado a los fines de la organización terrorista ETA».

Así, Grande-Marlaska considera que el PCTV decide ser la «voz» de Batasuna, desde el momento que el jefe de prensa de éste último, Joseba Zinkunegi, pasa a ejercer las mismas funciones en la campaña electoral del PCTV. «Igualmente destacar cómo parte de la publicidad desarrollada en su campaña electoral tiene origen en alguna herriko taberna, siendo identificados en la colocación de personas relacionadas con Batasuna».

SIN VALORACIONES. El Gobierno y el PSOE expresaron su respeto por la decisión de Grande-Marlaska. El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, expresó su respeto por la decisión de admitir a trámite la querrela de la AVT contra el PCTV y rechazó hacer más valoraciones al respecto.

Mientras, el Gobierno vasco calificó de «extraña» la decisión al ir contra la Fiscalía General y el PSOE.

El PP considera un «varapalo» a Zapatero el auto judicial

AGENCIAS / MADRID

Los populares entienden la decisión del juez Grande-Marlaska como un «varapalo» al jefe del Ejecutivo y le piden que rectifique y solicite la ilegalización de este partido.

Mariano Rajoy, presidente del PP, se mostró «muy contento» por la decisión del juez Grande-Marlaska. «Estoy muy contento por

que la Audiencia Nacional va a hacer lo que no ha querido hacer el Fiscal General del Estado ni el presidente del Gobierno, que es investigar las relaciones entre el PCTV y ETA», dijo, cuando eso es algo que «todo el mundo sabe» que existe. «Espero que sea el primer paso para la ilegalización del PCTV», sentenció.

Por su parte, la AVT reclamará

que el fiscal general del Estado, Cándido Conde-Pumpido, aporte en la Audiencia Nacional «todos los informes» que le llevaron a no promover la ilegalización.

Fuentes del servicio jurídico de la AVT aseguraron a Servimedia que realizarán esta petición en el marco de la investigación que realizará el juez Fernando Grande-Marlaska.

► MARRUECOS

El Polisario acusa al Gobierno de guardar silencio ante la represión de los saharauis

AGENCIAS / MADRID

El secretario general del Frente Polisario, Mohamed Abdelaziz, consideró ayer inaceptable que el Gobierno español pueda guardar silencio ante la «brutal represión» de ciudadanos saharauis y pidió a la UE que no firme acuerdos de pesca con Marruecos que afecten a sus aguas territoriales.

«No consideramos aceptable la posición del Gobierno actual, ni del Gobierno socialista ni de ningún partido político que observe un silencio ante estas prácticas inadmisibles», subrayó Abdelaziz, en referencia a casos como el del saharauí Hamad Hamad, detenido el lunes tras atrincherarse en el antiguo centro cultural español en El Aaiún.

En un desayuno informativo organizado por el Foro Nueva Economía, el máximo responsable del Polisario emplazó asimismo al Ejecutivo español a que sea «claro» en su apoyo al referéndum de autodeterminación del pueblo saharauí.

MENSAJE FIRME. El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, respondió que nadie puede dudar del «mensaje firme y sostenido» del Gobierno ante las autoridades marroquíes en favor del respeto a los derechos humanos en el Sahara Occidental y subrayó su pleno compromiso con el derecho de autodeterminación.

El ministro destacó que el Gobierno «viene insistiendo» ante las autoridades marroquíes «sobre el respeto de los derechos humanos en el Sahara Occidental, particularmente los derechos de expresión, reunión y manifestación», al tiempo que recordó que el Ejecutivo también ha «subrayado la extrema conveniencia de permitir la observación internacional sobre el terreno».

TRAICIÓN. Por su parte, el portavoz del Grupo Popular en el Congreso, Eduardo Zaplana, acusó al Gobierno de haber «traicionado al pueblo saharauí» al abandonar sus tesis tradicionales sobre el conflicto relativo a la ex colonia española y recordó que cuando era líder de la oposición y había abierta una crisis entre España y Marruecos, Zapatero, viajó al país magrebí a «fotografiarse».

Por otro lado, el secretario general del Grupo Parlamentario Socialista en el Congreso, Diego López Garrido, pidió ayer al PP que explique «qué papel ocupa José María Aznar en la política exterior de su partido», tras aceptar una visita a los campos de refugiados de Tinduf.

XXX festival internacional de segovia

www.festivaldesegovia.org

julio · 2005



La magia de la música inunda las calles de Segovia

Desde que en el mes de Abril tiene lugar el Festival de Música Sacra, y al llegar Mayo celebramos el Titirimundi, y a finales de Junio nos echamos a la calle con motivo de nuestras Fiestas Mayores, seguidas del Folk Segovia y del Festival de Danzas de la Esteva, Segovia vive permanentemente en el reino de la música, el color, la explosión de vitalidad, cuando las calles llenas de historia se pueblan de presente y ganas de futu-

ro. Pocas ciudades se atreven a vivir una fiesta continua de cuatro meses.

Pero al llegar el cuarto llega el aún más esperado Festival Internacional de Segovia, que en el 2005 cumple treinta años, inundando de artistas y espectadores las calles y plazas de Segovia, impregnando de música sus piedras romanas y románicas y llenando de magia el aire nocturno de la ciudad y la provincia.

Y ya está aquí, muchos

meses de preparación para que esos artistas de los que siempre hemos oído hablar o hemos escuchado en sus discos pisen nuestro suelo y empiecen a cruzar las puertas del Alcázar, San Juan de los Caballeros, de la Casa de Antonio Machado, de la Vieja Plaza de Toros.

Y Charmaine Neville, la heredera del arte de los Neville de New Orleans, al llegar las diez y media de la noche, cuando llegue sobre ella la luz del primer foco,

comenzará a besarnos con su dulce voz mientras nos acaricia el aire del patio herreriano del Alcázar.

O al encenderse las luces sobre el ruedo de la Plaza, el cuerpo de María Pagés empezará a embrujarnos sin remedio enredado en las canciones de nuestra memoria sentimental.

O un centenar de mujeres desplegarán su arte con género propio para interpretar a Manuel de Falla bajo las estrellas de una noche de julio junto a la gran maga llamada Carmen Linares.

Y así beberemos los aires de Susana Rinaldi, de Argentina Santos, de Omara Portuondo, del Mozarteum, de la Rivera, del quinteto Sorozábal, de las hermanas Labèque...

Y llegará el momento esperado en que nada menos que la señora Barbara Hendricks comience a deleitarnos con L. van Beethoven, Poulenc, Mahler o Granados.

Mientras, los jóvenes músicos más premiados de su generación, casi de forma anónima los que en muy pocos años serán grandes figuras del piano, la guitarra, la viola, el arpa o el clarinete, enamorarán a los que gratuitamente ocupen los más bellos rincones de nuestra ciudad y provincia...

Ese es el Festival de Segovia que este año hemos preparado entre todos. Y queremos que todos, todos los públicos, tengan su artista y su noche preferidos. Y que todos se lleven un poquito de Segovia pegado al corazón.

Emilio Hernández
Director del Festival
Internacional de Segovia.

SUMARIO

Pág. 2

INAUGURACIÓN DEL FESTIVAL

Comediantes

Elogio de la locura

CONCIERTO EN FAMILIA

Ara Malikian. LÍBANO. *Mis primeras cuatro estancias de Vivaldi*

Milongas, tangos en la tarde

Pág. 3-4

XXXI SEMANA DE MÚSICA DE CÁMARA

Charmaine Neville. USA

Il Trio Galante

Katia y Marielle

Labèque. FRANCIA

Mozarteum Quartett

Salzburg. AUSTRIA

M.ª Elena Rivera y Jorge Robaina

Quinteto de Viento
"Pablo Sorozábal"

Pág. 5-6

FESTIVAL ABIERTO

María Pagés. *Canciones, antes de una guerra*

Argentina Santos. PORTUGAL con Tina Santos y Miguel Pedro. *Lisboa en el corazón. Tres generaciones de fado*

Barbara Hendricks. USA

Carmen Linares y la Orquesta Sinfónica de Mujeres de Madrid. *El amor brujo*

Susana Rinaldi. ARGENTINA y la Orquesta Nacional de Cámara de Andorra. *Tangos*

Omara Portuondo y su banda. CUBA

Pág. 7

X FESTIVAL JOVEN

Pág. 8

PROGRAMACIÓN

Homenaje de Comediantes a El Quijote en la inauguración del FIS

Una colorista cabalgata, *Elogio de la Locura*, discurrirá entre la Plaza Mayor y el Azoguejo

La misma libertad que Cervantes reclamó para sí como creador, se la concedió a Don Quijote y lo convirtió en el primer personaje auténticamente libre de la literatura universal. Éste es uno de los aspectos que ha inspirado la concepción del espectáculo itinerante de Comediantes *Elogio de la locura*.

Don Quijote transforma la realidad para crear una nueva, donde el amor, la literatura, la ciencia y la misma locura adquieren su forma más moderna y, a su vez, más esencial. No, no se puede vivir sin esa locura, pero muchas veces no es fácil vivir con ella. Don Quijote nos provoca a la vez una sonrisa y una lágrima; nos reímos de los entrañables disparates del caballero y sentimos tristeza al ver fracasar unos ideales que deberían ser posibles.

Elogio de la locura es el homenaje de Comediantes a un personaje de un valor humano incalculable, que entiende la vida como una gran aventura y

que no flaquea ante la adversidad. La locura de Don Quijote es una poderosa fuente de vitalidad, imaginación, ensueño, fantasía, quimeras y utopía que la compañía quiere reivindicar.

Recuperar el espacio urbano, las calles y plazas como escenarios naturales para una propuesta itinerante es una de las motivaciones de esta aventura cultural, que se inspira en los elementos más populares de la novela de Cervantes. En complicidad con esta idea, proponen convertir la locura de Don Quijote en una cabalgata itinerante en la que el personaje convive con elementos visuales de grandes dimensiones, bandas musicales y artefactos sonoros.



16 de julio. 21,00 h.



30 de julio. 20,30 h. Plaza de San Martín

Milongas, tangos en la tarde

El tango es una danza compleja, que intenta que dos bailarines "abrazados" realicen figuras, pausas, movimientos, "cortes y quebradas" dentro de una coreografía que los incluye a ambos. Dos personas, hombre y mujer, acordando en una danza, abrazados, casi maniatados y bailando e intentando coincidir en sus sensibilidades. Casi mágico.

Como dice Carlos Vega, "el tango argentino realiza el milagro de insertar la figura en el enlace"... "este es el secreto de su éxito; ésta es la principal innovación que ofrece al mundo".

21 de julio. 20,00 h. Corral del Mudo (jardín). Segovia

Ara Malikian. LIBANO

Mis primeras cuatro estaciones de Vivaldi

Según también una idea original de Vivaldi, que incluyó unos sonetos previos a la partitura de cada concierto, Malikian introduce la figura de una narradora, que será encargada de explicar los acontecimientos que transcurren a lo largo de las estaciones, las cuales tendrán su reflejo en la parte instrumental. Por este motivo, podemos decir que se trata de una música descriptiva, ya que las diferentes melodías van sugiriendo las situaciones, los personajes o los estados de ánimo que damos a cada estación. Esta evocación es la que Ara

nos propone cuando se escucha el canto de los pájaros en *La Primavera*, el ruido de la tormenta en *El Verano*, los cazadores en *El Otoño*, o los calambres de frío en *El Invierno*... Un ciclo se habrá cumplido y de nuevo, otro, estará a punto de comenzar.

Ara Malikian. Es sin duda uno de los más brillantes y expresivos violinistas de su generación, con un estilo muy propio, forjado a partir de sus orígenes y ricas vivencias musicales, su violín se alza como una de las voces más originales e innovadoras del panorama musical.



XXXVI Semana de Música de Cámara

DEL 18 AL 23 DE JULIO

En la XXXVI Semana de Música de Cámara de Segovia tiene un papel destacado la Música en la época de Boccherini que presenta en Segovia **Il Trio Galante**. A Boccherini se le reconoce hoy por ser un pionero en la práctica del cuarteto de cuerda, formación para la que dejará cerca de un centenar de obras. Y junto a ellos sonatas, tríos y unos originales quintetos con la presencia destacada del violonchelo, instrumento del cual fue un intérprete consumado.

Boccherini es, inevitablemente, la piedra de toque de la Semana de Música de Cámara, de Segovia. Da forma al concierto de **Il Trio Galante** y se inserta con papel protagonista en el del **Cuarteto Mozarteum** de Salzburgo. En el primer caso, ya se ha dicho, como argumento para recorrer la música de todos aquellos que compartieron su propio tiempo; en el segundo para abrir camino, de Boccherini a Mozart, y de ahí a Mendelssohn, el más clásico de los románticos. El Cuarteto Mozarteum de Salzburgo representa la pureza del estilo del mismo modo que el **Quinteto de Viento "Pablo Sorozábal"** es un muy interesante ejemplo para quienes se preocupan por no quedarse en lo convencional. Todos sus

miembros son profesores de la Escuela Municipal de Música y Danza de San Sebastián lo que da idea del potencial pedagógico que allí se está desarrollando alrededor de los instrumentos de viento. Desde que se creó el grupo, hace ya veinte años, el repertorio se ha ensanchado.

Y las "damas" siguen siendo protagonistas, esta vez en la Semana de Música de Cámara, alguna de ellas por descubrir como **María Elena Rivera**, soprano mexicana, que propone un recital junto al pianista **Jorge Robaina**, después de que ambos hayan sido premiados en el Concurso Internacional de Canto que organiza la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero. Rivera trae a Segovia un programa en el que se mezcla la canción, la ópera y la zarzuela a la manera de remedo del repertorio con el que se configuran las pruebas de esta competición musical. Está también **Charmaine Neville** quien asume ser la voz culta de un arte de ascendencia urbana, un poco a manera de ese Boccherini que escuchaba la música del pueblo para luego convertirla en motivo de inspiración. La tradición musical de Nueva Orleans y el bagaje de una familia que en tres generaciones ha

ido enriqueciendo los sonidos originales de aquella ciudad han terminado por configurar algo aparentemente nuevo pero perfectamente reconocible.

Por último, pasarán por Segovia la hermanas **Katia y Marielle Labèque** cuya notable capacidad interpretativa está en sintonía con el alarde virtuosístico que despliegan y la dimensión del espectáculo que proponen. Junto a Debussy, *En blanc et noir*, y Stravinski, con el *Concerto para dos pianos*, traen a Ravel, ser exquisito capaz de habitar el mundo infantil de *Ma Mère l'Oye* o las alegrías peninsulares de la *Rapsodia española*. En realidad, todo se continúa. Al final los ecos de la noche, de lo andaluz ya sea en forma de Malagueña o Habanera, incluso esa Feria de contorno idealizado, tienen mucho que ver con la observación del paisaje como forma de inspiración. Es inevitable pensar que el propósito de fusión que plantea la obra de Boccherini tiene su lado más actual en músicas como las que proponen Charmaine Neville o las hermanas Labèque, extremos para una programación "de cámara" distinta y plural.

19 de julio, 22,30 h. San Juan de los Caballeros

Il Trio Galante

Música de cámara en la época de Boccherini

Il Trio Galante nace por iniciativa del flautista Agostino Cirillo con el propósito de presentar un repertorio poco conocido, aunque extenso, que abarca desde la sonata para flauta con bajo continuo hasta la selecta música de cámara donde la flauta comparte protagonismo con el clave, el piano y el violonchelo. Sus programas buscan la integración de obras de un mismo periodo, alternando compositores famosos con

otros menos conocidos, con el fin de iluminar con luces reveladoras los valores de la producción de cada uno de ellos.

Son reconocidos intérpretes especialistas de los instrumentos de la época y especialmente de este repertorio, participan en giras y conciertos por todo el mundo con los mejores grupos y desarrollan una importante actividad pedagógica.



18 de julio, 22,30 h. Patio de Armas de El Alcázar
Charmaine Neville. USA

Aunque forme parte de la tercera generación de una familia que forma parte de la leyenda de Nueva Orleans, Charmaine Neville ha tenido que trabajar duro para llegar al sitio donde está y hacer que su música sea conocida. El trabajo ha merecido la pena. Para decirlo con las palabras de un crítico de Offbeat: "Charmaine Neville ya es una celebridad en Nueva Orleans". Actuó con los Neville Brothers, una banda cuya lista de alumnos incluye a Harry Connick Jr. y Bobby McFerrin. Fue también en los Neville Brothers donde empezó a trabajar con el saxofonista Reggie Houston.

Aficionados de todo el mundo han vitoreado a la banda de Charmaine Neville. Han actuado en festivales y clubes de Roma, París, Japón, Copenhagen, Alemania y China.



20 de julio. 22,30 h. Patio de Armas de El Alcázar

Katia y Marielle Labèque. FRANCIA



Estas extraordinarias pianistas son conocidas no sólo por la precisión de sus interpretaciones, sino también por su gran musicalidad y amplitud de repertorio, que abarca desde Bach, Mozart y Schubert hasta Stravinsky, Gershwin, Bernstein y otros compositores del siglo XX.

Han actuado con las orquestas más importantes del mundo y han sido invitadas por los festivales

más prestigiosos del mundo, entre los que se encuentran Berlín, City of London, Edimburgo, Hollywood Bowl, Maggio Musicale Fiorentino, Salzburg, los Proms, Klavierfestival Ruhr, Schleswig-Holstein y Taglewood.

El programa que ofrecen en Segovia incluye obras de Claude Debussy, Igor Stravinsky y Maurice Ravel.

22 de julio. 22,30 h. San Juan de los Caballeros

M.^a Elena Rivera (SOPRANO)

Jorge Robaina (PIANO)

XI PREMIO INTERNACIONAL DE CANTO Y PIANO ACOMPAÑANTE DE LA FUNDACIÓN JACINTO E INOCENCIO GUERRERO

M.^a Elena Rivera se inició en la música interpretando principalmente música tradicional popular del norte de Méjico. Más tarde obtuvo una beca para estudiar en Madrid y participa en zarzuelas del Maestro Jacinto Guerrero en el Teatro Arriaga de Bilbao y en los "Veranos de la Villa" en Madrid, bajo la dirección musical de Miguel Roa.

Jorge Robaina. Nació en Las Palmas de Gran Canaria donde realizó sus estudios musicales y en el Conservatorio de Viena. Ha trabajado con importantes maestros y ha actuado en Europa y en España en los



Festivales de: Granada, Canarias, EXPO 92, Festival de Otoño de Madrid. Como solista ha colaborado con las orquestas: Sinfónica de Asturias, Filarmónica de Gran Canaria, Sinfónica de Tenerife, Nacional de España, RTV Polaca, Región de Murcia y Mozart Orchestra de Viena.

En Segovia interpretan obras de: Brahms, Schubert, Poulenc, R. Hahn, Puccini, Verdi, Turina, Silvestre Revueltas, Carlos Guastavino, Manuel Fernández Caballero y Amadeo Vives.

21 de julio. 22,30 h. San Juan de los Caballeros

Mozarteum Quartet Salzburg. AUSTRIA



El cuarteto se fundó en los años 30 del pasado siglo. Desde 1998 dirige esta prestigiosa formación el concertino Markus Tomasi.

Son artistas invitados habituales en los principales festivales y ciclos de conciertos europeos como el Klangbogen Wien, la Semana Mozart de Salzburg, el Brucknerhaus Linz, el Festival Haydn de Eisenstadt, el Schubert Festival Steyr, el Festival Echternach, el Festival de Música de Cámara de Bergen, el Festival de Bratislava y el Festival Kuhmo de Finlandia, actuando en prestigiosas salas como el Konzerthaus de Viena.

En el programa figuran obras de Bocherini, Mozart y Mendelssohn.

23 de julio. 22,30 h. Patio de Armas de El Alcázar

Quinteto de Viento "Pablo Sorozábal"

Fundado en 1986, y nominado así con el beneplácito del músico vasco Pablo Sorozábal, realiza la labor de divulgación de la Música de Cámara.

Su labor queda avalada por sus múltiples actuaciones en los principales Festivales nacionales y giras por Europa.

Su repertorio muestra un profundo conocimiento de la música para quinteto clásico de viento, abarcando un amplio espectro que va desde el siglo XVI hasta nuestros días.

Todos los componentes son profesores de la Escuela Municipal de Música y Danza de Donostia-San Sebastián y de Rentería.

En la primera parte del concierto interpretarán obras de Carlo Gesualdo, George F. Haendel y Antón Reicha.

En la segunda parte: Manuel de Falla, Julio Gómez García y Julio Medaglia.



Noches de Mujer

Maria Ángeles Sánchez

El fado, el tango, el son, el flamenco, el bolero, la copla, el lied, la milonga, el jazz... Sonidos esenciales en voces, en batutas, en quiebros esenciales. Canto, música y baile protagonizados por mujeres cargadas de sentimiento, de vida. Mujeres que se revelan como el mejor de los instrumentos, vibrantes de dulzura, de sensualidad, de fuerza.

Beethoven, Mahler, Granados, Monsalvatge, Piazzola, Homero Manzi, Antonio Machado, Miguel Hernández, Eladia Blázquez, Cástulo Castillo, Manuel de Falla, Miguel de Molina, María Teresa Vera, Atahualpa Yupanqui... Nombres de allá y de acá -si es que entre nosotros existe el acá, el allá- modelados por ellas, modelados para ellas.

Lisboa, La Habana, Sevilla, Buenos Aires. Ciudades amadas, odiadas, añoradas, disfrutadas, omnipresentes. Ciudades-escenario como hay pocas en el mundo, con hitos -mitos- fácilmente reconocibles: Alfama, malecón, Triana, Palermo. Y todo con una lengua compartida -español, portugués-, enriquecida en mil variantes, en mil tonalidades.

Voces en la mayoría de los casos de la experiencia, de una larguísima experiencia en la que el amor, el dolor, la furia, los desencuentros, las reivindicaciones, el compromiso se han ido entremezclando hasta formar un todo contradictorio y armónico. La pasión suprema de quien se sube a un escenario en uno de los mayores actos de entrega artística que imaginarse pueda. Arte que penetra hasta lo más profundo, que impregna y se devuelve, en un parto simbólico como sólo una mujer puede llevar a cabo.

Tradición y ruptura, respeto por lo auténtico envuelto en mestizaje, recuperaciones ancestrales y apertura de nuevos caminos. No hay un después sin un antes, el antes, sin embargo, muere si no le sigue un después.

Historias como querían los clásicos, con su planteamiento, nudo y desenlace. Porque si algo tienen en común el fado, el tango, el bolero, la copla, es que nacen, crecen, viven y mueren, pero siempre, siempre, cuentan una historia. A menudo, nuestra historia.

La última semana de julio, las noches de Segovia -esa Gran Dama- sienten, vibran, huelen, sueñan, resuenan a mujer. Perderseles sería imperdonable.

Festival Abierto

DEL 26 AL 31 DE JULIO

26 de julio. 22,30 h. Plaza de Toros

María Pagés Premio Nacional de Danza 2002
Canciones, antes de una guerra



Un espectáculo lleno de fuerza y ternura y que María Pagés resume:

"En el bazar de las ideas hemos encontrado unas viejas canciones. Las hemos escuchado y hemos decidido bailarlas. Los tonos de esos sonidos evocativos, pacíficos, divertidos, como se divierten los niños; el sentido de esas palabras-versos, tan simples, tan solidarios, nos han provocado la reflexión que origina este experimento coreográfico."

En particular, dedico Nanas de la cebolla a mi hijo Pancho y a todos los adolescentes que empiezan a alejarse del maravilloso mundo de la infancia, ya en la frontera de la comprometida jurisdicción de los adultos, para que nunca olviden que la fantasía, los sueños, la sonrisa y la tolerancia son las herramientas más apropiadas en ese taller donde los adultos tenemos que trabajar para la construcción del equilibrio social más justo para todos."

A María Pagés

Del balbuceo de las lenguas, al universo de Shakespeare; del monotipo de la caverna, a la pródiga riqueza de Picasso; del grito gutural, a los prodigiosos refinamientos de Mozart; de las venus calipigias, a la ingravidez de Giacometti... En el paisa-

je del arte todo fluye, todo cambia, nadie se baña dos veces en el mismo río heraclitano, aunque el río siga siendo río.

Sólo el flamenco -en opinión de sus carceleros, los puristas- se remite una y otra vez a las fuentes, cegándole así todos los caminos.

Pero ahí llega María Pagés: hincando los tacones en la tradición, alza los brazos, convoca en escena a la libertad al mestizaje y al humor, y una luz deslumbrante saca de las tinieblas el caudal fresco e inagotable del río flamenco.

Rafael Azcona

28 de julio. 22,30 h. Patio de Armas de El Alcázar

Argentina Santos. PORTUGAL

Tina Santos y Miguel Pedro

Lisboa en el corazón. Tres generaciones de fado

Para los conocedores y melómanos del Fado es la intérprete más genuinamente fiel a las pautas del género, en la línea de las grandes cantantes del pasado. Ha sido aclamada como la última gran fadista de la antigua tradición de

Lisboa. En Portugal ha actuado en teatros como: Coliseu, Trindade, Eunice Munhoz, Roma, Tivoli y Centro Cultural de Belém. Venezuela, Brasil, Francia, el Konzerthaus de Viena, el Teatro Olympia y la Cité de la Musique de París, el

Queen Elisabeth Hall de Londres, la Catedral de Marsella, el Dufe París de Grecia, Escocia y en Roma, Milán, Perugia, Módena y Turín son una muestra de los conciertos internacionales de esta brillante y genuina fadista.



27 de julio, 22,30 h. Patio de Armas de El Alcázar

Barbara Hendricks.

USA

Love Derwinger (piano)

Barbara Hendricks ha cantado en los principales escenarios de Ópera del Mundo. Considerada una de las principales y más activas recitalistas de su generación, posee un amplio repertorio de lieder alemán, música francesa, americana y escandinava, aparte de apoyar siempre a los compositores contemporáneos.

En Segovia ofrece un programa dedicado, en su primera parte a Ludwig van Beethoven, Gustav Mahler, Henri Duparc y en la segunda parte a la música española representada por Enrique Granados y Xavier Montsalvage.



30 de julio, 22,30 h. Plaza de Toros

Susana Rinaldi.

ARGENTINA

Orquesta Nacional de Cámara de Andorra

Tangos



Considerada la voz más importante de este género, está en la cumbre de su espléndida madurez manteniendo vivo y actual el espíritu del tango. Nunca cantó mejor y es evidente que no cantaría así, si no fuera también una consumada actriz, en la que habitan el don del gesto justo, de la metáfora y el instinto del doble sentido.

29 de julio, 22,30 h. Plaza de Toros

Carmen Linares

Orquesta Sinfónica de Mujeres de Madrid

El amor brujo



Carmen Linares ha conquistado un lugar privilegiado en el mundo del flamenco, habiéndose convertido en una de las artistas más reclamadas y con más proyección internacional del cante actual. Si Carmen es un pilar fundamental de todo el cante actual, también es quien mejor ha sabido transmitirnos la herencia de una tradición femenina de la jondura. No copia, aporta su acento, su intensidad interpretativa, para poner al día un legado musical y literario de primera magnitud.

La Orquesta Sinfónica de Mujeres de Madrid. Nace con la vocación firme y decidida de ocupar un lugar dentro del sector musical, abarcando un vasto espacio que hasta ahora ha sido escasamente tratado y vislumbrado. Se trata de una orquesta compuesta por mujeres profesionales con vocación de permanencia en el panorama cultural internacional. La orquesta está integrada por una directora de reconocido prestigio, María Isabel López Calzada y entre setenta y noventa instrumentistas profesionales, todas mujeres.

31 de julio, 22,30 h. Plaza de Toros

Omara Portuondo y su banda.

CUBA

Conocida como la Edith Piaf de Cuba, por más de la mitad de un siglo ha emocionado a audiencias en los cabarets y en la noche de La Habana con honradez apasionada y móvil de su voz. Desde 2004 realiza giras por Europa, como embajadora de la cultura cubana. Con su banda de más de doce músicos completa un repertorio de sabrosas y rítmicas canciones.



X Festival joven

Cuando los ganadores de los principales Premios de música para jóvenes intérpretes del país - Fundación Guerrero, Infanta Cristina, Santa Cecilia, Intercen-tros... y próximamente también el Paloma O'Shea-, cuando todos ellos, digo, muestran cada año su entusiasta voluntad de participar en el Festival Joven de Segovia, es que algo ocurre digno de observar.

Dentro del marco del Festival Internacional de Segovia, que cumple ya treinta años, hay una sección fundamental, donde los futuros grandes intérpretes se nos muestran con la virginidad y el fervor de quien necesita de la energía positiva del público para dar ese gran salto a la maestría y el éxito.

Y esas mágicas noches tienen lugar para ellos, y para los espectadores, en lugares recoletos, con

el aire preñado de recuerdos, entre las piedras de la ciudad de Segovia, pero también en los rincones más hermosos de ese retablo de maravillas que conforman los pueblos de la provincia.

Por eso son ya 10 años de complicidad, de fidelidad de los amantes de la música, ávidos de ser los primeros en descubrir y saborear las primeras notas públicas de esos jóvenes genios.

La Caja de Ahorros de Segovia hace posible un año más esta experiencia con la responsabilidad de impulsar el futuro, pero también el gusto de compartir con la Fundación Don Juan de Borbón una labor que nos enriquece a todos y consolida la música y la interpretación española.

Atilano Soto
Presidente de Caja Segovia

Edición y coordinación del Festival: María José de la Torre y María José de la Torre



17 de julio, 20,00 h. San Juan de los Caballeros, Segovia

FERNANDO HUELIN (1º Premio [A] 2004)

OBRAS DE: A. García Abril, A. Chatschaturian y F. Mendelssohn

12 de julio, 20,00 h. San Juan de los Caballeros, Segovia

DAVID METIVISHVILI (1º Premio [B] 2004)

OBRAS DE: F. J. Haydn, F. Chopin y S. Shchedrin



17 de julio, 20,00 h. San Juan de los Caballeros, Segovia

CARLOS FERRERO (Mejor intérprete de Música Española Ex aequo) 2004

OBRAS DE: J. Albéniz, A. Chatschaturian y F. Mendelssohn

12 de julio, 20,00 h. San Juan de los Caballeros, Segovia

IDOIA GUTIÉRREZ (Mejor intérprete de Música Española Ex aequo) 2004

OBRAS DE: J. S. Bach, W. A. Mozart, F. Chopin y J. Albéniz



17 de julio, 20,00 h. Sala Magna de la Fundación Centro Nacional del Vidrio, La Gorce

18 de julio, 20,00 h. San Juan de los Caballeros, Segovia

CARLOS GOICOECHEA (arpa)

OBRAS DE: J. Haydn, L. van Beethoven, J. Brahms y F. Liszt

18 de julio, 22,00 h. Asilo de San Diego, Cudat

19 de julio, 20,00 h. Patio del Colegio de Arquitectos, Segovia

TRÍO ESTERHÁZY (violin, violoncello y piano)

OBRAS DE: X. Montsalvatge, A. Dvorak y A. Piazzola



20 de julio, 20,00 h. San Juan de los Caballeros, Segovia

ALEN GARAGIC (guitarra)

OBRAS DE: F. Moreno Torroba, F. Marten, J. Turina, E. Pujol y M. Castelnuovo Tedesco



22 de julio, 20,00 h. Patio del Colegio de Arquitectos, Segovia

23 de julio, 20,00 h. Iglesia de Santa Marina, Sacramenia

JAIME CARRERAS (trompa)
TERESA CANTALEJO (piano)

OBRAS DE: Trompa y piano: W.A. Mozart y R. Strauss / Piano solo: J.S. Bach L. van Beethoven y F. Liszt

24 de julio, 20,00 h. Iglesia de la Inmaculada, Corral de Aylón

25 de julio, 20,00 h. Atrio del Corpus Christi, Segovia

TERPÍCORE (cuarteto de guitarras)

OBRAS DE: M. Praetorius, Josep y Joan Pla, J. Duarte, L. Brouwer, C. Guinovart, F. Moreno Torroba y S. Rak



26 de julio, 20,00 h. San Juan de los Caballeros, Segovia

DÚO GAUGUIN (viola y piano)

OBRAS DE: Bach-Kódały, J. Brahms, C. Debussy y G. Enesco

27 de julio, 20,00 h. Corral del Mudo (jardín), Segovia

ONA CARDONA (clarinete)

OBRAS DE: Béla Kovács, Steve Reich, John Mayer, Giacomo Milucci y Nikola Resanovic



28 de julio, 20,00 h. San Juan de los Caballeros, Segovia

29 de julio, 21,30 h. Convento de las Clarisas, Villacastín

DÚO PLÉYADES (violoncello y piano)

OBRAS DE: P. Hindemith, G. Debussy y D. Shostakovich

29 de julio, 20,00 h. Patio de la Casa de Antonio Machado, Segovia

30 de julio, 20,00 h. Salón de Cortes, Santa María la Real de Nueva

CRISTINA MONTES (arpa)

OBRAS DE: J.S. Bach/Owens, G. Fauré, W. Posse, F. Liszt/H. Renié, B. Britten, H. Renié y M. Falla



30 de julio, 20,00 h. Patio de la Casa de Andrés Laguna, Segovia

31 de julio, 21,00 h. Iglesia Parroquial de San Nicolás de Bari, Marugán

DAVID SALINAS & SUGGIA ENSEMBLE

OBRAS DE: O. Messiaen, H. Extremiana, J. Turina y W. A. Mozart

31 de julio, 20,00 h. San Juan de los Caballeros, Segovia

BLANCA GIMÉNEZ (piano) y **BEATRIZ GONZÁLEZ** (contrabajo)

OBRAS DE: J. S. Bach, G. Bottesini, A. Misk y S. Brotons



PROGRAMACIÓN

INAUGURACIÓN DEL FESTIVAL

16 de julio. 21,00 h. De la Plaza Mayor al Azoguejo
Comediantes
Elogio de la locura

XXXVI SEMANA DE MÚSICA DE CÁMARA

18 de julio. 22,30 h. Patio de Armas de El Alcázar
Charmaine Neville. USA
 19 de julio. 22,30 h. San Juan de los Caballeros
Il Trio Galante
 Música de cámara en la época de Boccherini
 20 de julio. 22,30 h. Patio de Armas de El Alcázar
Katia y Marielle Labèque. FRANCIA
 21 de julio. 22,30 h. San Juan de los Caballeros
Mozarteum Quartett Salzburg. AUSTRIA
 22 de julio. 22,30 h. San Juan de los Caballeros
M.ª Elena Rivera (SOPRANO)
Jorge Robaina (PIANO)
 XI PREMIO INTERNACIONAL DE CANTO Y PIANO ACOMPAÑANTE DE LA FUNDACIÓN JACINTO E INOCENCIO GUERRERO
 23 de julio. 22,30 h. Patio de Armas de El Alcázar
Quinteto de Viento
"Pablo Sorozábal"

FESTIVAL ABIERTO

26 de julio. 22,30 h. Plaza de Toros
María Pagés
 Premio Nacional de Danza 2002
 Canciones, antes de una guerra

27 de julio. 22,30 h. Patio de Armas de El Alcázar
Barbara Hendricks. USA
 Love Derwinger (piano)
 28 de julio. 22,30 h. Patio de Armas de El Alcázar
Argentina Santos. PORTUGAL
Tina Santos y Miguel Pedro
 Lisboa en el corazón. Tres generaciones de fado
 29 de julio. 22,30 h. Plaza de Toros
Carmen Linares
Orquesta Sinfónica de Mujeres de Madrid
 El amor brujo
 30 de julio. 22,30 h. Plaza de Toros
Susana Rinaldi. ARGENTINA
Orquesta Nacional de Cámara de Andorra
 Tangos
 20,30 h. Plaza de San Martín
Milongas, tangos en la tarde
 31 de julio. 22,30 h. Plaza de Toros
Omara Portuondo y su banda. CUBA

CONCIERTO EN FAMILIA

21 de julio. 20,00 h. Corral del Mudo (jardín). Segovia
Ara Malikian. LIBANO
 Mis primeras cuatro estaciones de Vivaldi

X FESTIVAL JOVEN

17 de julio. 20,00 h. San Juan de los Caballeros. Segovia
Ganadores del VIII Premio Infantil de Piano Santa Cecilia
 17 de julio. 20,00 h. Aula Magna de la Fundación Centro Nacional del Vidrio. La Granja
 18 de julio. 20,00 h. San Juan de los Caballeros. Segovia
Carlos Goicoechea (PIANO)

18 de julio. 22,00 h. Ábside de Santiago. Cuéllar
 19 de julio. 20,00 h. Patio del Colegio de Arquitectos. Segovia
Trio Esterházy (VIOLONCELLO, PIANO Y VIOLÍN)
 20 de julio. 20,00 h. San Juan de los Caballeros. Segovia
Alen Garagic (GUITARRA)
 22 de julio. 20,00 h. Patio del Colegio de Arquitectos. Segovia
 23 de julio. 20,00 h. Iglesia de Santa Marina. Sacramenia
Jaime Carreras (TROMPA)
Teresa Cantalejo (PIANO)
 24 de julio. 20,00 h. Iglesia de la Inmaculada. Corral de Ayllón
 25 de julio. 20,00 h. Atrio del Corpus Christi. Segovia
Terpsicore (CUARTETO DE GUITARRAS)
 26 de julio. 20,00 h. San Juan de los Caballeros. Segovia
Dúo Gauguin (VIOLA Y PIANO)
 27 de julio. 20,00 h. Corral del Mudo (jardín). Segovia
Ona Cardona (CLARINETE)
 28 de julio. 20,00 h. San Juan de los Caballeros. Segovia
 29 de julio. 21,30 h. Convento de las Clarisas. Villacastín
Dúo Pléyades (VIOLONCELLO Y PIANO)
 29 de julio. 20,00 h. Patio de la Casa de Antonio Machado. Segovia
 30 de julio. 20,00 h. Salón de Cortes. Santa María la Real de Nieva
Cristina Montes (ARPA)
 30 de julio. 20,00 h. Patio de la Casa de Andrés Laguna. Segovia
 31 de julio. 21,00 h. Iglesia Parroquial de San Nicolás de Bari. Marugán
David Salinas & Suggia Ensemble
 31 de julio. 20,00 h. San Juan de los Caballeros. Segovia
Blanca Giménez (PIANO)
Beatriz González (CONTRABAJO)

Venta de entradas

• CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES
 OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO
 Plaza del Azoguejo, 1 - 40001 Segovia
 Tel. 921 441 077
 HORARIO: de lunes a domingo de 11,00 h. a 14,00 h. y de 17,00 h. a 20,00 h.

• FUNDACIÓN DON JUAN DE BORBÓN
 CASA DE ANDRÉS LAGUNA
 Calle de la Judería Vieja, 12 - 40001 Segovia
 Tel. 921 442 023
 HORARIO: de lunes a viernes de 10,00 h. a 14,00 h.

• UNA HORA ANTES en el lugar del concierto
 • EN INTERNET: www.lastminute.com

PATROCINAN:



COLABORAN:



BREVES

TRIBUNAL DE CUENTAS
**Denuncian un pago
«innecesario» al
Instituto Social
militar por fallecidos**

■ El Tribunal de Cuentas denuncia, en su informe 'Fiscalización del Instituto Social de las Fuerzas Armadas (Isfas). Ejercicios y 2003' que el organismo «ha pagado innecesariamente durante el periodo 1987-2002» aproximadamente 7.428.450 euros por personas fallecidas. Según los cálculos de este tribunal, el importe que el Isfas abonó innecesariamente sólo durante el ejercicio 2002, «por la cobertura de la asistencia sanitaria de estas personas fallecidas fue de, aproximadamente, 1.192.330 euros».

RELACIONES EXTERIORES
**Zapatero acuerda
con el embajador de
EEUU buscar puntos
de encuentro**

■ Más de una hora y cuarto de diálogo cordial y afable. Así definieron fuentes del Palacio de La Moncloa la primera entrevista entre el presidente del Gobierno y el nuevo embajador de EEUU en España, Eduardo Aguirre, en plena estrategia para limar las asperezas surgidas tras la retirada española de Iraq. Durante la conversación, en castellano, Aguirre trasladó al jefe del Ejecutivo su intención de «escuchar» mientras Zapatero detalló al diplomático cubano-americano las líneas de su política exterior.

INFRAESTRUCTURAS
**Fomento reduce de
50 a 20 metros el
límite para edificar
junto al ferrocarril**

■ El Ministerio de Fomento ha establecido en 20 metros el espacio mínimo para edificar junto a un tramo ferroviario de interés general que pase por una zona urbana, frente a la distancia de al menos 50 metros establecida con carácter general en la Ley del Sector Ferroviario. La distancia podrá reducirse cuando se mejore la ordenación urbanística y no cause perjuicio a la explotación ferroviaria.

ESPAÑA-COLOMBIA
**El Gobierno apoya
que la UE supervise
la inserción de
grupos armados**

■ El jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, atendió ayer con «predilección favorable» los argumentos del presidente Álvaro Uribe sobre la ley colombiana de reinserción de grupos armados y apoyó su propuesta para que la UE supervise la aplicación de esta norma, criticada por Amnistía Internacional. En una conferencia de prensa conjunta, Rodríguez Zapatero subrayó la necesidad de responder con «confianza» a la disponibilidad de transparencia mostrada al respecto por Uribe.



El Rey pronuncia su discurso durante el acto de celebración del XXV aniversario de la creación del Tribunal Constitucional, celebrado ayer en Madrid. EFE

El Rey dice que el Constitucional «garantiza el equilibrio territorial»

La presidenta del alto tribunal, María Emilia Casas, reclama reformas legales que permitan aligerar la actual carga de trabajo, cuando se cumple el XXV aniversario de su creación

• El monarca destacó la función de esta institución judicial como garante de la supremacía de la Carta Magna y destacó su valor para que España siga progresando unida.

OTR PRESS/ MADRID

El Rey mostró ayer su pleno apoyo y confianza a la labor del Tribunal Constitucional, «que garantiza el equilibrio territorial de España y preserva el espíritu integrador y solidario consagrado en la Constitución». María Emilia Casas Baamonde, presidenta de esta institución, que ayer celebró el XXV Aniversario de su creación, considera que el Tribunal es un elemento

imprescindible de la estructura constitucional e insistió en la necesidad de acometer cuando antes reformas legales para aligerar la carga de trabajo del Alto Tribunal. Don Juan Carlos comenzó su discurso asegurando que «es mucho lo que España y los españoles debemos al Tribunal Constitucional». El Rey aseguró que la «lealtad e independencia», así como las «convicciones democráticas» de los miembros del órgano lo han convertido en un «vértice insustituible» del Estado de Derecho.

El Rey destacó la importancia de esta conmemoración «para reavivar nuestra conciencia colectiva» y por el valor que tiene la Constitución para que España «siga progresando unida, en paz, democracia y libertad». El monarca destacó

la función de esta institución como garante de la supremacía de la Constitución, como norma jurídica del Estado y por su labor de interpretación de la Carta Magna. En este contexto, instó a los ciudadanos, poderes públicos, comunidades autónomas y corporaciones municipales a que tomen como divisa el lema del TC: 'Justicia. Libertad. Concordia'.

El monarca aseguró que el TC afianza la vigencia de la Constitución y fortalece la estabilidad. «Una función que debe acometerse con prudencia y responsabilidad, favoreciendo el desarrollo de los derechos, principios y valores que la Constitución consagra, garantizando su equilibrio territorial y preservando su espíritu integrador y solidario, sin que se resiente el en-

tramado del sistema constitucional». Al acto asistieron representantes de las altas instituciones del Estado, del poder legislativo y judicial, así como del ámbito político o sindical.

María Emilia Casas Baamonde, aseguró que el organismo supone un «vértice insustituible» en la estructura constitucional del Estado. En su discurso tuvo un recuerdo para los 46 magistrados que han compuesto esta institución y a sus seis antecesores, destacando a Francisco Tomás y Valiente, asesinado en 1992 por ETA. Casas aprovechó para solicitar una reforma de la Ley Orgánica del Tribunal Constitucional que delimite los requisitos para recurrir en amparo «para dar un mayor agilidad y acortar los plazos de respuesta».

Bono sostiene que España es una nación mientras no se reforme la Carta Magna

EFE/ MADRID

El ministro de Defensa, José Bono, afirmó ayer sobre la reforma del Estado de Cataluña que «jurídica y constitucionalmente hablando, hoy en España sólo hay una nación y mientras no se modifique la Constitución su texto es meridianamente claro».

Así lo puso de manifiesto el titular de Defensa al ser preguntado sobre la

propuesta de Cataluña durante la rueda de prensa tras reunirse con su homólogo ruso, Sergei Ivanov, en la localidad madrileña de Hoyo de Manzanares.

Bono recordó que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, dijo que se aceptará la propuesta que saliera del Parlamento catalán, siempre que se acomodara a la Constitución.

«Es decir, concretó el ministro, debe quedar garantizada la igualdad de todos los españoles ante la ley y debe quedar garantizado que pagar más impuestos no da más derechos ni a los ciudadanos ni a los territorios».

Y en tercer lugar, añadió el ministro, «debe quedar claro que mientras no se modifique la Constitución, desde el punto de vista jurídico y consti-

tucional la única nación de la que la Constitución habla es la nación española».

Señaló que las demás tendrán «relevancia histórica, poética o de cualquier otra naturaleza», pero «jurídica y constitucionalmente hablando, hoy en España sólo hay una nación y mientras no se modifique la Constitución su texto es meridianamente claro».



El príncipe Alberto II posa junto a sus hermanas, las princesas Carolina y Estefanía, en las escaleras del Palacio de Mónaco tras la misa en la catedral. / EFE

Alberto de Mónaco aspira a que su país sea «modélico»

La simbólica entronización del nuevo jefe de Estado comenzó con una misa en la catedral del Principado, y culminó por la tarde en un encuentro con su pueblo en la Plaza del Palacio

• Los fastos internacionales de coronación tendrán lugar el próximo 19 de noviembre, día de la fiesta nacional monegasca, en presencia de delegaciones de todo el mundo.

EFE / PARÍS

El príncipe Alberto II, que ascendió ayer solemnemente al trono de Mónaco, expresó ante sus súbditos, concentrados en la Plaza del Palacio, su deseo de que su país sea «una sociedad modelo y un modelo de sociedad» y que su Principado esté marcado por la «ética», la apertura al mundo y la modernidad. A su vez, manifestó su determinación de hacer que Mónaco sea «a su manera una gran potencia».

Sonriente y visiblemente emocionado por el afecto expresado por los monegascos, el trigésimo primer soberano de Mónaco inscribió las «grandes orientaciones» de su acción en la «continuidad», pero sin «inmovilismo», al tiempo que homenajeó a su padre, el príncipe Rainiero III, al que calificó de «gran hombre».

Previamente, el presidente del Consejo Nacional de Mónaco, Stéphane Valéri, saludó al «príncipe del Siglo XXI» y afirmó que su Principado demostrará que «los

valores éticos, la justicia, la libertad y la prosperidad no son palabras abstractas».

El alcalde de Mónaco, George Marsan, se hizo portavoz de la «alegría inmensa» de los monegascos por la entronización del soberano y le deseó «un Principado largo, prospero y brillante».

Esos discursos fueron el punto álgido de la recepción que Alberto II ofreció a los cerca de 6.000 monegascos en los jardines del Palacio, que domina La Roca.

Como su padre hace 56 años, Alberto recibió simbólicamente de manos del alcalde de Mónaco las llaves de la ciudad mediterránea y un regalo de sus conciudadanos financiado por suscripción: una pequeña escultura de bronce de un caballo tirando de un ca-

rrero y un cuadro de una pájaro simbolizando la paz.

El príncipe correspondió con una bombonera alegórica de su entronización para ellas y con un pisapapeles para ellos.

Tras un concierto de música de Mozart y Ravel ofrecido por la orquesta filarmónica de Montecarlo, los herederos de los Grimaldi, una dinastía que se remonta al siglo XIV, se unieron a los 32.000 habitantes de este pequeño estado de apenas 2 kilómetros cuadrados, que habían sido invitados a presenciar un gran espectáculo de fuegos de artificio y a un baile, que se prolongó hasta la madrugada.

Se trata del broche lúdico a una jornada festiva que comenzó a media mañana con una misa so-

lemne de *Te Deum* en la catedral de la Inmaculada Concepción, donde Alberto, de rodillas y con el rostro grave e impasible, recibió la bendición del arzobispo de Mónaco, Bernard Barsi.

Esa ceremonia, que por deseo del príncipe ha sido íntima, una «especie de comunión con el pueblo monegasco», ha sido puramente simbólica, pues asumió la regencia durante la agonía de Rainiero III y accedió al trono tras la muerte de su padre el pasado 6 de abril.

Alberto ha tenido que esperar al fin de los tres meses de luto oficial de la familia Grimaldi por la muerte de Rainiero para celebrar su simbólica entronización, en la más arraigada tradición de la familia aristocrática.

Al igual que las calles de Mónaco, la catedral, en la que reposan los restos mortales de Rainiero III y de Grace Kelly, muerta en accidente de tráfico en 1982, estaba engalanada con banderas rojiblancas con el emblema de Alberto: dos A doradas entrelazadas con una corona encima.

Lirios blancos completaban la decoración de la catedral, donde Alberto, al igual que en el resto de los actos estuvo acompañado por sus hermanas Carolina y Estefanía, así como su cuñado Ernesto de Hannover, marido de la primera, y por sus sobrinos.

«Sabiduría e inteligencia» para Alberto II

El arzobispo de Mónaco, Bernard Barsi, pidió ayer a Dios «sabiduría e inteligencia» para el príncipe Alberto II, en la homilía de la misa que marcó el primer acto de la ceremonia de entronización. «En las dificultades del mundo actual, y los recientes atentados de Londres nos han mostrado la fragilidad de nuestras sociedades democráticas, la carga que recae en las espaldas del príncipe Alberto es pesada y delicada», aseguró Barsi en la catedral monegasca ante el príncipe y unos centenares de invitados.

El arzobispo recordó las palabras del fallecido príncipe Rainiero III de que «la unión estrecha entre la familia principesca y el pueblo de Mónaco ha garantizado la independencia, la soberanía y la libertad del Principado». «Son esos lazos familiares entre el príncipe y la familia los que hacen la perennidad del Principado», declaró, después de instar a mirar «al príncipe como el jefe de nuestra familia». EFE

► OLA DE CALOR

Seis comunidades están en alerta debido a las altas temperaturas

FAX PRESS / MADRID

La Dirección General de Protección Civil y Emergencias avisó ayer a las delegaciones y subdelegaciones de Gobierno de Galicia, Asturias, Cantabria, Madrid, Castilla La Mancha y Andalucía, así como la ciudad autónoma de Melilla, ante la previsión de temperaturas extremas para el día de hoy.

Las cuatro provincias gallegas están en alerta porque se esperan máximas de 39º, la misma previsión que para Madrid y las provincias castellano-manchegas de Toledo y Ciudad Real. En el interior de Asturias y en Cantabria se espera superar los 30º, mientras que en Andalucía oriental las mínimas no bajarán de 24º y en Melilla no lo harán por debajo de 22º.

Por su parte, dentro del Plan de Prevención ante las altas temperaturas, el Ministerio de Sanidad, elevó ayer a alerta naranja (nivel dos, de riesgo medio) la situación para la provincia de Pontevedra prevista para los próximos días, con máximas que llegarán a los 36º mañana y a los 34 pasado.

Protección Civil recomienda a los ciudadanos que, ante situaciones de temperaturas extremas, procuren permanecer en el interior de los edificios y limitar la exposición al sol, sobre todo en las horas centrales del día, así como mantener las estancias bien ventiladas; realizar comidas ligeras, beber mucha agua, llevar ropa cómoda y con colores claros, y procurar cubrirse la cabeza.

► SEQUÍA

La reserva hidráulica pierde un 1,3% en la última semana

EUROPA PRESS / MADRID

La reserva hidráulica española se encuentra actualmente al 51,9% de su capacidad total (27.612 hectómetros cúbicos de agua embalsada), lo que supone una disminución de 691 hectómetros cúbicos (1,3% menos) que la semana anterior, según datos publicados ayer por el Ministerio de Medio Ambiente.

Las cuencas que se encuentran con peores niveles, por debajo de la media nacional, son las del Tago (al 41,2% de su capacidad), Sur (38,9), Segura (15,1), Júcar (26,5) y las cuencas internas de Cataluña (36,8%).

ATENTADOS EN REINO UNIDO

INVESTIGACIÓN POLICIAL



Varios agentes de policía de West Yorkshire vigilan una casa que previamente habían precintado. / RICHARD WALKER (EFE)

La Policía detiene a un sospechoso y halla gran cantidad de explosivos

Las fuerzas de seguridad identifican a tres de los cuatro supuestos terroristas que atentaron el pasado jueves en Londres y anuncian que al menos uno de ellos falleció en los ataques

• Una amplia operación antiterrorista en las ciudades de Leeds y Luton lleva al registro de varias viviendas y automóviles y a evacuar una estación y un aparcamiento.

EFE / LONDRES

Las fuerzas de seguridad británicas detuvieron ayer a una persona y decomisaron una cantidad de explosivos aún sin determinar, en una amplia operación antiterrorista en las ciudades inglesas de Leeds y Luton.

La operación, que comenzó a primera hora de la mañana, corrió a cargo de unidades policiales antiterroristas, que contaron con el apoyo de artificieros del Ejército británico, dado que el material explosivo era de naturaleza militar, según indicaron fuentes oficiales.

La Policía encontró ayer explosivos en un automóvil estacionado en el aparcamiento de la estación de tren de Luton, al norte de Londres, en una operación relacionada con los ataques terroristas del pasado día 7 en la capital británica, que causaron al menos 52 muertos y unos 700 heridos, y de los que el Gobierno británico ha acusado a

grupos islamistas radicales.

Poco antes, los agentes habían evacuado la estación y el aparcamiento y acordonado la zona para llevar a cabo varias explosiones controladas en el coche.

La estación de Luton se encuentra cerrada al público y la vía permanece cortada en ambas direcciones.

HALLAZGO DE EXPLOSIVOS.

Paralelamente, la Policía investigó un segundo automóvil en Leighton Buzzard, también al norte de Londres, bajo sospecha de que puede guardar relación con los atentados contra el transporte público en la capital británica.

El hallazgo del vehículo de la estación de Luton se produjo ayer al mediodía, tras el registro de seis viviendas en la zona de Leeds, al norte de Inglaterra. En uno de esos domicilios, la policía encontró «una gran cantidad de explosivos», según la cadena BBC. De hecho, tres de esas viviendas pertenecían a otros tantos terroristas y los policías y artificieros hallaron explosivos en uno de esos inmuebles.

Por el momento, una persona ha sido detenida en relación con los atentados, en el condado de Yorkshire, y podría estar emparejada con uno de los presuntos au-

tores de los ataques.

La Policía ha identificado a tres de los cuatro supuestos terroristas que cometieron los atentados de la pasada semana en Londres y ha averiguado que, al menos, uno de ellos murió en los ataques, según confirmó Hayer Scotland Yard.

En una declaración ante la prensa, el jefe de la brigada antiterrorista de Scotland Yard, subcomisario Peter Clarke, afirmó que hay «pruebas forenses firmes» que demuestran la «muerte de uno de los autores de la matanza».

Clarke concretó que el citado sospechoso, cuya muerte está aún pendiente de «la confirmación del forense», pudo perder la vida el pasado jueves en el tren siniestrado en la estación de metro de Aldgate, en el este de la capital británica.

Asimismo, el subcomisario reveló que los agentes han descubierto documentos personales de tres de los sospechosos en los asientos más próximos a los pun-

tos concretos donde estallaron los artefactos.

Cautó en sus declaraciones, el jefe de la unidad antiterrorista no confirmó que el hallazgo de la documentación pruebe la muerte de los cuatro hombres, aunque cada vez cobra más fuerza la hipótesis de que pudieron ser terroristas suicidas y de origen británico.

El detenido fue trasladado a la capital británica para ser interrogado por agentes antiterroristas.

En su comparecencia, el subcomisario Clarke dijo que los de-

detectives han podido establecer «los movimientos de tres hombres de Yorkshire y sus direcciones» tras examinar grabaciones de vídeo de las cámaras de seguridad.

Por otra parte, un dispositivo de alerta de seguridad se activó a última hora de la tarde de ayer en la Cámara de los Comunes, que, sin embargo, fue desactivado en poco tiempo y sin que en ningún momento se viera afectado el normal desarrollo de la actividad parlamentaria.

[OPINIÓN]

Flema y em-pirismo

MARÍA VERZA

A punto de cumplirse una semana de los atentados de Londres, la mayoría de las víctimas permanecen a la espera de ser identificadas, la Policía sigue las pocas pistas que tienen en sus manos, se preparan nuevas decisiones en materia antiterrorista en el próximo encuentro de ministros de Justicia e Interior de la UE, algunos familiares reclaman información... y la mayoría de londinenses respira hondo y mira al frente mientras se preguntan cuántos derechos deberán entregar a cambio de más seguridad.

Aunque las similitudes entre el 7-J y el 11-M son muchas, las reacciones fueron muy distintas. En Madrid hubo imágenes espeluznantes, llantos irreprimibles, gritos que exigían saber la verdad, emociones a flor de piel, información a borbotones y no solo contradictoria y confusa, como es habitual en situaciones de caos, sino lamentablemente también falsa. De Londres apenas nos llegaron imágenes, porque las autoridades cerraron a cal y canto los lugares de los atentados y la prudencia en el balance de muertos es para algunos excesiva. Pero no parece que los londinenses estén molestos con esta forma de actuar y los que eran entrevistados por la televisión repetían una y otra vez que había que seguir adelante, sí, lo mismo que se escuchó en Madrid y Nueva York, pero que en Londres se dijo sin emociones ni sentimientos.

También el primer ministro Tony Blair hizo honor a similar pragmatismo al dirigirse a los británicos y aunque se especula sobre los posibles fallos en los servicios de inteligencia que hicieron imposible evitar o minimizar el ataque, ya están sobre la mesa las primeras propuestas británicas para hacer más difícil la labor de los terroristas. El ministro del Interior, Charles Clarke, propondrá hoy a sus homólogos de la UE perseguir mejor la financiación de los terroristas y registrar todas las llamadas telefónicas privadas, mensajes de texto y correos electrónicos para poder eventualmente trasladarlos a la Policía.

ATENTADOS EN REINO UNIDO

VÍCTIMAS

Los familiares acuden a la morgue para despedir a sus seres queridos

Confirman la identidad de otros cuatro fallecidos en los atentados, mientras prosiguen las labores de rescate en el túnel en el que quedó retenido uno de los trenes de la línea Piccadilly

• Las personas que buscan a sus allegados comienzan a recibir ayuda psicológica. «Es traumático y tratamos de minimizar el estrés», dicen desde el centro de apoyo.

AGENCIAS / LONDRES

A cinco días de los atentados que cobraron la vida de al menos 52 personas y paralizaron el sistema de transporte de la capital británica, los familiares de los desaparecidos esperan con ansias la identificación de las víctimas.

Desde ayer, las familias pueden acudir a la morgue del cuartel militar en Bunhill Row, donde se encuentran los cadáveres rescatados de los lugares de los atentados, para poder ver los restos de sus seres queridos.

Tras identificar a Susan Levy de 53 años como la primera víctima oficial de los ataques, la Policía pidió paciencia a los familiares de las personas desaparecidas por estar trabajando «en la mayor escena del crimen en la historia británica». Ayer se confirmó la muerte de otras cuatro personas. Se trata de Jamie Gordon y Philip Stuart Russell. Los otros dos nombres no han trascendido por expreso deseo de los familiares.

La familia de Gordon, natural de Enfield, al norte de Londres y de 30 años de edad, le había estado buscando desde que explotaron las bombas. En un comunicado hecho público por su familia y por su pareja, Yvonne Nash, se indica: «Jamie era una persona amable que siempre ponía por delante el interés de los demás».

«Tenía un gran sentido del humor y una naturaleza que le ponía en el centro de atención tanto con su familia como con sus amigos», explican. «Amaba la vida, pero no la tomaba muy en serio. Estaba muy enamorado de Yvonne y tenía planes de casarse y formar una familia».

Por otra parte, continúan los



Unas carpas instaladas en Moorgate, Londres, sirven de morgue para identificar a las víctimas de los atentados. / L.P. (EFE)

trabajos de rescate en el túnel en el que se quedó atrapado uno de los trenes de la línea Piccadilly, entre las estaciones Russell Square y King's Cross, uno de los trechos del metro más afectados tras

Las condiciones de trabajo de los rescatistas en la línea Piccadilly de la red de metro no están siendo fáciles. Los equipos desarrollan su labor bajo el riesgo de derrumbes,

la emanación de gases y temperaturas altísimas. Las labores se han concentrado debajo del tren porque se cree que la bomba podría haber desplazado a las víctimas hacia las vías.

El jefe de la policía londinense aseguró que identificarán a las víctimas tan rápido como sea posible, pero advirtió que el proceso no sería acelerado. «Pese a que la si-

tuación es terrible, debemos tomar el tiempo necesario en el proceso de identificación», dijo Blair.

ARDUA TAREA. Los equipos de forenses y demás expertos en medicina legal que llevan a cabo las tareas de identificación de los 52 fallecidos en los atentados tienen ante sí una ardua tarea, dado el estado en que se encuentran muchos de los cadáveres.

Mientras, los familiares que buscan a sus seres queridos desaparecidos han recibido en los últimos días ayuda de policías y psicólogos.

«Es la primera vez que se hace esto en el Reino Unido», afirmó ayer Steve Allen, encargado del centro de ayuda y apoyo a las familias de las víctimas.

«En circunstancias así, la gente está afectada y busca desesperadamente información. Es un momento muy traumático y nuestra atención está centrada en tratar de minimizar el estrés», añadió.

⚠ Cautela en las identificaciones

La política de las autoridades británicas de actuar con tremenda cautela a la hora de la identificación de las víctimas de los atentados ha sido criticada en algunas esferas. Sin embargo, el lunes esta cautela se vio reivindicada cuando, poco después de que las autoridades revelaran los datos sobre la primera víctima mortal de los atentados identificada formalmente, el University College of London confirmó también «en la confusión» la muerte de una de sus empleadas. Entonces, los medios añadieron el nombre de la presunta segunda víctima mortal.

Fue entonces cuando su esposo se enteró, a través de la televisión. «La policía no ha identificado a mi esposa... ¿qué diablos está pasando? BBC y Sky News están diciendo que Gladys está muerta pero a mí nadie me ha dicho nada», fue su reacción ante lo que poco después se supo fue un error.

Los musulmanes necesitan ayuda policial por los ataques que sufren desde el jueves

AGENCIAS/ LONDRES

La Policía británica se ha visto obligada a afrontar varios ataques contra la comunidad musulmana y otros grupos étnicos o religiosos en el Reino Unido, que han sido víctimas de represalias por atentados del jueves en Londres.

Scotland Yark ha prometido responder con energía a esos ataques, que han causado fuerte preocupación entre la comunidad

musulmana. Según el subcomisario adjunto de ese cuerpo, Brian Paddick, desde los atentados de Londres varios grupos étnicos han sido agredidos en esta capital.

Cinco personas fueron detenidas bajo la sospecha de haber intentado colocar un ingenio incendiario con petróleo en un templo sij (indio) en el sureste de Londres.

También se ha informado de incendios intencionados y otros

daños en mezquitas en varios barrios londinenses así como en otras localidades del país como Telford, Leeds, Bristol o Birkenhead.

La mezquita Shajala, en Birkenhead, localidad cercana a Liverpool, fue atacada el lunes por dos individuos de raza blanca que vertieron petróleo por el buzón y le prendieron fuego.

El ayudante del imán, Boshir

Ullah, se vio atrapado por el fuego en su dormitorio, aunque pudo ser salvado por los bomberos tras saltar por la ventana.

El imán, Abdul Munim, declaró a la prensa tras lo sucedido que «somos ciudadanos británicos trabajadores como el que más». «Cuando llegamos aquí hace cuarenta años, la gente era más amable con nosotros, no nos merecíamos esto», afirmó.

📄 BLOC DE NOTAS

La BBC evita el término terrorista

La cadena británica incluye en su libro de estilo la recomendación de evitar calificar a los autores de determinados ataques para no hacer juicios de valor.

La cadena pública británica, BBC, fue ayer objeto de controversia en el Reino Unido por la supuesta retirada del término «terrorista» de sus noticias sobre los atentados del pasado jueves, supuestamente para no incurrir en juicios de valor.

Según publicó ayer el diario *The Daily Telegraph*, la BBC editó informaciones aparecidas en su página web para sustituir el vocablo «terroristas» por la palabra inglesa *bombers*, cuya traducción textual sería la de «persona que pone bombas».

En un comunicado, la cadena pública negó ese cambio y aclaró que no existe ninguna directriz que obligue a sus empleados a hacer esa distinción. «La palabra terrorista no está prohibida en la BBC», dijo la cadena.

Sin embargo, reconoce que en su libro de estilo se incluye la recomendación de evitar calificar a los autores de determinados ataques en el mundo, que pueden percibirse de manera diferente según el punto de vista. «Esas directrices tienen como objetivo apoyar el periodismo de la BBC, tanto en Reino Unido como en el resto del mundo, y han de cubrir un amplio abanico de panoramas políticos», dijo la BBC.

Así, es frecuente leer, ver o escuchar a periodistas de la BBC que hablan de «separatistas» cuando se refieren a grupos armados que reivindican la independencia de sus territorios.

Además, los «terroristas suicidas» suelen ser la cadena *suicide bombers*.

La BBC considera que la palabra «terrorista» puede ser a menudo «una barrera más que una ayuda para la comprensión» de las noticias, según el libro de estilo.

Pero en el caso de los atentados del jueves en Londres no hay una directriz homogénea «sino que los editores de informativos aplicarán su propio criterio, caso por caso», según la cadena pública.

De hecho, argumenta la emisora, la palabra terrorista «se ha empleado en nuestros principales boletines», y los autores de esas acciones «han sido calificados como tales en numerosas ocasiones en los últimos días, tanto por los periodistas de la BBC como por comentaristas independientes».

TENIS

OPEN CASTILLA Y LEÓN

LAS DECLARACIONES

►ATILANO SOTO



«Espero que el torneo nos necesite siempre»

El presidente del Consejo de Administración de Caja Segovia afirmó que el matrimonio con el torneo "no se hace por interés, sino por convencimiento. Estamos formando la cantera de las próximas figuras del tenis, y es de agradecer que el "Villa de El Espinar" se acuerde siempre de Caja Segovia. Espero que nos necesite siempre, porque eso será señal de que el torneo goza de buena salud".

►JAVIER MARTÍNEZ



«La Caja ha creído año tras año en nuestro proyecto»

El director del Open Castilla y León reflejó que cuando el torneo "solo era una pista de tenis y un estercolero alrededor, la Caja creyó en nuestro proyecto, como ha hecho año tras año. Es más, su apoyo en los peores momentos de nuestra historia, cuando el torneo estaba a punto de desaparecer, fue vital para que el "Villa de El Espinar" pudiera levantarse con fuerza.

Caja Segovia y el Villa de El Espinar firmaron el convenio de colaboración

El apoyo de la entidad segoviana para con el torneo se mantiene desde hace veinte años

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

En un acto que, afortunadamente para el Villa de El Espinar, se repite cada año, el mejor challenger del mundo firmó un convenio de colaboración con Caja Segovia, por el cual la entidad será de nuevo en uno de los patrocinadores principales del torneo, a la vez que se convertirá en la entidad financiera oficial. La Caja es uno de los principales patrocinadores del torneo, y su apoyo se remonta al inicio del Villa de El Espinar hace veinte años.

El convenio fue rubricado por Javier Martínez, director del Open Castilla y León, y Atilano Soto, presidente del consejo de administración de Caja Segovia, con la presencia también de Malaquías del Pozo, director general de la Obra Social, y de Heliodoro Albarrán, director general deportivo. Gracias a este convenio la colaboración de la Caja volverá a centrarse en la promoción del tenis de base entre los más jóvenes, así como en el resto de acciones y actividades solidarias y sociales que se desarrollen durante la semana del campeonato.

De esta manera, el Villa de El Espinar volverá a organizar los clínicos de promoción del tenis tanto en El Espinar como en Segovia, y creará una zona de minitenis. También pondrá en marcha una escuela de verano, y celebrará los torneos cadetes tanto en categoría masculina como femenina. Todas esas actividades de promoción del tenis entre los más jóvenes contarán con la colaboración de Caja Segovia.

Tanto Atilano Soto como Javier Martínez mostraron su satisfacción por la firma de un convenio que no hace sino reafirmar el apoyo que tradicionalmente ha mantenido la entidad segoviana para el torneo.



Atilano Soto y Javier Martínez, momentos después de la firma del convenio de colaboración / KAMARERO



La Ensaladera volverá a El Espinar para ser expuesta durante el torneo / KAMARERO

La ensaladera de la Davis volverá al village del torneo

J.M. / SEGOVIA

Con motivo de la firma del convenio con Caja Segovia, el director del Villa de El Espinar desglosó la lista de actividades paralelas que, con motivo del vigésimo aniversario del torneo, se celebrarán durante la semana de competición.

Así, la organización ha editado un libro de cerca de un centenar de páginas en el que se hace un resumen de toda la vida del torneo, desde su creación en la Estación de El Espinar, "cuando era un Pro-am y jugaban juntos tenistas profesionales y amateurs" hasta la actualidad, que marca que el Villa de El Espinar es el mejor challenger del mundo.

Durante la semana de competición, y además de las actividades sociales propias del torneo como las jornadas de donación de sangre o las promociones del Cochinitillo de Segovia, de los vinos de Castilla y León o de la fiesta de los gabarreros, también se han previsto otras como una exposición fotográfica del XX aniversario, un concierto a cargo de la orquesta Let The Children Play, o una comida, prevista para el 31 de julio, en la que la organización tratará de reunir a todas aquellas personas que de una u otra forma tuvieron una vinculación especial con el torneo.

Pero de todas las actividades paralelas destaca la de la presen-

cia en el village del torneo de la Ensaladera de la Copa Davis, auténtico objeto de culto para los aficionados al tenis y que ya pudo ser admirada por los seguidores del Villa de El Espinar en el año 2001.

Además la pista central del torneo acogerá un concierto de música a cargo de la banda municipal de El Espinar, "cuya actuación el pasado año gusto muchísimo, y por ello hemos querido repetirlo". El Open Castilla y León sigue creciendo, y a la organización se le volvió a ofrecer la posibilidad de hacer un torneo femenino, "pero no hemos podido llevarlo a cabo este año, porque queremos hacer las cosas despacio y bien".

El nuevo proyecto del Atlético de

La plantilla a las órdenes de Carlos Bianchi empezó la pretemporada en Los Ángeles de San Rafael con caras r

LUIS FIUZA / LOS ÁNGELES DE SAN RAFAEL

El Atlético de Madrid llegó el pasado sábado a Los Ángeles de San Rafael para comenzar su preparación de cara a la próxima temporada. El equipo dirigido por el argentino Carlos Bianchi permanecerá alojado en el Club Náutico Náyade hasta el día 20 de este mes, cuando partirán hacia Inglaterra a continuar con la pretemporada.

La llegada al banquillo del Manzanares del "Coronel" ya ha cambiado muchas de las formas de trabajo. Sin ir más lejos, en la mañana de ayer, Bianchi preparó un entrenamiento de más de dos horas de duración exclusivamente físico. Agrupó a los integrantes de la plantilla en tres grupos, e hicieron series de mil metros. Los jugadores terminaron exhaustos, al menos la mayoría. Entre todos ellos destacó el defensa colombiano Luis Perea. El central volvió a demostrar que lo de la pasada temporada no fue casualidad, y realizó un despliegue físico impresionante. El tiempo que Perea tardó en recorrer mil metros fue de tres minutos y un segundo, y ningún integrante del equipo se acercó a su marca.

El otro protagonista de la jornada fue Peter Luccin, que al término del entrenamiento matinal compareció ante los medios de comunicación. El francés expresó el sentir de la plantilla afirmando que "San Rafael es un sitio muy bueno para hacer la pretemporada porque hace menos calor que en Madrid y estamos muy tranquilos".

Luccin también se refirió al nuevo entrenador del equipo, Carlos Bianchi: "Es un gran entrenador y nadie lo duda, pero además parece muy buena persona", comentó. Luccin se acordó de su anterior entrenador, César Ferrando y comentó que "el año pasado todo salió mal, y ya sabemos que en el fútbol el que primero paga es el entrenador".

El mediocentro del Atlético de Madrid aseguró que el equipo está trabajando muy duro, y que "estamos en el buen camino para conseguir algo positivo a final de temporada". Luccin se refirió a su mala temporada, en la que no se adaptó bien al juego del equipo y espera que todo cambie esta campaña: "El año pasado no jugué nada bien pero ahora estoy trabajando a muerte para que las cosas me salgan mejor".

El mayor problema del Atlético de Madrid la pasada campaña fue el gafe del gol. El equipo pasó

un auténtico calvario para atinar en la portería rival. Este problema parece que no se producirá esta temporada, ya que la llegada de Kezman garantiza goles. Sobre este tema Luccin apuntó que "nuestro nuevo compañero va a poder ayudar mucho a Torres, y los dos van a hacer una pareja atacante de mucha calidad".

El Atlético de Madrid está confeccionando una plantilla para poder salir de la sequía de títulos que ya dura demasiado, desde la consecución del famoso "doblete". Para ello, el club delegó las competencias en materia de fichajes al director deportivo, Toni Muñoz. El ex-jugador cerró la contratación

de Kezman, que estaba en el Chelsea de Abramovich, donde no disponía de muchos minutos. Al delantero se podrían unir en los próximos días el ruso Petrov, que actualmente

milita en el Wolfsburgo, puesto que ya está atado el jugador del Espanyol Maxi.

Y es que parece que este año las cosas se han hecho bien. El Atlético conserva la sólida defensa formada por Pablo y Perea, que siguen en el club pese a haber recibido varias ofertas. Los laterales están cubiertos por los internacionales Velasco y Antonio López, que están trabajando bien en esta pretemporada. En el centro del campo, Luccin parece que será el cerebro del equipo tras el frustrado fichaje de Riquelme. En las bandas, el noruego Gronkjaer es uno de los fijos. La llegada de Petrov le dejaría asignado el carril derecho. El puesto de mediapunta

puede dar mucho que hablar. La llegada de Maxi supondría una dura competencia para Ibagaza, que ayer se entrenó al margen del resto del equipo por unas molestias.

El argentino no parece encontrar su juego, aunque nadie duda de su calidad.

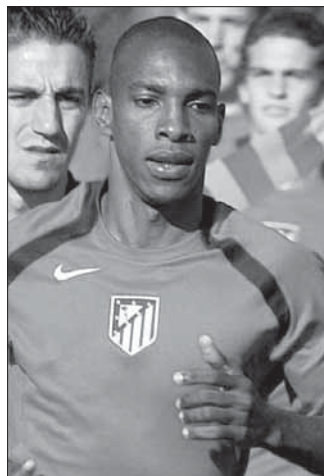
Caso aparte es el del ataque. Tras una sequía que parecía interminable, Mateja Kezman parece ser el jugador idóneo para curar los quebraderos de cabeza de la directiva. Es un jugador rápido y lleva el gol en la sangre. El serbio está llamado a ser el socio que el desamparado Torres lleva tiempo buscando.

Bianchi no quiere que le suceda algo similar que a sus homólogos en el banquillo del Manzanares. Para que esto no suceda, estos días entrena con mucha intensidad en la localidad segoviana de Los Ángeles de San Rafael. Un buen lugar para olvidar el pasado y comenzar de cero.



Fernando Torres ensaya el lanzamiento ante la oposición de Perea en un momento del entrenamiento que el Atlético de Madrid llevó a cabo

Luis Perea



Perea, en el entrenamiento de ayer/JUAN MARTÍN

Mateja Kezman



Kezman es la nueva joya del Atlético/JUAN MARTÍN

El colombiano es uno de los jugadores más en forma del equipo. Tras realizar una buena temporada (fue uno de los pocos que se salvó), ha llegado con las pilas cargadas y con ganas de seguir demostrando que es uno de los mejores centrales del mundo.

La exigencia de Bianchi en los entrenamientos le está permitiendo demostrar su potencia física. El que será el central del equipo junto a Pablo, recibió varias ofertas en verano, e incluso se rumoreó que podía ser uno de los galácticos de Florentino Pérez.

Para el nuevo proyecto del Atlético de Madrid Luis Amaranto Perea es una figura fundamental, y desde el seno del club se confía en que su rendimiento sea igual o incluso superior que en la pasada temporada. Su calidad, rapidez y agresividad lo han convertido en uno de los fijos tanto en el equipo madrileño como en la selección de su país, donde es uno de los pesos pesados del vestuario.

Madrid arranca en Segovia

nuevas y esperando que éste sea definitivamente el año del resurgimiento del equipo



o en la tarde de ayer/ EL ADELANTADO



JUAN MARTÍN



Peter Luccin y Jesper Gronkjaer hicieron buenos test en las pruebas físicas matutinas/ JUAN MARTÍN

El "coronel" no se corta, y prepara duras sesiones

LUIS FIUZA/ SAN RAFAEL

La mano del "coronel" Bianchi ya se ha empezado a sentir en la concentración del Atlético de Madrid. El argentino sometió ayer a sus jugadores a una dura sesión de trabajo físico, y algunos de los futbolistas acusaron el esfuerzo. Recién llegados de vacaciones, los deportistas aguantaron el tirón de las dos horas de trabajo bajo un intenso calor.

Algunos parecieron llevarlo bien. Otros sin embargo acusaron la paliza. Es el ejemplo Marcelo "Pato" Sosa. Las vacaciones le sentaron bien al uruguayo, que volvió con algún kilo de más. Mientras corría en la mañana de ayer, Bianchi le pidió más intensidad y esfuerzo. En el centro del campo, sus compañeros le animaban con un tono guasón.

Lo que está quedando patente estos días en Los Ángeles de San Rafael es que Carlos Bianchi se ha propuesto la confección de un bloque fuerte y potente físicamente. Aunque los primeros días de la pretemporada sean duros para algunos jugadores, poco a poco irán cogiendo la forma y lo agradecerán a mitad de temporada.



Marcelo Sosa acusó tanto el verano como las duras sesiones físicas/ JUAN MARTÍN

LAS DECLARACIONES

►PETER LUCCIN

«Los Ángeles de San Rafael es un sitio perfecto para hacer la pretemporada»

«La pasada campaña no dimos la talla, y la culpa fue nuestra, no del entrenador»

«En muchos partidos nos faltó gol y Kezman ayudará a Torres a que no vuelva a suceder»

«Bianchi está demostrando ser una buena persona y un gran entrenador»

«El club ha hecho un enorme esfuerzo y vamos a formar un equipo grande»

«El año pasado no fue nada bueno para mí, y por eso estoy trabajando duro para que esta campaña todo sea mejor»



Castilla y León
open
Villa de El Espinar
2005

CHALLENGER
SERIES
ATP

**XX INTERNACIONALES
DE ESPAÑA
EN PISTA RÁPIDA**

Estación de El Espinar (SEGOVIA)
30 de Julio - 7 de Agosto

www.teniselespinar.com



**CASTILLA Y LEÓN
ES VIDA**
turismocastillayleon.com

XX ANIVERSARIO
con los mejores

04 MATHIEU 03 NADAL 02 MUTIS 01 CHELA 00 BRUGUERA 99 SAULNIER 98 STEPANEK 97 BURILLO 96 GOLMARD 95 GILBERT
94 GILBERT 93 ANTONITSCH 92 RAOUX 91 S. VICARIO 90 S. VICARIO 89 CASAL 88 CLAVET 87 PECCI 86 CLAVET



FÚTBOL

REGIONAL PREFERENTE

El CD La Granja presentará un proyecto ambicioso

El equipo no tendrá problemas económicos para participar en la preferente tras encontrar la colaboración de varias empresas

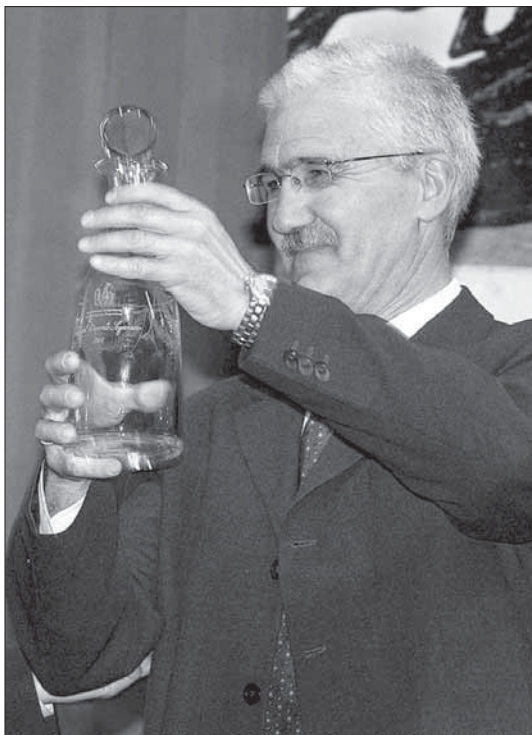
JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Las buenas noticias no han tardado en llegar para el CD La Granja, que atravesó un momento difícil cuando no renovó el convenio de filialidad con la Segoviana. Pero de la mano del Ayuntamiento, y gracias también al buen hacer del presidente Pablo Alejandro, el club presentará para la próxima temporada un proyecto cuando menos ambicioso para lograr el cambio de categoría.

Las razones del cambio a mejor para el conjunto granjeño llegan de la mano de varias empresas de la zona, que serán las que proporcionen los recursos económicos para el club. El acuerdo con los patrocinadores es prácticamente total, y destaca el hecho de que una de las condiciones que han expuesto para apoyar al equipo ha sido que Pablo Alejandro continúe en la presidencia, algo que se producirá con seguridad.

En el plano deportivo, la práctica totalidad de la plantilla que tan buen papel realizara la pasada temporada ha confirmado su continuidad para la campaña que viene, y aún se espera algún refuerzo más. La intención del club es que José Manuel Arribas siga al frente del equipo. Aunque el técnico no ha dado el sí definitivo, existen fundadas esperanzas de que el técnico continúe una temporada más en el banquillo del conjunto del Real Sitio.

PRETEMPORADA. Dos jugadores de La Granja, Óscar y Pluma, realizarán la pretemporada con la Gimnástica Segoviana, club con el que se mantienen excelentes relaciones. Ellos dos podrían no ser los únicos futbolistas del equipo granjeño que entrenaran durante la pretemporada con el conjunto azulgrana, dado el buen nivel que exhibió el equipo durante la pa-



Pablo Alejandro, presidente del CD La Granja / JUAN MARTÍN

sada campaña, que no pasó desapercibido para el director deportivo de la Segoviana.

COBEÑA. Evidentemente la pretemporada del equipo aún está por concretarse, aunque sí puede confirmarse la fecha del 31 de julio como la de la celebración de un encuentro amistoso ante el Cobeña de la Tercera División madrileña, que a las órdenes del se-

goviano Alfredo Santa Elena realizará una concentración de pretemporada en el Hotel Puerta de Segovia durante tres días. Lo que sí se puede asegurar es que el campo de El Hospital estará en perfectas condiciones para la disputa del partido, puesto que el Ayuntamiento de La Granja ha puesto a cuatro operarios a trabajar en el acondicionamiento del terreno de juego.

FÚTBOL

El Getafe llegará a Segovia el lunes

La plantilla del Getafe comenzará su pretemporada el próximo viernes, cuando a partir de las nueve de la mañana los jugadores pasen un reconocimiento médico en el Coliseum Alfonso Pérez de la localidad madrileña. Como ya sucediera con Quique Sánchez Flores en el banquillo, la entidad getafense ha vuelto a elegir Segovia como lugar de concentración, y el equipo, en esta ocasión a las órdenes de Bernd Schuster llegará a nuestra ciudad el próximo lunes. Tras una serie de entrenamientos en el campo de La Albuera, el equipo azulón jugará un amistoso con la Segoviana, previsto en un primer momento para el día 28 de julio.

SEGOVIANA

Reducciones en la cuota del campus

La Gimnástica Segoviana prepara con intensidad el campus de verano que comenzará el próximo 20 de julio y se prolongará en diversas fechas hasta el 31 de agosto, y en su intención de favorecer la inscripción de los jugadores del fútbol base azulgrana, comunica que los chicos que hayan pertenecido a la Segoviana durante la pasada temporada, y los que formalicen su vinculación al club para la próxima campaña tendrán un descuento del cincuenta por ciento en la inscripción al campus. Para más información sobre este tema, los interesados podrán dirigirse a la sede del club, o en el número de teléfono 921-46 02 27.

FÚTBOL Y SALA

La Delegación abre el plazo de inscripción

La Delegación Provincial de Fútbol de Segovia ha abierto el plazo de inscripción para todos los equipos interesados en formar parte en las competiciones federadas de categoría provincial tanto de fútbol como de fútbol sala, que están controladas por la citada Delegación. Durante todo el mes de julio los clubes podrán formalizar su inscripción en la sede que la Delegación Provincial tiene en la calle Teodosio el Grande, número 10. Para más información los interesados pueden dirigirse al número de teléfono 921-42 11 50. El plazo para la inscripción finaliza el próximo 29 de julio.

CICLISMO

ESCUELAS



Los más jóvenes dieron un buen espectáculo en Navas de Oro / JUAN MARTÍN

Resultados del Trofeo San Cristóbal para escuelas ciclistas

Ignacio Piquero, Andrés López, Antonio Yagüe y Carlos Rubio fueron los ganadores

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El pasado fin de semana se disputó en la localidad de Navas de Oro la IV edición del Trofeo San Cristóbal, para la categoría de escuelas (infantiles, alevines, principiantes y preprincipiantes), sobre un circuito urbano, con la organización del Club Ciclista Navas de Oro de la localidad.

La carrera dio comienzo a las 19:00 horas, y contó con la inscripción de las escuelas Caloco & Caja Segovia, Navas de Oro & Caja Segovia, y Orbea & El Reque & 53x13, sumando un total de veinticinco ciclistas, una participación algo escasa de acuerdo al número total de corredores federados, como consecuencia entre otros motivos de las vacaciones familiares y la asistencia a campamentos.

Se disputaron cuatro mangas, una por cada una de las subcategorías, dándose las salidas en este orden: Preprincipiantes, principiantes, alevines e infantiles, recorriendo el número de vueltas previsto, que varió entre una para los más pequeños y quince para los mayores. Un buen número de aficionados presenciaron el desarrollo de este IV Trofeo San Cristóbal, en el que todas y cada una de las mangas disputadas estuvieron muy reñidas, dando estos jóvenes y ambiciosos ciclistas un buen espectáculo, que arrancó el aplauso de los seguidores. La clasificación fue la siguiente:

PREPRINCIPIANTES

1º.- Ignacio Piquero Sánchez - Orbea & El Reque & 53x13
2º.- José Antonio Martín Bravo - Orbea & El Reque & 53x13
3º.- Miguel Rodríguez Sacristán -

Orbea & El Reque & 53x13

4º.- Alberto del Pozo Prieto - Orbea & El Reque & 53x13
5º.- Carlos Yuste Señorans - Orbea & El Reque & 53x13

PRINCIPIANTES

1º.- Andrés López Sacristán - Orbea & El Reque & 53x13
2º.- Alicia de la Calle De Juan - Orbea & El Reque & 53x13
3º.- Jónathan Arranz Arribas - Navas de Oro & Caja Segovia
4º.- Christian Arranz de Andrés - Navas de Oro & Caja Segovia

ALEVINES

1º.- Antonio Yagüe de Castro - Orbea & El Reque & 53x13
2º.- Marcos Rodríguez Sacristán - Orbea & El Reque & 53x13
3º.- Pablo del Pozo Prieto - Orbea & El Reque & 53x13
4º.- José María Palomino Álvaro - Orbea & El Reque & 53x13
5º.- Jorge Isabel Rizzo - Orbea & El Reque & 53x13
6º.- Aaron Cruz Fernández-Caro - Orbea & El Reque & 53x13
7º.- Rodrigo San Miguel Duque - Orbea & El Reque & 53x13

INFANTILES

1º.- Carlos Rubio López - Orbea & El Reque & 53x13
2º.- Iván Peñas Herranz - Orbea & El Reque & 53x13
3º.- Alonso Sastre Martínez - Orbea & El Reque & 53x13
4º.- Álvaro Prieto Álvarez - Orbea & El Reque & 53x13
5º.- Héctor de Prado Postigo - Orbea & El Reque & 53x13
6º.- Daniel Plaza Santamaría - Orbea & El Reque & 53x13
7º.- Darío de Santos Maroto - Orbea & El Reque & 53x13

FÚTBOL

Robinho, dispuesto a perdonar 7,5 millones por estar en el Madrid

El Santos pide el doble de lo ofrecido por el club blanco y la diferencia hace difícil su fichaje

EFE / SAO PAULO Y MADRID

El delantero brasileño Robinho está dispuesto a prescindir de los 7,5 millones de dólares a que tendría derecho en caso de un traspaso al Real Madrid, con tal de facilitar su fichaje por el club español.

Robinho expresó su disposición a no recibir nada por la transferencia en declaraciones a una emisora de radio que reprodujeron ayer varios diarios brasileños. «La propuesta (del Real) es buena, pero si tengo que prescindir de mis derechos (financieros) para ir a jugar al Real Madrid, no hay ningún problema. Soy joven y tengo una carrera entera por delante», expresó el ariete de 21 años a la radio *Transamérica*.

La cantidad a la que Robinho está dispuesto a prescindir equivale al 30 por ciento de los 25 millones de dólares que el Real Madrid ha ofrecido por su ficha.

En caso de que se confirme el traspaso, al Santos le corresponderá el 60 por ciento, mientras que el 10 por ciento restante será para el agente del jugador, Wagner Ribeiro.

El Santos pide el doble de lo ofrecido por el Real Madrid y esa diferencia ha enredado la transferencia, que hasta hace unas semanas se daba como un hecho.

Robinho, que desde la semana pasada no se entrena con sus compañeros del Santos, pasa unos días de descanso en Campos de Jordao, ciudad de montaña ubicada 184 kilómetros al noreste de Sao Paulo, y no pretende volver a vestir la camiseta del campeón brasileño. «Si la voluntad del Santos es que prescindiera de un derecho mío, no hay ningún problema», insistió el delantero, que no oculta su ansiedad por jugar en el Real Madrid.

Wagner Ribeiro rechazó la posibilidad de que Robinho salga perdiendo en el traspaso y afirmó que tratará de hacerlo cambiar de idea. «Robinho no puede prescindir (del dinero). Es un derecho que adquirió al prorrogar el contrato con el Santos», dijo Ribeiro, según el diario «O



El jugador brasileño Robinho no se entrena con sus compañeros del Santos desde la pasada semana. / EFE

Estado de Sao Paulo». El jugador renovó, en septiembre pasado, su contrato con el Santos hasta 2008.

BUTRAGUEÑO LO VE DIFÍCIL. Emilio Butragueño, vicepresidente y direc-

tor deportivo del Real Madrid, reconoció que el proceso por el fichaje del brasileño Robinho «no se está siendo» como esperaba el club, aunque espera que todo «se resuelva pronto». Butragueño analizó tras la

presentación de el largometraje *Real, la película*, como se encuentran las negociaciones para la contratación del brasileño Robinho. «En un proceso de negociación todo se acelera o encuentra un punto en común en cuestión de horas. No hay que adelantarse, hay que esperar y no precipitamos. Tenemos esperanzas de que todo se resuelva pronto pero es un proceso que no está siendo como esperábamos», dijo. «Robinho ha declarado públicamente la ansiedad que tiene por venir lo antes posible», agregó.

EL TOTTENHAM QUIERE A GUTI. Zoran Vekic, agente del centrocampista del Real Madrid, José María Gutiérrez 'Guti', reconoció ayer el interés que le ha comunicado el Tottenham inglés en las últimas horas, aunque precisó que «para Guti, como es lógico, es una decisión delicada la de pensar en salir del equipo de su vida que es el Real Madrid».

Samuel, operado con éxito

Walter Samuel, central argentino del Real Madrid, ha sido intervenido con éxito ayer en el hospital Ruber Internacional, de la fractura en los huesos propios de la nariz que sufrió el pasado 23 de enero y no viajará a la gira americana y asiática al tener que cumplir un proceso de recuperación. La operación fue satisfactoria, como informó el doctor del Real Madrid, Alfonso del Corral, a través de la web del club, y Samuel, que fue intervenido bajo anestesia general, permanecerá ingresado hasta hoy. Al central argentino se le ha practicado una septoplastia para corregirle la desviación del tabique nasal. Tras recibir el alta, Samuel tendrá que someterse a unos controles que evalúen su evolución y los doctores madridistas estiman que deberá estar de baja entre cinco y siete días. Samuel se fracturó los huesos propios de la nariz el pasado 23 de enero, en el encuentro que enfrentaba a Real Madrid y Real Mallorca, en un choque accidental con el mallorquinista Romeo. El defensa madridista se sometió ayer a su segunda operación nasal, ya que a finales de enero ya se le redujo la fractura que sufría del tabique nasal para poder jugar la segunda parte de la temporada sin sufrir ninguna recaída.

BREVES

BETIS

Lopera: «El tercer fichaje hablará español»

■ Manuel Ruiz de Lopera, presidente del Real Betis Balompié, anunció ayer que el tercer fichaje, tras los de Xisco y Rivera, se cerrará en 48 ó 72 horas, hablará español y no será galático. El dirigente verdiblanco, que ofreció la Copa del Rey en la localidad de Dos Hermanas, desde el Ayuntamiento de la localidad, subrayó que «antes de que se vayan a hacer la pretemporada, habrá un tercer fichaje».

FICHAJES

Guardiola, cerca del River Plate

■ El que fuera mítico centrocampista del Barcelona, Pep Guardiola, ha iniciado los contactos para formalizar su compromiso con el River Plate argentino según a afirmado el representante del jugador, José María Orobitg. Orobitg reconoció que «sí es cierto el interés del club argentino por fichar a Guardiola, al igual que el de otros clubes», pero que «solo hay contactos».

OSASUNA

Romeo llega para aportar trabajo



El delantero argentino, Romeo.

■ El delantero argentino Bernardo Daniel Romeo, quien ha fichado por Osasuna para las tres próximas temporadas, afirmó ayer que llega al club navarro para aportar «trabajo y sacrificio», ya que de esta forma «los goles y las buenas actuaciones vienen después». Romeo, nacido en Tandil (Argentina) en septiembre de 1977, mide 1,74 metros y pesa 72 kilos, y ayer pasó el reconocimiento médico en la Clínica San Miguel de Pamplona.

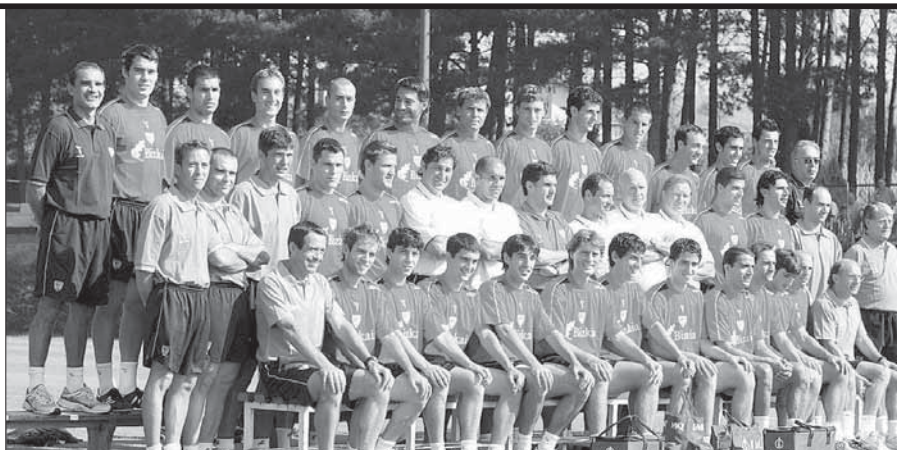
MÁLAGA

Wanchope se marcha a Qatar

■ El costarricense Paulo César Wanchope, hasta ahora delantero del Málaga, ha llegado a un acuerdo con la entidad malagista para desvincularse del club y firmar por el Al-Gharafa Sports Club, de Qatar. El acuerdo, según afirma la web del cuadro malacitano, es «satisfactorio» para las tres partes, por lo que Wanchope abandona la Liga española tras cumplir un solo año de los dos firmados.

Presentación del Athletic.

La plantilla del Athletic de Bilbao posó ayer para los medios de comunicación en la presentación del equipo para la nueva temporada 2005-2006. El presidente del Athletic Club de Bilbao, Fernando Lamikiz, dijo que espera que «impere la cordura» en el caso de Iban Zubizarre y que el jugador guipuzcoano acabe jugando en el equipo bilbaíno. «Su familia es del Athletic y él también». / EFE



GOLF

ABIERTO BRITÁNICO

Woods compartirá partido con Olazábal y Allenby

Sergio García se medirá al estadounidense Lehman y el galés McGinley

EFE / SAINT ANDREWS

El estadounidense Tiger Woods, uno de los principales favoritos al triunfo en el Abierto Británico de golf, compartirá partido en las dos primeras jornadas con el español José María Olazábal y el australiano Robert Allenby.

Woods llega al inicio del torneo de mañana en cabeza de la clasificación mundial de golfistas por quinta semana consecutiva. Tiger ganó el último Abierto Británico que se disputó en este mítico recorrido, en el año 2000, que es el único que figura en su palmarés de los nueve 'grandes' que atesora.

Sergio García compartirá partido con el estadounidense Tom Lehman, ganador en 1996, y el galés Paul McGinley; Miguel Ángel Jiménez con el norteamericano John Daly, vencedor en 1995, y el australiano Stuart Appleby; mientras que el otro español participante, Ignacio Garrido, jugará junto al estadounidense Chris Riley y el aficionado escocés Eric Ramsay.

El veterano estadounidense Jack Nicklaus, que dirá adiós en este Abierto, compartirá partido con otro ilustre como Tom Watson y con el joven inglés Luke Donald.



Miguel Ángel Jiménez ensaya en el campo de golf escocés. /EFE

La gran ausencia será la del irlandés Padraig Harrington que ha causado baja en el Abierto Británico de golf, que comenzará mañana, debido al fallecimiento de su padre el lunes tras diagnosticársele en marzo un cáncer de esófago.

Harrington se perdió el Abierto de Escocia, disputado el pasado fin de se-

mana, debido a la gravedad del estado de su padre, cuya muerte le impedirá estar también en St. Andrews.

El jugador irlandés, que será reemplazado por el sueco Henrik Stenson, no había pasado el corte esta temporada en otros dos 'grandes' como el Masters de Augusta y el Abierto de Estados Unidos.

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

Los calzoncillos de Laporta

El vodka emborracha y el poder corrompe, en ambos casos a quienes no saben dosificar o no están preparados. Claro que de poder también uno se emborracha y los alcoholes corrompen las vísceras, tanto vale.

El caso más evidente de los últimos tiempos tal vez no se halle en los pasillos del Congreso o en un conciliábulo de grandes empresarios, sino en un despacho de un club deportivo.

A Joan Laporta, el hombre de sanas intenciones e ideas pueriles aplicadas al fútbol (pueril en esencia), se le ha ido frunciendo el ceño y afeando el entrecejo, y lo que al principio aparecía como un adalid del buen gusto, el perfecto comensal de una mesa de tenedor de plata, ha ido mutando en un tipo al que se le van di-

rectivos y a quien la sombra del despacho le va a convertir en un Charles Foster Kane, el hombre que lo pudo tener todo y que murió entre las puñaladas de la vanidad y la soledad.

La penúltima se fijó en el progresivo abandono de directivos. No eran del mismo pelaje, aunque sí de aparente similar integridad. No fue un abandono casual, y el discurso de Laporta se asemejaba al de aquel orate que escuchaba en la radio cómo un loco iba conduciendo en dirección contraria por la autopista en la que él circulaba. Y él decía indignado: «¿Uno? ¡Pero si son todos!». Ir contracorriente no es un ejercicio sano.

Pero la última ha ido un pueblo más allá. Joan Laporta, cada vez más Hyde y menos Jekyll, perdió la paciencia en el control de metales del aeropuerto del Prat y terminó quitándose los pantalones e increpando a los responsables de seguridad. Ningún hombre es digno en gallumbos, y menos enervado.

Quizás no le falte razón al periodista y empresario José María García Hoz cuando llama «energúmeno» al presidente, porque energúmeno es sinónimo de encolerizado y furioso, y a Laporta cada vez le quedan menos amigos y menos capacidad de conciliación.

Por lo menos, los títulos maquillan su mueca.

OLIMPISMO

París no será candidata en 2016 y el COE prepara los Juegos de Pekín 2008

El alcalde de París, Bertrand Delanoë, afirmó ayer que la capital francesa «no será candidata» a la organización de los Juegos Olímpicos de 2016, al tiempo que reiteró las críticas contra Londres, a la que acusó de no haber respetado las reglas en la carrera por los Juegos de 2012. Una delegación del Comité Olímpico Español (COE) visitó ayer las obras de la Ciudad Olímpica para Pekín 2008 e inició contactos con los organizadores de los próximos Juegos, con el fin de preparar la participación española en esa cita deportiva, informó el secretario general del COE, Víctor Sánchez. La delegación la forman el director de Actividades Deportivas, Cayetano Cornet, y el director de Comunicación, Antonio Bustillo, se reunieron para analizar los calendarios, el alojamiento y las comunicaciones.

TENIS

Santana presenta el Masters Series de Madrid 2005

El Masters Series Madrid presentó ayer la organización de la Pre-Prevía en esta edición 2005, en la que el ganador recibirá una invitación para competir con los profesionales del torneo en la fase previa, que se disputará los días 15 y 16 de octubre. El acto estuvo presidido por Manolo Santana, director del Masters Series Madrid, y estuvo acompañado por el tenista Feliciano López y María Antonia Mata, presidenta de la Federación de Tenis de Madrid. El objetivo de esta iniciativa es hacer partícipes a los jugadores del tenis base y acercar el torneo a todos. Se repartirán 6.000 euros en premios, además de la invitación al ganador.

TENIS

Marrero y Parra, en la segunda ronda de Módena

Las tenistas españolas Marta Marrero y Arantxa Parra consiguieron el pase a la segunda ronda del Abierto de Módena tras vencer, respectivamente, a la húngara Melinda Czink y a la checa Michaela Pastikova. Marta Marrero tardó en meterse en el partido como lo prueba el hecho de que Czink se adjudicó el primer set por un claro 6-0. La española reaccionó en la segunda manga, que venció por un ajustado 7-5 y acabó venciendo en el set definitivo por 6-3. Arantxa Parra, fresca y recordando su victoria sobre la francesa Severine Beltrame por un doble 6-4 en su debut en la Copa Federación contra Francia.

LA IMAGEN



España y Portugal estrechan sus manos. El secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, y su homólogo en Portugal, Laurentino Díaz, firmaron ayer un convenio de colaboración y cooperación entre ambos países en materia deportiva. El convenio fue suscrito en presencia del alcalde de Santiago, José Sánchez Bugallo, con motivo de la presentación de los 'VI Xogos do Eixo Atlántico'. /EFE

MOTOR

El Dakar completa las inscripciones a seis meses de la salida

El rally Dakar de 2006 ha completado las inscripciones a seis meses de su salida, que tendrá lugar en Lisboa (Portugal), y ya no queda ni una plaza en ninguna de las categorías, algo que con tanta antelación no había ocurrido nunca en la historia de la prueba. La organización cuenta con 180 autos, 75 camiones y 240 vehículos de asistencia en la lista de inscritos. Un total de 725 vehículos de los que 485 estarán en carrera, lo cual representa cerca de 1.700 personas, con una participación internacional aumentada.

MONTAÑISMO

Rescatado un joven alavés en el Pirineo de Huesca

Un joven montañero alavés de 23 años fue rescatado ayer con diversas heridas en una mano, que se produjo en una caída cuando transitaba por los alrededores del refugio de Goriz, en el término municipal de Fanlo (Huesca). El joven fue evacuado por miembros del Grupo de Montaña de Boltaña de la Guardia Civil y un helicóptero con base en Benasque.

CICLISMO
TOUR DE FRANCIA'05

Valverde reina en la batalla alpina

El murciano consigue la primera victoria española y Armstrong abre hueco con respecto a sus rivales

F. RECUELO (EFE) / COURCHEVEL

El ciclista español Alejandro Valverde, del equipo Illes Balears, fue genio y figura en la décima etapa del Tour'05, primer final en alto de la de la presente edición al imponerse en un apretado esprint al todopoderoso Lance Armstrong que dio un buen repaso a la totalidad de sus rivales.

Valverde realizó una ascensión a Courchevel propia de los campeones, pues aguantó en todo momento el fuerte ritmo que impuso Armstrong y los suyos durante los 17 kilómetros de ascensión y en el tramo final no se amilanó ante el vencedor de las seis últimas ediciones, que dio un paso de gigante para lograr el séptimo a pesar de que no logró la victoria como dio la impresión que buscaba.

Los 180 kilómetros entre Grenoble y Courchevel en 4 horas, 50 minutos y 35 segundos, a una velocidad media de 36,5 km-hora. Tras él, Lance Armstrong en el mismo tiempo y a continuación el danés Rasmussen y el también español y compañero del ganador Francisco Mancebo a nueve segundos.

Tras ellos un reguero de corredores con más de un minuto perdido como fue el caso del italiano Ivan Basso. La general sufre un vuelco espectacular con Armstrong de nuevo de amarillo seguido del danés Rasmussen a 38 segundos, Basso a 2:40, el francés Christophe Moreau a 2:42; Valverde a 3:16; Mancebo se va a los cuatro minutos y Ulrich a 4:02 minutos; mientras que Vinokourov y Heras desaparecen de los primeros puestos. Los corredores dejaron claro que el día de descanso les había sentado de perlas y prueba de ello es que los ataques no tardaron en llegar. Nada más darse el banderazo de salida, el holandés Posthuma quería seguir la racha de su equipo Rabobank, vencedor de las dos jornadas anteriores con Weening y Rasmussen.

La rueda del holandés no encontró seguidores en un principio, pero hasta el kilómetro 16 se le

unieron los italianos Facci (Fassa) y Bortolami (Lampre), los españoles Luis Sánchez (Liberty) e Iñaki Isasi (Euskaltel), el francés Brochard (Bouygues) y el ucraniano Krivtsov (Ag2r).

Momentos de desconcierto en el pelotón, pues nadie quiso asumir la responsabilidad.

MARATONIANA ASCENSIÓN. La ascensión fue de 20 kilómetro, con rampas que llegan hasta el 9,3% en su primer tercio de ascensión, siendo el final más llevadero con un desnivel medio del 4,4%. Hubo momentos de tanteo en los primeros desniveles de ese coloso, pero en su mitad se rompieron las hostilidades, tanto en el grupo puntero como en el pelotón. Brochard, Krivtsov, Posthuma y Luis Sánchez quedaban en cabeza y en el grupo principal eran los componentes del Credit Agricole los que marcaban la pauta, algo que beneficiaba a Armstrong y compañía. Por la cima del Cormet de Roselend primero era Brochard y acto seguido ese trío con Sánchez, Posthuma y Krivtsov más rezagados lo hacían Bortolami e Isasi y a 3:20 el dúo Jacksche y Pereiro. Prácticamente al final de la bajada Sánchez alcanzaba a Brochard; mientras que atrás la situación no cambiaba. Poco a poco y a medida que se acercaban los primeros desniveles de Courchevel, Pereiro y Jacksche primero enlazaban con el grupo de Posthuma y poco después con el dúo del ex campeón del mundo Brochard y Luis Sánchez formándose un grupo de los cuales tres eran españoles, ya que además de Pereiro y Luis Sánchez también estaba Iñaki Isasi. Mayo como en el puerto anterior se quedaba y entraba en el pelotón de los esprinters.

Las bofetadas llegaron a falta de diez kilómetros. Un tirón de Popovich fue la lanzadera a Armstrong que salía como un poseso y de ese grupo de unos veinte corredores solo le pudieron seguir los españoles Alejandro Valverde y Francisco Mancebo, además del

La general sufre un vuelco espectacular
Armstrong recupera el amarillo y Valverde es quinto



Alejandro Valverde (d), del Illes Balears, llega a la meta en primer lugar seguido por Lance Armstrong. / GERO BRELOER (EFE)

Valverde:
«Apreté a morir»

El corredor murciano del Illes Balears Alejandro Valverde, ganador de la décima etapa del Tour de Francia, disputada entre las localidades de Grenoble y Courchevel, reconoció a su llegada a la meta que «no hay palabras en el mundo para describir una victoria en el Tour como ésta». Valverde, que ya es quinto en la clasificación general de la ronda gala, comentó que se trataba de «un día impresionante para el equipo» Illes Balears. «La actuación de Paco Mancebo ha sido espectacular, pero en general todo el equipo ha tenido una gran etapa», explicó. El corredor del conjunto que dirige Eusebio Unzué afirmó que en los últimos metros de la etapa «atacó Rasmussen y trató de remachar Armstrong», pero añadió que pudo seguir la rueda del norteamericano para luchar por el triunfo. «Le cogí la rueda y apreté a morir, a tope, para conseguir esta victoria».



Armstrong celebra en el podio la recuperación del maillot amarillo. / O. HOSLET (EFE)

PEDALADAS

► **Petrov, excluido.** El ciclista ruso Eugeni Petrov, del equipo italiano Lampre, fue excluido de la carrera al dar una tasa superior de hematócrito, tras los análisis sanguíneos realizados ayer por los médicos de la Unión Ciclista Internacional (UCI). Los corredores en cuestión pertenecen al conjunto francés Ag2r, al estadounidense Discovery, el danés CSC y al Lampre. Todos, excepto Petrov, fueron declarados aptos para seguir en carrera.

► **A Cancellara le llueven las ofertas.** El suizo Fabian Cancellara, actualmente en el equipo italiano Fassa Bortolo, se ha convertido en uno de los corredores con más ofertas en el pelotón para seguir su carrera deportiva. Cancellara, que el pasado año ganó el prólogo y fue líder del Tour los dos primeros días, termina contrato con su actual equipo con el que está en negociaciones, pero también tiene importantes ofertas del Discovery y del Quick Step. El precio que ha fijado el manager del corredor su compatriota Armin Meier, ex ciclista del desaparecido Festina, es de 900.000 euros.

► **Córcega quiere organizar un par de etapas.** La isla de Córcega quiere organizar un par de etapas los próximos años y por ello uno de los responsables de deportes de la isla ha hecho llegar un detallado dossier a los organizadores del Tour, en esta ocasión a Christian Prudhomme que a partir del próximo año sucederá en el cargo de director general a Jean Marie Leblanc. La solicitud de las dos jornadas que tendría como principales escenarios las ciudades de Bastia y Ajaccio es para el año 2010. De aceptar, sería la primera vez que el Tour transita por allí.

danés Rasmussen y el italiano Iván Basso que terminó también por descolgarse.

Un final de infarto, pues era Armstrong el que llevaba el peso de la escapada. El que más caso le hizo fue Alejandro Valverde, mientras que Rasmussen se dejaba ver

lo justo, lo mismo que Mancebo que realizó también una magnífica carrera.

Los kilómetros finales fueron espectaculares. Armstrong se dejó caer y con ello pasaba la responsabilidad a Valverde y compañía para después, a falta de unos dos-

CICLISMO
TOUR DE FRANCIA'05

LAS DECLARACIONES

► EUSEBIO UNZÚE

«Ha sido un triunfo sensacional»

Eusebio Unzué (Director deportivo del Illes Balears) dijo: «Ha sido un triunfo sensacional en una jornada que ha sido muy dura y en la que mi equipo, especialmente Valverde y Mancebo han estado magníficos y, sobre todo, el primero ha hecho historia al estrenarse a lo grande en la carrera francesa y al ganar en el esprint al todopoderoso Lance Armstrong. El triunfo de Valverde no es ninguna sorpresa para mí. Ha demostrado que tiene la clase y la astucia de los campeones en otras carreras que ha salido a disputar. En el Tour no iba a ser una excepción y como venía avisando desde que comenzó que si se le presentaba la ocasión la iba a aprovechar. Dicho y hecho».

► FRANCISCO MANCEBO

«Estamos en los puestos de honor»

Francisco Mancebo, del Illes Balears, dijo: «Más no se le puede pedir a la jornada. Ha sido un día bastante positivo para el equipo. Hemos logrado un triunfo muy importante con Valverde y nos hemos metido en los puestos de honor en una etapa muy dura, especialmente en la subida a Courchevel donde el conjunto del líder Armstrong impuso un ritmo endiablado como lo demuestra el hecho de que a las primeras de cambio se quedarán muchos de los candidatos al podio de París. Valverde y yo hemos demostrado que nos encontramos muy bien».

cientos metros, lanzar el latigazo que fue definitivo.

Atacó Armstrong, pero Valverde no le permitió la rueda y en las últimas pedaladas el español sacó a relucir su mejor punta de velocidad para superar al mejor corredor de los últimos años.

CLASIFICACIONES

DÉCIMA ETAPA

1. VALVERDE, ALEJANDRO (IBA/ESP)	4:50.35.
2. ARMSTRONG, Lance (DSC/USA)	m.t.
3. RASMUSSEN, Michael (RAB/DIN)	a 09.
4. MANCEBO, FRANCISCO (IBA/ESP)	m.t.
5. BASSO, Ivan (CSC/ITA)	1:02
6. LEIPHEIMER, Levi (GST/USA)	0:15.
7. MAZZOLENI, Eddy (LAM/ITA)	0:21.
8. EVANS, Cadel (DVL/AUS)	m.t.
9. KLDEN, Andréas (TMO/GER)	m.t.
10. KASHECHKIN, Andrey (C.A/KAZ)	m.t.
11. LANDIS, Floyd (PHO/USA)	m.t.
12. PIEPOLI, Leonardo (SDV/ITA)	m.t.
13. ULLRICH, Jan (TMO/ALE)	m.t.
14. JAKSCHE, Jorg (LSW/ALE)	0:29.
15. BOTERO, Santiago (PHO/COL)	0:25.
16. MOREAU, Christophe (C.A/FRA)	0:28.
17. GARZELLI, Stefano (LIO/ITA)	0:34.
18. KIRCHEN, Kim (FAS/LUX)	0:39.
19. POPOVYCH, Yaroslav (DSC/UCR)	m.t.
20. HORNER, Christopher (SDV/USA)	m.t.
21. ZUBELDIA, HAIMAR (EUS/ESP)	0:40.
22. ROGERS, Michael (OST/AUS)	0:42.
23. SASTRE, CARLOS (CSC/ESP)	0:49.
24. VINOUCROV, Alexandre (TMO/KAZ)	0:58.
25. JULICH, Bobby (CSC/USA)	m.t.
26. BELOKI, JOSEBA (LSW/ESP)	0:56.
27. ASTARLOZA, MIKEL (A2R/ESP)	m.t.
28. TOTSCHNIG, Georg (GST/AUT)	0:38.
29. CASAR, Sandy (FDJ/FRA)	m.t.
30. MONCOUTIE, David (COF/FRA)	m.t.
31. GOUBERT, Stéphane (A2R/FRA)	m.t.
32. IGLINSKIY, Maxim (DOM/KAZ)	m.t.
33. KARPETS, Vladimir (IBA/RUS)	m.t.
34. CONTADOR, ALBERTO (LSW/ESP)	m.t.
35. GUERINI, Giuseppe (TMO/ITA)	m.t.
36. SEVILLA, OSCAR (TMO/ESP)	0:42.
37. PEREIRO, SIO, OSCAR (PHO/ESP)	0:29.
38. MERCKX, Axel (DVL/BEL)	0:07.
39. BROCHARD, Laurent (BTL/FRA)	0:07.
40. LUDWIG, Jorg (DOM/ALE)	m.t.
41. SERRANO, MARCOS (LSW/ESP)	0:49.
42. HERAS, ROBERTO (LSW/ESP)	m.t.
43. CAUCHIOLI, Pietro (C.A/ITA)	m.t.
44. VASSEUR, Cédric (COF/FRA)	m.t.
45. HALGAND, Patrice (C.A/FRA)	10:02.
46. CHAVANEL, Sylvain (COF/FRA)	10:02.
47. HINCAPIE, George (DSC/USA)	10:16.
48. AZEVEDO, José (DSC/POR)	m.t.
49. LKVIKST, Thomas (FDJ/SUE)	11:51.
50. BRANDT, Christophe (DVL/BEL)	m.t.
51. SAVOLDELLI, Paolo (DSC/ITA)	m.t.
52. PINEAU, Jérôme (BTL/FRA)	m.t.
53. ZANDIO, XABIER (IBA/ESP)	m.t.
54. MENCHOV, Denis (RAB/RUS)	m.t.
55. BOODER, Michael (RAB/HOL)	12:30.
56. CAMARÓ, IKER (EUS/ESP)	14:04.
57. MARTINEZ, EGOI (EUS/ESP)	m.t.
58. STANGEL, Gorazd (LAM/SLO)	m.t.
59. STEINHAUSER, Tobias (TMO/ALE)	m.t.
60. KRIVTSOV, Yuriv (A2R/UCR)	m.t.
61. MC GEE, Bradley (FDJ/AUS)	m.t.
62. FRITSCH, Nicolas (SDV/ITA)	14:21.
63. POSTHUMA, Joost (RAB/HOL)	14:24.
64. BORTOLAMI, Gianluca (LAM/ITA)	16:28.
65. BENETEAU, Walter (BTL/FRA)	16:31.
66. FEDRIGO, Pierrick (BTL/FRA)	m.t.
67. GIUNTI, Massimo (FAS/ITA)	m.t.
68. SINKEWITZ, Patrik (GST/ALE)	m.t.
69. ARRIETA, JOSE LUIS (IBA/ESP)	m.t.
70. BELTRAN, MANUEL (DSC/ESP)	m.t.
71. ARROYO, DAVID (IBA/ESP)	m.t.
72. GUTIERREZ, JOSE ENRIQUE (PHO/ESP)	m.t.
73. MOOS, Alexandre (PHO/SUI)	m.t.
74. PORTAL, Nicolas (A2R/FRA)	m.t.
75. SCHRECK, Stephan (TMO/ALE)	m.t.
76. NARDELLO, Daniele (TMO/ITA)	m.t.
77. FRIGO, Dario (FAS/ITA)	17:18.
78. KESSLO, Matthias (TMO/ALE)	19:54.
79. VICIOSO, ANGEL (LSW/ESP)	m.t.
80. ZBERG, Beat (GST/SUI)	21:31.
81. WEGMANN, Fabian (GST/ALE)	m.t.
82. ROUS, Didier (BTL/FRA)	m.t.
83. CORTINOVIS, Alessandro (DOM/ITA)	m.t.
84. CIONI, Dario (LIO/ITA)	m.t.
85. BERNUCCI, Lorenzo (FAS/ITA)	m.t.
86. GUSTOV, Volodymyr (FAS/UCR)	m.t.
87. CAÑADA, DAVID (SDV/ESP)	m.t.
88. VANOTTI, Alessandro (DOM/ITA)	m.t.
89. SORESENSEN, Nicki (CSC/DIN)	m.t.
90. SCHOLZ, Ronny (GST/ALE)	m.t.
91. GARATE, JUAN MANUEL (SDV/ESP)	m.t.
92. LANG, Sebastian (GST/ALE)	m.t.
93. PADRONIS, Pavel (DSC/CZE)	m.t.
94. ISASI, IÑAKI (EUS/ESP)	m.t.
95. PELLIZOTTI, Franco (LIO/ITA)	m.t.
96. SPICK, Matthieu (BTL/FRA)	m.t.
97. MAYO, IBAN (EUS/ESP)	m.t.
98. MOURET, Francis (FDJ/FRA)	m.t.
99. O'GRADY, Stuart (COF/AUS)	m.t.
100. RUBIERA, JOSE LUIS (DSC/ESP)	m.t.
101. NOVAL GLEZ, BENJAMIN (DSC/ESP)	22:09.
102. FLECHA, JUAN ANTONIO (FAS/ESP)	24:39.
103. SANCHEZ, LUIS (LSW/ESP)	28:03.
104. WENNING, Pieter (RAB/HOL)	28:41.
105. RIGHI, Daniele (LAM/ITA)	31:29.
106. LOMBARDI, Giovanni (CSC/ITA)	31:29.
107. VOIGT, Jens (CSC/ALE)	m.t.
108. FACC, Mauro (FAS/ITA)	m.t.
109. LANDALUZE, IÑIGO (EUS/ESP)	32:26.
110. DA CRUZ, Carlos (FDJ/FRA)	32:40.
111. LJUNGOVIST, Marcus (LIO/SUE)	m.t.
112. VANSEVENANT, Wim (DVL/BEL)	33:51.
113. AERTS, Mario (DVL/BEL)	m.t.
114. VAN SUMMEREN, Johan (DVL/BEL)	m.t.
115. BESSY, Frédéric (COF/FRA)	m.t.
116. MARICHAL, Thierry (COF/BEL)	m.t.
117. BERTOGIATTI, Rubens (SDV/SUI)	m.t.
118. LOOSLI, David (LAM/SUI)	m.t.
119. WHITE, Matthew (COF/AUS)	m.t.

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. ARMSTRONG, Lance (DSC/USA)	37h10:4
2. RASMUSSEN, Michael (RAB/DEN)	a 00:38.
3. BASSO, Ivan (CSC/ITA)	a 02:40.
4. MOREAU, Christophe (C.A/FRA)	a 02:42.
5. VALVERDE, ALEJANDRO (IBA/ESP)	a 03:16.
6. LEIPHEIMER, Levi (GST/USA)	a 03:58.
7. MANCEBO, FRANCISCO (IBA/ESP)	a 04:00.
8. ULLRICH, Jan (TMO/GER)	a 04:02.
9. KLDEN, Andréas (TMO/GER)	a 04:16.
10. LANDIS, Floyd (PHO/USA)	a 04:16.
11. BOTERO, Santiago (PHO/COL)	a 05:20.
12. JAKSCHE, Jorg (LSW/GER)	a 05:33.
13. EVANS, Cadel (DVL/AUS)	a 05:55.
14. POPOVYCH, Yaroslav (DSC/UKR)	a 06:25.
15. KASHECHKIN, Andrey (C.A/KAZ)	a 06:32.
16. VINOUCROV, Alexandre (TMO/KAZ)	a 06:32.
17. JULICH, Bobby (CSC/USA)	a 06:37.
18. SASTRE, Carlos (CSC/ESP)	a 06:37.
19. GARZELLI, Stefano (LIO/ITA)	a 08:04.
20. KIRCHEN, Kim (FAS/LUX)	a 08:15.
21. BELOKI, JOSEBA (LSW/ESP)	a 08:31.
22. MAZZOLENI, Eddy (LAM/ITA)	a 08:46.
23. KARPETS, Vladimir (IBA/RUS)	a 09:03.
24. HORNER, Christopher (SDV/USA)	a 09:05.
25. ROGERS, Michael (OST/AUS)	a 09:10.
26. ZUBELDIA, Haimar (EUS/ESP)	a 10:07.
27. CONTADOR, ALBERTO (LSW/ESP)	a 10:23.
28. PEREIRO, OSCAR (PHO/ESP)	a 10:35.
29. SEVILLA, OSCAR (TMO/ESP)	a 11:04.
30. TOTSCHNIG, Georg (GST/AUT)	a 11:43.
31. ASTARLOZA, MIKEL (A2R/ESP)	a 12:02.
32. HINCAPIE, George (DSC/USA)	a 12:15.
33. GUERINI, Giuseppe (TMO/ITA)	a 12:19.
34. CASAR, Sandy (FDJ/FRA)	a 12:47.
35. MONCOUTIE, David (COF/FRA)	a 12:59.
36. HERAS, ROBERTO (LSW/ESP)	a 12:59.
37. AZEVEDO, José (DSC/POR)	a 13:03.
38. IGLINSKIY, Maxim (DOM/KAZ)	a 13:08.
39. GOUBERT, Stéphane (A2R/FRA)	a 13:45.
40. PIEPOLI, Leonardo (SDV/ITA)	a 14:09.
41. MERCKX, Axel (DVL/BEL)	a 14:42.
42. BROCHARD, Laurent (BTL/FRA)	a 14:53.
43. SERRANO, MARCOS (LSW/ESP)	a 15:24.
44. SAVOLDELLI, Paolo (DSC/ITA)	a 16:06.
45. MENCHOV, Denis (RAB/RUS)	a 16:16.
46. CAUCHIOLI, Pietro (C.A/ITA)	a 16:23.
47. LUDWIG, Jorg (DOM/ALE)	a 16:25.
48. BOODER, Michael (RAB/HOL)	a 17:55.
49. PINEAU, Jérôme (BTL/FRA)	a 18:14.
50. MC GEE, Bradley (FDJ/AUS)	a 18:28.
51. GUTIERREZ, José Enrique (PHO/ESP)	a 19:41.
52. FRIGO, Dario (FAS/ITA)	a 20:32.
53. BELTRAN, Manuel (DSC/ESP)	a 21:25.
54. ZANDIO, XABIER (IBA/ESP)	a 21:44.
55. STANGEL, Gorazd (LAM/SLO)	a 21:54.
56. LKVIKST, Thomas (FDJ/SWE)	a 22:13.
57. SINKEWITZ, Patrik (GST/GER)	a 22:30.
58. VASSEUR, Cédric (COF/FRA)	a 22:52.
59. HALGAND, Patrice (C.A/FRA)	a 23:14.
60. VICIOSO, ANGEL (LSW/ESP)	a 24:17.
61. RUBIERA, JOSE LUIS (DSC/ESP)	a 25:27.
62. PELLIZOTTI, Franco (LIO/ITA)	a 25:51.
63. MOOS, Alexandre (PHO/SUI)	a 26:13.
64. BERNUCCI, Lorenzo (FAS/ITA)	a 27:09.
65. PORTAL, Nicolas (A2R/FRA)	a 27:14.
66. MAYO, IBAN (EUS/ESP)	a 27:31.
67. CIONI, Dario (LIO/ITA)	a 27:31.
68. O'GRADY, Stuart (COF/AUS)	a 28:36.
69. ROUS, Didier (BTL/FRA)	a 28:49.
70. FLECHA, JUAN ANTONIO (FAS/ESP)	a 28:58.

CLASIFICACIÓN DE LA REGULARIDAD

1. BOONEN, Tom (GST/BEL)	133.
2. HUSHOVDT, Thor (C.A/NOR)	128.
3. O'GRADY, Stuart (COF/AUS)	109.
4. MC EWEN, Robbie (DVL/AUS)	96.
5. FRISER, Robert (GST/ALE)	75.
6. FURLAN, Angelo (DOM/ITA)	73.
7. VOIGT, Jens (CSC/ALE)	70.
8. EISEL, Bernhard (FDJ/AUT)	69.
9. WROCH, Peter (GST/AUT)	60.
10. COOK, Baden (DVL/AUS)	55.
11. FLECHA, J. A. (FAS/ESP)	55.
12. VALVERDE, ALEJANDRO (IBA/ESP)	40.

CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA

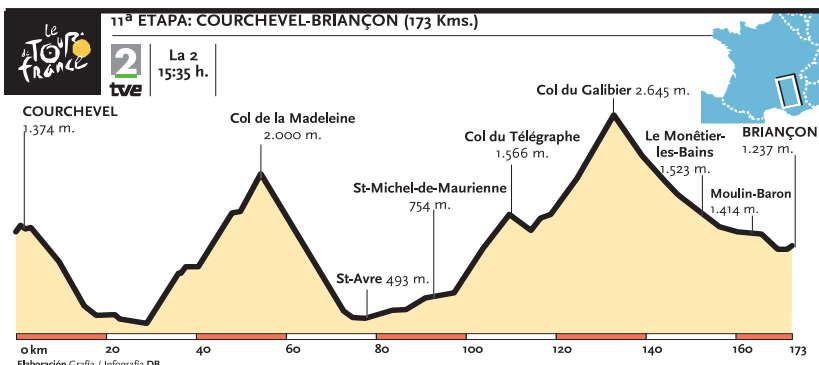
1. RASMUSSEN, Michael (RAB/DIN)	110.
2. MOREAU, Christophe (C.A/FRA)	40.
3. VOIGT, Jens (CSC/ALE)	37.
4. CIONI, Dario (LIO/ITA)	34.
5. VALVERDE, ALEJANDRO (IBA/ESP)	30.
6. ARMSTRONG, Lance (DSC/USA)	26.
7. KLDEN, Andréas (TMO/ALE)	20.
8. MOOS, Alexandre (PHO/SUI)	20.
9. MANCEBO, FRANCISCO (IBA/ESP)	18.
10. VICIOSO, ANGEL (LSW/ESP)	18.

CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS

1. TEAM CSC	109:22:46.
2. T-MOBILE	3:27.
3. ILLES BALEARS	3:54.
4. PHONAK	7:26.
5. DISCOVERY CHANNEL	8:04.
6. LIBERTY SEGUROS - WRTH	9:46.
7. CREDIT AGRICOLE	11:49.
8. RABOBANK	15:56.
9. SAUNIER DUVAL	22:55.
10. GEROLSTEINER	28:28.

CLASIFICACIÓN DE LOS JÓVENES

1. VALVERDE, ALEJANDRO (IBA/ESP)	37:42:20.
2. POPOVYCH, Yaroslav (DSC/UCR)	a 3:09.
3. KASHECHKIN, Andrey (C.A/KAZ)	a 3:16.
4. KARPETS, Vladimir (IBA/RUS)	a 5:47.
5. CONTADOR, ALBERTO (LSW/ESP)	7:07.
6. IGLINSKIY, Maxim (DOM/KAZ)	9:52.
7. PINEAU, Jérôme (BTL/FRA)	14:58.
8. LKVIKST, Thomas (FDJ/SUE)	18:57.



La jornada reina pondrá a cada uno en su sitio. La undécima etapa del Tour '05, entre Courchevel y Briançon, de 173 kilómetros esta considerada como la jornada reina del periplo alpino, ya que por medio se encuentran los legendarios puertos de La Madeleine, el Télégraphe y el Galibier techo de la carrera con sus 2.645 metros. Una jornada de puro nervio debido a sus pocos kilómetros.

El Círculo de Empresarios apoya la deslocalización para competir mejor

Claudio Boada, presidente de la institución, cree que el modelo de crecimiento español está «agotado». Pide que la economía se adapte a las condiciones que impone la globalización

• Esta organización sostiene que España es escasamente competitiva porque el modelo actual se basa en bajos costes laborales y aparca el conocimiento y la innovación.

OTR/PRESS/ MADRID

El presidente del Círculo de Empresarios, Claudio Boada, afirmó ayer que los procesos de deslocalización hay que verlos como una «oportunidad» para ayudar a las empresas a ser más competitivas y para atraer inversiones extranjeras. Por ello, Boada defendió un cambio en el planteamiento de la economía nacional para adaptarse a las condiciones impuestas por la globalización. Según el Círculo, España es escasamente competitiva debido a un modelo de crecimiento económico obsoleto que basa su competitividad en bajos costes laborales en lugar de en el conocimiento y la innovación.

Entre los cambios propuestos por los empresarios, Boada destacó la fragmentación de la producción y los procesos de deslocalización. Emplazar cada eslabón de la cadena productiva (la extracción de la materia prima, la elaboración, el marketing, la distribución...) en el lugar óptimo es, según el presidente del Círculo, una estrategia empresarial imprescindible para que las empresas españolas puedan situarse entre las grandes en un entorno internacional cada vez más competitivo.

Por ello, el Círculo de Empresarios está «absolutamente en contra» de penalizar a las empresas que deslocalicen parte de su producción a otros países, ya que consideran que se trata de una «mala política» que va en contra de un mundo globalizado. «Es una estrategia contraproducente, puesto que no evitará que avance un fenómeno imparable, pero sí será un poderoso desincentivo para aquellas empresas que estén valoran-



Relevo en Confabask. El Consejo General de la Confederación Empresarial vasca, Confabask, eligió ayer por unanimidad, como nuevo presidente para los próximos tres años, a Miguel Lazpiur (i), hasta ahora vicepresidente de la patronal guipuzcoana, Adeg. Lazpiur, que sustituye a Román Knörr (d), destacó su intención de exigir a los políticos «la consecución de una estabilidad social para sacar adelante los retos planteados». EFE

do la posibilidad de instalar alguna de sus actividades en nuestro país», dijo.

En su opinión, el problema de falta de competencia de la economía española no es coyuntural. España necesita soluciones de carácter estructural y horizontal, así como de profundas reformas en el marco fiscal, presupuestario y laboral. En cuanto a las reformas presupuestarias, el Círculo de Empresarios recomendó ayer una políti-

ca presupuestaria más ambiciosa. Según los empresarios, el Gobierno español debe adoptar un mayor compromiso con la estabilidad y con la consecución de superávits públicos.

En materia fiscal, Boada apostó por rebajar el Impuesto sobre Sociedades, ya que su tipo nominal (35%) es superior al de otros países de la UE, y propuso suprimir el Impuesto de Patrimonio para fomentar la generación de ahorro

privado. Según el documento presentado ayer por el Círculo de Empresarios, «la proliferación de formas contractuales y las notables diferencias entre los costes del despido en cada caso han generado la reconocida fragmentación de nuestro mercado de trabajo». Para esta organización, lo adecuado sería reducir esa segmentación para evitar la alta temporalidad y la escasa formación de los trabajadores.

► ANUARIO DE LA CAIXA

Navarra y País Vasco son las comunidades con mayor renta familiar

EUROPA PRESS/ MADRID

Navarra y País Vasco son las comunidades autónomas con mayor nivel económico, con una renta familiar disponible por habitante de entre 13.500 y 14.500 euros anuales, según los últimos datos recogidos en el Anuario Económico de La Caixa. Por el contrario, Andalucía y Extremadura se sitúan a la cola, al contar con una renta familiar disponible por habitante entre 8.300 y 9.300 euros al año.

En España, la renta familiar disponible por habitante se sitúa de media entre 10.200 y 12.100 euros anuales, estando por encima, junto a Navarra y País Vasco, Baleares, Cataluña, Madrid y La Rioja, con una renta familiar de entre 12.700 y 13.500 euros anuales. Aragón también se sitúa por encima de la media, al contar con una renta familiar de entre 12.100 y 12.700 euros anuales.

Por contra, Castilla-La Mancha, Galicia y Murcia ocupan los últimos puestos, al situarse por debajo de la media española, con una renta familiar disponible por habitante de entre 9.300 y 10.200 euros al año.

MEDIA NACIONAL. En torno a la media española se sitúan Cantabria, con una renta familiar disponible por habitante de entre 11.300 y 12.100 euros al año, Asturias, Canarias, Castilla y León y Comunidad Valenciana, con una renta de entre 10.200 y 11.300 euros al año.

Por otro lado, la tasa de paro alcanzó el 3,8%, situándose por encima Canarias (6%), Extremadura (5,9%), Galicia (5,2%), Asturias (4,8%) y Andalucía (4,5%). Por debajo están Baleares (2,3%), Aragón (2,4%), La Rioja (2,4%), Murcia (2,6%), Navarra (2,8%) y Cataluña (2,9%).

Según el Anuario Económico, la población española aumentó un 7,4% entre 1999 y 2004, siendo la inmigración uno de los principales «motores» de esta tasa de crecimiento, ya que de este porcentaje solamente un 1,7% se atribuye al aumento de la población española, mientras que un 5,7% es imputable a los inmigrantes.

«El impacto de la inmigración es muy elevado», señaló en este sentido el director del Instituto Lawrence R. Klein-Centro Gauss de la Universidad Autónoma de Madrid, José Vicens, quien agregó que el crecimiento de la población inmigrante es muy heterogéneo, ya que no se distribuye de forma aleatoria por la geografía nacional.

El precio del litro de gasolina sin plomo de 95 octanos supera por primera vez el euro

EUROPA PRESS/ MADRID

Los precios medios de los distintos tipos de gasolinas y gasóleos volvieron ayer a marcar máximos históricos en España, acumulando unas subidas de hasta el 18,9% en lo que va de año, según los datos que las estaciones de servicio facilitan al Ministerio de Industria.

La subida ha sido tal en los últimos días, que el precio medio de la

gasolina sin plomo de 95 octanos, el carburante de mayor consumo, por primera vez ya supera el euro por litro. De lunes a martes, el alza ha sido de 0,7 céntimos.

Sólo en lo que va de mes, el coste de todas las gasolinas ya se ha encarecido unos 2 céntimos de euro por litro, con subidas superiores para el gasóleo de automoción, que ya está por encima de los 93 céntimos por li-

tro y sigue camino de los 94 céntimos.

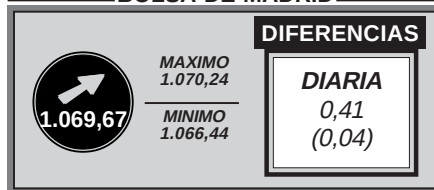
En la misma línea, el coste de la nueva súper aditivada (gasolina 97) se ha incrementado 16,4 céntimos, pasando de 92,3 céntimos a 1,087 euros, con un aumento del 17,7%. El lunes, el carburante era un céntimo más barato.

El precio medio de la sin plomo de 98 octanos se situó ayer en 1,106

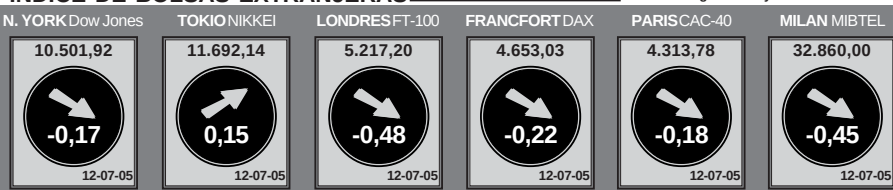
euros por litro, frente a los 93 céntimos de euro de inicios del año, lo que supone un alza del 18,9% (17,6 céntimos por litro). En solo un día, este carburante se ha encarecido 1,1 céntimos.

Por su parte, el gasóleo ha pasado de los 80,8 céntimos registrados el 3 de enero a los 93,6 céntimos de ayer, es decir, 12,8 céntimos más, con un alza del 13,6%.

BOLSA DE MADRID



INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS



Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	26,7	0,95	5.002	26,99	26,47	26,98	17,00
Aldeasa	36,54	1,5	17.045	36,54	36,25	36,57	30,30
Altadis	34,38	-0,17	15.468.996	34,62	34,10	36,00	31,19
Barón de Ley	39	2,63	13.760	39,00	38,25	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	9,15	0,66	4.134	9,30	8,98	9,59	8,57
Campofrío	15,45	3	60.909	15,49	15,01	15,45	11,64
Cortefiel	18,8	-0,84	1.180.145	18,89	18,75	19,20	11,25
CVNE	12,19	-	456	-	0,00	13,00	10,32
Dogli Int. Fabrics S.A.	4,8	-1,03	179.204	4,90	4,75	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	14,9	-0,27	328.116	15,02	14,85	15,16	10,51
Faes Fama	17	-2,3	57.871	17,50	16,90	17,40	13,76
Inditex	21,33	0,8	2.073.245	21,35	21,04	23,93	20,82
Natrá	7	-0,71	16.805	7,04	6,97	7,14	5,08
Natracéutica S.A.	1,09	2,83	2.623.911	1,10	1,05	1,27	0,77
Paternina	6,43	-1,08	525	6,43	6,43	6,60	6,07
Pescanova	2,71	-2,4	2.268	2,10	2,07	2,12	15,65
Serv. Point Solut.	2,07	1,47	1.980.310	2,18	2,17	3,96	0,33
Prim, S.A.	19	-	3.073	19,09	18,75	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,63	1,15	55.862	2,63	2,57	2,90	2,54
SOS Cuétara	10,38	-0,19	60.917	10,44	10,30	45,85	10,13
T. Algodonera	3,28	-0,61	53.273	3,34	3,20	3,58	3,15
Vidrala	19	0,8	8.579	19,15	18,60	19,20	15,04
Viscofan	8	-0,37	148.744	8,10	7,95	8,65	7,24
Zelita	5,96	-	912.768	5,99	5,90	7,09	5,22

Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	11,09	-0,27	1.362.094	11,17	11,06	13,73	11,09
Arcelor S.A.	16,32	-0,97	874.982	16,47	16,26	19,44	15,11
CIE Automotive	13,48	-0,07	520	13,48	13,45	13,55	11,45
Akzoyn	7,65	-	80.248	7,65	7,57	7,65	6,27
C. Portland	67,8	-2,31	14.303	70,00	67,20	69,40	47,79
CAF	91	-0,76	515	91,65	89,95	97,50	61,75
Duro Felguera	11,3	0,89	16.640	11,33	11,05	11,32	7,88
EADS	26,59	-0,04	9.443	26,75	26,21	26,62	21,03
Ence	23,4	4,28	68.014	23,40	22,35	26,00	21,67
Emsis	0,73	-1,35	95.784.24	0,75	0,70	1,11	0,58
E del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	2,08	1,84
Europec	4,87	-0,61	199.337	5,00	4,85	4,90	3,63
Gamasa	11,42	1,06	1.642.455	11,48	11,28	11,66	9,99
Global Steel	4,38	-	000	-	0,00	4,40	2,23
Iberpapel	17,3	-2,48	787	17,31	17,04	17,90	15,35
Lingote	5,25	0,19	19.757	5,25	5,25	5,75	4,80
Mecalux	12	-2,44	50.173	12,58	11,96	12,30	7,70
Miquel y Costas	31,45	0,35	9.048	31,45	31,05	40,70	31,01
Nicolás Correa	5,99	3,1	31.665	6,00	5,80	6,00	2,68
Reno de Medici	0,69	-	151.582	0,70	0,69	0,84	0,68
Seda Barna	2,6	-	257.547	2,63	2,58	2,75	2,23
Sniace	1,09	-2,68	345.244	1,13	1,09	1,30	0,77
Talisa	1,35	2,27	374.092	1,35	1,32	1,63	1,25
Tubopex	3,07	-3,15	680.601	3,19	3,07	3,27	1,91
Tubos Reunidos	14,69	-0,88	3.580	14,75	14,50	15,10	7,15
Tudor	8,46	-	15.480	8,46	8,46	8,90	7,39
Unalita	4,2	0,48	287.543	4,20	4,15	4,49	3,65
Volkswagen	40,36	2,05	3.045	41,00	39,40	40,36	31,75
Zardoya Oils	23,6	-0,34	158.186	23,94	23,55	25,30	18,90

Comun. y Serv. Información							
Antena3 TV	17,13	-0,41	1.135.093	17,29	16,95	17,45	13,56
Amper	6,15	1,82	719.608	6,26	5,92	6,15	4,03
Avanzit	1,52	4,83	8.894.676	1,53	1,44	1,97	1,35
Indra	16,78	1,51	2.491.645	16,83	16,50	16,78	12,17
Jazztel	1,11	-0,89	11.915.187	1,13	1,10	1,58	0,74
Prisa	16,13	-1,1	314.265	16,33	16,08	16,41	14,36
Reciclos	7,2	-	3.458	7,20	7,20	7,50	7,10
Sogecable	28,92	-0,03	444.709	29,06	28,81	33,34	28,00
Tele 5	20,38	0,64	582.211	20,45	20,07	20,38	15,37
Telefónica	13,55	-0,37	58.120.870	13,66	13,52	14,56	13,02
Telefónica Móviles	8,49	-1,05	2.150.990	8,57	8,46	10,14	8,39
Tera	3,01	-0,33	529.105	3,03	3,00	3,61	2,89

Indecisión

La bolsa española, en sintonía con el resto de parques europeos acabó la sesión prácticamente plana, con una ligera caída del 0,03%, después de moverse durante toda la jornada bursátil sin una tendencia clara mientras el petróleo subía y el euro repuntaba, por lo que se situó en 9.873,40 puntos. La bolsa comenzó la sesión con ganancias, llegó a superar la cota de los 9.900 puntos, tras el máximo anual logrado ayer y el cierre al alza en la víspera de las bolsas de Wall Street, alentadas por la baja del crudo y las buenas proyecciones de resultados de empresas para el segundo trimestre. Sin embargo, en una jornada de pocas referencias, el ímpetu inicial se desinfló y la bolsa española entró en el terreno de las pérdidas, zona que intentó abandonar a lo largo de la sesión. La indecisión fue la reina de una sesión en la que destacó la subida del precio del crudo -el futuro de agosto del Brent se negociaba al cierre de la sesión a 59,10 dólares-, mientras que las bolsas de Nueva York mostraron en la apertura tendencias mixtas, circunstancia que no ayudaba al Ibex en su intento de remontar el vuelo y cerrar con ganancias. Así, el principal indicador de la bolsa española, el Ibex-35, bajó 2,90 puntos, el 0,03 por ciento, hasta 9.873,40 puntos, mientras que el índice general de la Bolsa de Madrid avanzó el 0,04% y acabó en el máximo anual de 1.069,67 puntos, mientras que el tecnológico Ibex Nuevo Mercado ganó el 0,66 por ciento y concluyó en la cota más elevada del ejercicio, 2.672,80 puntos.

Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
12/07/2005	-0,03%	-2,90	9873,40
11/07/2005			9876,30
08/07/2005			9793,20
07/07/2005			9644,40
06/07/2005			9832,50

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	7,24	-0,28	1.225.459	7,29	7,19	7,32	6,58

Construcción

Acciona	83,6	-1,07	203.902	85,60	83,50	84,50	64,70
ACS	24,1	1,52	3.928.645	24,29	23,85	24,10	16,98
FCC	46,9	0,04	346.635	47,35	46,45	47,80	34,39
Ferrovial	57,25	2,05	569.522	57,90	56,15	57,25	39,56
Inyspa Inf. y Proy. S.A.	6,99	12,74	20.575	6,99	6,60	6,99	6,99
OHL	11,71	7,04	839.246	11,71	10,82	11,71	6,31

Energía

Bayer	27,65	2,03	978	27,90	27,50	28,40	23,50
Cepsa	40,45	0,7	137.440	40,50	39,00	40,45	29,79
Enagás S.A.	14,19	-1,11	1.289.443	14,35	14,18	14,76	11,46
Endesa	18,44	0,16	6.825.077	18,54	18,29	19,41	16,63
Gas Natural	24,46	-0,16	1.017.604	24,68	24,35	24,50	21,69
Huiles C. Cortés	9,72	2,21	3.069	9,72	9,52	10,80	9,51
Iberdrola	21,35	0,42	5.783.357	21,40	21,15	21,82	18,40
Red Eléctrica	22,43	-0,22	4.959.965	22,57	22,36	22,89	16,33
Repsol	22,62	-0,7	35.335.789	22,79	22,51	22,85	18,55
Unión Fenosa	24,63	-0,89	3.028.967	25,05	24,63	25,33	19,09

Servicios de Mercado

Abengoa	10,59	3,52	356.318	10,65	10,12	10,59	7,37
Abertis	21,2	-0,09	908.729	21,44	21,08	21,54	16,18
Aguas Barna	18,42	0,93	307.406	18,50	18,27	18,42	15,26
Amadeus	7,35	-	1.134.776	7,36	7,34	7,50	7,19
Befesa	15,99	3,16	8.303	15,99	14,86	15,99	13,01
Cintra Inf Transp.	9,86	0,31	1.097.975	9,90	9,74	9,86	8,08
Inm.Colonial	43,1	-0,25	34.928	43,30	42,75	44,80	29,15

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Elecnor	48,5	1,53	377	48,50	48,50	48,60	40,01
Europistas	5,46	1,87	159.239	5,46	5,35	5,60	5,14
Fadesa Inmobiliaria	24,45	-0,12	313.002	24,68	24,00	24,48	14,71
Funespaña	9	-2,17	122.395	9,37	8,90	10,09	6,57
Iberia	2,36	-0,42	8.279.606	2,38	2,34	2,76	2,29
Inbesós	11	1,29	7.283	11,12	10,88	13,00	4,52
Indo Internac.	6,6	3,12	4.760	6,69	6,60	7,19	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,04	0,49	81.557	2,06	2,03	2,56	1,95
Logista	44	4,87	765.305	44,35	41,67	44,00	38,00
Metrovacesa	48,7	0,04	440.427	49,05	48,50	53,50	35,15
NH Hoteles	11,63	-1,19	917.166	11,80	11,42	11,78	9,38
Prosegur	17,7	-1,39	16.722	18,00	17,62	18,26	14,00
Sacyr-Vaile	18,88	-1,31	867.542	19,18	18,85	19,90	11,99
Sol Meliá	11,19	0,9	1.541.015	11,36	10,96	11,19	7,28
Sotogrande	13,38	-	1.362	13,38	13,01	14,00	10,50
Telepizza	1,67	-0,6	389.459	1,68	1,66	1,94	1,53
Testa Inmuebles	19	-0,52	450	19,00	19,00	19,10	15,70
Transp. Askar	6,95	1,16	80.732	7,00	6,75	7,13	6,18
Urbis	1,14	1,79	158.125	1,14	1,12	1,39	0,67
Urbis	16,88	1,38	133.567	16,88	16,38	16,88	10,71

Servicios Financieros

Alba	34,37	-0,15	91.314	35,00	34,00	34,42	25,85
Andalucía	70,6	-1,94	2.475	71,95	70,45	74,75	69,05
Galicia	21	-	108	21,00	21,00	21,29	20,01
Popular	10,09	0,2	8.582.634	10,12	10,03	53,25	9,83
Banc Sabadell	21,15	0,57	668.797	21,25	20,91	21,52	17,12
Valencia	24,9	0,2	13.171	24,98	24,48	25,64	21,17
Banesto	11,25	-0,27	565.339	11,31	11,24	12,31	10,70
Bankinter	42,5	-0,35	187.539	42,80	42,27	42,90	37,10
BBVA	12,96	0,78	33.209.006	13,03	12,83	13,38	11,95
Castilla	16,63	0,18	1.070	16,63	16,63	17,50	16,60
C. Occidente	62,5	1,63	43.094	62,50	61,75	62,50	45,00
Corp. Mapfre	12,45	-	455.415	12,50	12,35	12,61	10,70
Cto. Balear	20,51	0,05	1.087	20,50	20,51	21,50	18,00
Dinamia	17,64	1,09	64.574	17,69	17,50	17,64	15,07
Grat. Inversión	1,61	-1,83	16.194	1,62	1,61	1,68	1,44
Guipuzcoano	16,78	-0,71	4.216	16,89	16,65	34,50	16,45
GuipuzcoanoA	20,71	-	000	-	0,00	37,68	16,20
Pastor	33,6	-1,18	24.786	34,00	33,60	34,29	24,26
Santander	9,79	-0,1	26.095.209	9,81	9,73	9,80	9,90
Tecnocom	6,27	-0,48	56.312	6,35	6,27	7,14	6,02
Unipapel	18,2	-	300	18,20	18,00	18,22	16,90
Vasconia	12,5	-	005	12,50	12,49	12,70	12,03

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	18,61	0,66	13,64	290.446,670
AC Dinerplus	D	8,20	0,04	1,13	1.787.720,073
AC Divisa		7,58	1,88	11,16	26.873,558
AC Largo FT	RF	11,66	-0,11	1,79	186.303,436
Ahorro fondo 20	MRV	44,42	0,33	6,49	404.145,217
Ahorro fondo 20	MRF	7,42	0,15	3,10	107.457,999
Caixa Segovia Renta	RFC	10,55	0,76	0,76	4.026,605
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533,740
Atlántico Euroacción	RV	4,28	0,00	1,28	10.175,235
Atlántico Plus	GRV	9,61	0,03	0,85	68.133,604
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531,208
Dineratlántico	D	14,79,23	0,00	0,23	80.934,397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661,247
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	225,69	0,39	12,87	349.725,973
Eurovalor Dinero	D	15,95,68	0,01	0,70	1.145.515,145
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,49	-0,31	2,00	106.582,500
Eurovalor Interdiferidos	GRV	80,74	-1,08	7,54	163.617,826
Eurovalor Mixto 15	MRF	76,17	0,07	2,11	65.256,061
Eurovalor Mixto 70	MRV	2,94	0,81	9,46	302.234,709
Eurovalor Renta Fija	RF	6,26	-0,10	0,72	270.598,794
Eurovalor RF Corto	RFC	78,85	0,00	0,76	218.497,938
Eurovalor RF Intern.	RFC	97,72	0,15	2,35	53.030,823
Eurovalor Tesorería	D	818,42	0,02	0,63	495.527,251
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,97	-0,17	1,65	57.879,603
Solbank Bonos Euro	RF	9,46	0,00	2,84	11.470,284
Solbank Dinero	D	8,28	0,04	0,72	17.092,310
Solbank Interes Euro	RFC	12,78	0,00	0,34	34.467,738
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	28,78	1,41	10,06	69.175,852
BK Dinero	D	12,30,12	0,02	0,71	135.795,499
BK Dinero 97	D	715,67	0,03	0,73	77.656,086
BK Fondo Bonos	RF	916,09	0,05	4,94	41.783,357
BK Mixto Europa 20	MRF	70,99	0,24	2,90	39.875,483
Cuenta Fiscal III	RFC	100,70	0,10	-0,09	16.603,995
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	20,19	0,56	11,50	440.775,371
BBVA Bolsa Europa	RV	71,94	1,60	14,16	536.574,303
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,43	2,41	11,94	156.805,942
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052,667
BBVA Bono 2005	GRF	1473,87	0,02	0,72	71.883,123
BBVA Bono 2006 A	GRF	854,13	-0,16	1,53	244.787,964
BBVA Bonos Internacional	RF	13,10	0,02	4,50	89.503,018
BBVA Deuda FT	RF	160,58	-0,08	2,09	204.636,453
BBVA Dinero	D	1923,03	0,02	0,66	7.157.955,274
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267,870
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,01	0,14	5.751,019
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334,787
BBVA RF Corto	RFC	16,34	0,02	0,35	1.111.469,127
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	136,35	-1,19	10,82	19.295,514
Beta Dinero	D	1489,88	0,03	0,74	29.208,836
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971,238
Beta Renta	RF	17,69	0,05	1,10	16.778,902
Global Assets Fund	MRV	6,88	0,02	6,97	5.084,023
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,30	-0,21	3,05	80.838,132
BNP Global 50-50	MRV	12,01	0,58	8,17	133.999,828
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	97,17	-0,21	4,23	53.420,103
Fondespaña Bolsa	RV	96,86	0,52	13,50	46.458,044
Fondespaña FT	RFC	77,44	-0,21	1,76	111.922,046
Fondespaña Futuro	RF	82,56	-0,20	1,74	45.660,978
Fondespaña Global	MRF	77,28	0,02	2,79	87.708,705
Fondespaña Int VI	GRV	71,11	0,01	0,06	36.822,303
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	396,81	-0,43	12,88	20.137,292
Fondueiro Dinero	D	1027,69	0,02	0,78	248.218,438
Fondueiro Garantizado	GRV	400,49	-0,09	3,56	32.206,280
Fondueiro Plus	MRV	499,92	-0,32	9,79	23.629,081
Invebonos	MRF	12,00	-0,18	4,74	51.236,639
CITIGROUP					
Citicas Fund	D	999,66	0,04	1,01	132.039,635
Citidiner	D	749,36	0,03	0,90	110.153,145
Citifondo Premium	RFC	1082,73	0,00	0,34	14.769,217
Citifondo RV	RV	30,38	0,62	13,00	54.505,883
Citimoney	D	1299,64	0,02	0,59	58.859,094
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418,056
DB Diner	D	1191,68	0,00	0,70	483.842,776
DB Invest	RFC	12,27	0,00	1,17	61.884,596
DB Mixta	MRV	19,69	0,52	6,75	116.286,946

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143,643
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10,13	0,02	7,28	18.306,659
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,89	0,02	7,27	7.448,610
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,00	-0,04	0,54	293.907,337
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,49	0,00	1,46	70.854,892
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,84	-0,06	0,19	206.417,736
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843,145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,76	-0,03	0,93	115.270,335
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205,815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,71	-0,03	0,91	1.565.338,788
Foncaixa Bolsa 5	RV	24,54	-0,32	11,40	696.187,647
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228,331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36	-	11,41	37.519,011
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,72	-0,18	3,16	250.826,756
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,72	-0,18	3,18	313.675,191
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	26,69	0,62	11,99	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	19,12	0,87	9,10	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1421,55	0,03	0,56	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,60	0,34	4,16	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	7,27	0,66	9,10	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,36	-0,36	3,20	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,95	0,09	4,38	275.121,938
MS Euro Selección	RV	8,92	0,72	11,17	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	10,07	0,31	2,38	28.118,199
MS Fija	MRF	17,46	0,01	2,74	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	18,22	0,30	5,11	620.214,193
MS Fondo 25	D	890,90	0,04	0,74	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,98	0,40	0,74	-
MS Fondos Conservador	MF	10,22	0,06	2,94	-
MS Fondos Moderado	MF	9,53	0,20	5,78	-
MS Latinoamérica	RV	6,70	2,03	24,77	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	16,70	-0,01	7,82	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,50	-0,06	3,14	-
MS Multigestión Moderado	RF	14,01	-0,02	5,97	-
MS Multigestión RV	RV	6,31	0,07	8,81	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	18,35	-0,03	6,25	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,74	0,06	1,23	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	19,22	1,37	19,53	22.318,684,100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	16,60	2,22	21,61	32.030,298,300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29,14	-0,24	3,89	21.062,940,700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,02	0,55	0,46	8.113.004,800
MSS European Value Eq A	RV	27,51	0,95	11,92	50.996,808,200
MSS Global Bond A	RF	22,72	-0,44	7,02	24.875,839,600
MSS Global Brands A	RV	35,74	0,37	17,18	44.500,247,600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	24,27	1,59	17,47	11.567,617,000
MSS Global Value Eq A	RV	31,85	0,85	12,23	89.358,974,300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,84	0,00	7,04	29.297,325,200
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	622,09	-0,13	1,05	115.900,355
Banesto Dinero	RFC	15,49	0,01	0,31	780.891,244
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,78	-0,28	6,57	62.587,342
BCH 2004	GRF	93,77	-0,17	0,97	14.812,581
BCH 5A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847,145
BCH Acciones	RV	12,99	0,66	13,17	270.014,964
BCH Bonos Fondetoro	RF	774,98	-0,06	2,12	123.255,412
BCH Fondimo 1	D	1809,16	0,02	0,61	510.123,571
BCH Fondimo 2	D	1188,91	0,02	0,63	310.234,840
BCH Int. Acciones	RV	101,98	2,18	12,67	59.264,188
BCH Interes Diario	RFC	7,77	0,04	0,11	318.214,902
BCH Internet	RV	30,08	3,38	3,38	74.182,410
BSN Banif Aoc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892,707
BSN Banif Dinero	D	1838,85	0,03	0,73	508.435,996
BSN Banif Europa RF	RFC	19,29	-0,14	2,04	45.071,399
BSN Banif SILVA	RV	15,55	2,08	33,03	45.724,494
BSN Banif Tesorería FT	D	1128,48	0,02	0,57	53.897,723
Dineractivo	D	1458,38	0,02	0,59	385.039,106
Extradinero Banesto	D	852,73	0,02	0,61	2.012.575,439
Fonbanesto II	RF	12,76	-0,16	1,92	276.640,791
Fonventure	RV	18,84	2,23	12,66	34.449,788
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1268,09	-0,37	3,43	70.735,390
Sant. Acciones	RV	2,49	1,37	12,60	440.752,747
Sant. Ahorro	RFC	15,16	0,00	0,06	69.345,468
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1228,13	0,01	1,32	346.301,680
Sant. Dinero FT	D	1271,20	0,02	0,58	2.829.478,178
Sant. Euroslx Garant.	GRV	943,18	0,03	3,55	67.886,805
Sant. Futuro	RF	20,82	-0,13	2,02	646.706,777
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525,688
Sant. Índice	RV	14,69	0,51	14,02	123.020,602
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,08	-0,27	3,36	57.768,084
Sant. Tesorería	D	1592,99	0,03	0,67	3.514.407,557
SCH Acc. España 1 Plus	RV	17,86	0,46	14,82	244.372,242
SCH Grandes Valores	RV	65,80	0,49	13,95	29.780,052
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,88	0,00	2,24	210.341,233

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		
Dólar USA	1,2229	Dólar canadiense 1,4728
Libra esterlina	0,6882	Dólar australiano 1,6169
Yen japonés	135,67	Dólar neozelandés 1,7793
Franco suizo	1,5569	Slotzy polaco 4,1198
Corona sueca	9,4319	Forint húngaro 246,65
Corona danesa	7,4582	Corona slovaká 38,834
Corona noruega	7,9117	Corona checa 30,20
		R

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA
SANCHONUÑO CANTIMPALOS
PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS

☎ 902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Clínicas Ginecológicas

DR. J. IGNACIO BERMEJO
AYCART

Obstetricia y Ginecología
Ecografía

Avenida Fernández Ladreda nº 11 2º A
Teléfono 639 81 72 14

Cirugía Plástica

Te ayudamos a
sentirte mejor.
Más cerca de ti,
ahora en Segovia.
Ven a conocernos,
la primera consulta
es gratuita.

Experiencia
y Profesionalidad

en Segovia:
Dr. José Javier
de la Fuente

Tfno. cit:
921 460 114
647 555 229

cirestética
cirugía plástica reparadora y estética

Decoración

JULIO 10% Dto. FLUORESCENCIA
12 MESES 12 OFERTAS

Otra forma de iluminar tu vida

DE PABLO
Iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)
40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

Imprentas

**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

Solicite presupuesto sin compromiso.

921 43 72 61

Internet

eladelantado.com

Noticias de todo lo sucedido
en la capital segoviana, en la
provincia, con un apartado
especial para Castilla, de
los eventos deportivos y de
información sobre la
Comunidad castellano
leonesa.

Limpiezas

**LIMPIEZAS
ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077



TU MUNDO

Sala 1

Laborables: 18,15/20,15/22,15
Sábado y domingo: 16,15/18,15/
20,15/22,15
Madrugadas (jueves, viernes
y sábado): 00,00

Recomendada para todos los públicos

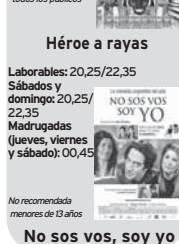


Valiant

Sala 2

Laborables: 18,10
Sábado y
domingo: 16,00/
18,10

Recomendada para
todos los públicos



No sos vos, soy yo

Sala 3

Laborables: 19,00/22,00
Sábado y domingo: 16,30/19,00/
22,00
Madrugadas (jueves, viernes
y sábado): 00,25

No recomendada para menores de 18 años



La casa de cera

Sala 4

Laborables: 18,30/20,30/22,30
Sábados y domingo: 16,30/18,30/
20,30/22,30
Madrugadas (jueves, viernes
y sábado): 00,30

Recomendada para todos los públicos



Madagascar

Sala 5

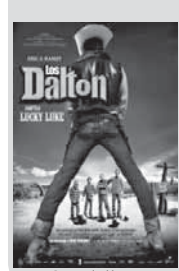
Laborables: 19,00/22,00
Sábados y domingo: 16,20/19,00/
22,00
Madrugadas (jueves, viernes y
sábado): 00,40
No recomendada menores de 13 años



La guerra de los mundos

Sala 6

Laborables: 18,00/20,00/22,15
Sábados y domingo: 16,05/18,00/
20,00/22,15
Madrugadas (jueves, viernes y
sábado): 00,15



Los dalton

Sala 7

Laborables: 18,20/20,35/22,35
Sábados y domingo: 16,15/18,20/
20,35/22,35
Madrugadas (jueves, viernes y
sábado): 00,35
No recomendada menores de 18 años



El internado

Sala 8

Laborables: 18,55/21,50
Sábados y domingo: 16,00/18,55/
21,50
Madrugadas (jueves, viernes y
sábado): 00,50
No recomendada menores de 13 años



Batman Begins

Multicines Miró

C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Multicines Miró

Sala 1

Viernes: 18,00/
20,15
Sábado y
domingo: 17,00/
19,00
Lunes a jueves:
18,30

Recomendada para
todos los públicos



Madagascar

Viernes: 22,30/
Sábado: 21,15/
23,30
Domingo: 21,30
Lunes a jueves:
20,30/22,45

Recomendada para
todos los públicos



La última primavera

Sala 2

Viernes: 18,00/20,45/23,30
Sábados: 17,00/20,00/23,00
Domingo: 17,00/19,45/22,30
Lunes a jueves: 19,00/22,00

No recomendada para menores de 13 años

La guerra de los mundos



Sala 3

Viernes: 18,15/20,30/22,45
Sábado: 17,15/19,15/21,30/23,30
Domingo: 17,30/19,30/21,45
Lunes a jueves: 18,30/20,30/22,30

Recomendada para todos los públicos

Valiant





EL SEÑOR

D. Bernardino Barahona Sanz

Ha descansado en la paz del Señor en La Granja el día 12 de julio de 2005
A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

Esposa, María de Santos Lobo; hijas, María Amparo y María Teresa Barahona de Santos; hijo político, Santiago Muñoz; nietos, Miriam y Álvaro; hermanos, sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tuvo lugar en la tarde de ayer, en la capilla Tanatorio San Juan de la Cruz; el cadáver será inculcado hoy día 13 en Valladolid, a las 11,00 de la mañana. La misa de privilegio tendrá lugar hoy día 13 a las 19,30 horas, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ



LA SEÑORA

D^a María Gil Asturias

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 11 de julio de 2005
A los 91 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

Hermano, Marlano Gil Asturias; hermana política, Juana Gil Ayuso; sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 13, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de la Resurrección del Señor; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel (Segovia). La misa de privilegio tendrá lugar el día 14 a las 11,00 horas, en la iglesia parroquial de la Resurrección del Señor.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S	
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S	
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D	
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D	
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R	
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D	
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	
21,30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D	
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S	
22,30 D					

MADRID - SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D	
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S	
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S	
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S	
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S	
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D	
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D	
22,30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D	
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D	
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S	
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D	
13,00 D	14,00 D	15,00 R	16,00 D	16,00 D	
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,30 D	19,30 D	
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D	
22,30 S					

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00 16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45 15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	



HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:

NOTA. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circulara laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Guadillos (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadillos (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

OBSERVACIONES:

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15,24h.) y Tablada (15,27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (17,20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	-	16,52
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	-	17,48
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:

NOTA: En trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cernicán. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Gudiños (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.rentas.es

OBSERVACIONES:

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9,28h.) y Gudiños (9,35h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19,33h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.rentle.es

NORTE-SUR: UN FUTURO COMÚN

Manos Unidas
Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org
HAZTE SOCIO

921412090

P1527 - CRT. DE VALDEVILLA: 60 m2 con 2 dormitorios, armarios empotrados, baño, cocina amueblada, trastero y tendedero.



P1526 - BARRIO DEL CARMEN. Piso de 88 m2 del año 1980 reformado con 3 dormitorios, salón, cocina, baño, 2 terrazas...



P1524 - EL SALVADOR: Para reformar 150 m2 : 4 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños, tendedero, sala de estar.



P1518 - Estupendo piso en venta a estrenar. Ascensor, carpintería interior y suelos de parque de roble, exterior. Ocasión. Z. RENFE.



P1502 - SAN JOSE. Piso en venta de 91 metros cuadrados, 4 dormitorios y lo mejor de todo es su precio. OCASIÓN PARA REFORMAR.



P1501 - Crta. Villacastín. Piso amplio de 100 m2: 3 dormitorios, 2 baños, salón, cocina, ascensor, garaje y trastero. Luminoso. Visítalo.



P1101 - SAN CRISTÓBAL: Tres dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, garaje y trastero, piscina y seminuevo.



P1502 - Calle Francisco Ataragasasti: Piso reformado de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Económico.



P1004 - EZEQUIEL GONZÁLEZ: Piso de tres dormitorios, baño completo y la cocina amueblada. En pleno centro.



P1488 - ZONA DEL REGIMIENTO: 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, en edificio con ascensor.



P0845 - SAN CRISTÓBAL. Tenemos un piso en venta en una urbanización con garaje trastero y piscina. Tiene tres dormitorios, dos baños, un amplio salón y la cocina amueblada.

**SMWITAN**
FINANZAS E INMUEBLES**ULTIMOS CHALETS**
EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA

NMEJORABLES VISTAS
DE LA CIUDAD Y LA SIERRA
A 1 KM DEL ACUEDUCTO
EXCELENTES CALIDADES

264 M2 EN 3 PLANTAS
PARCELA PRIVADA
COCINA AMUEBLADA
TARIMA DE ROBLE
CHIMENEA FRANCESA
BAÑERA HIDROMASAJE
TECNOLOGIA DOMOTICA
ZONAS COMUNES CON
PISCINA CLIMATIZADA
ENTREGA OCTUBRE 2007

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES**VENTA COSTA****TORREVIEJA**

JRB. ROCIO DEL MAR
200m DE LA PLAYA
2 dormitorios
Piscina comun.
96.569,41 €
REF:TV510V

OROPESA DEL MAR

CASTELLON
2ª LINEA DE PLAYA
2 dormitorios
salon con terraza.
Piscinas comunes
con jardin
REF: OR800V

ISLA CRISTINA HUELVA

APARTAMENTO: 2 años
totalmente amueblado
Magnifica terraza.
Ref: IC600V

921 441 888
921 438 067

www.solexclusivas.com

SOL
INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PROMOCIONES

GRAN URBANIZACIÓN

EXCLUSIVA

NUEVO EDIFICIO

EL SOTILLO

GRANDES VIVIENDAS
3 y 4 DORMITORIOS
GARAJE Y TRASTERO
SALONES DESDE 25 HASTA 32 m2
GRANDES TERRAZAS

EXCLUSIVA

LA MAYOR PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DEL MOMENTO EN SEGOVIA CAPITAL

CTRA VILLACASTÍN, 24

EXCLUSIVA

pisos y apartamentos SIGLO XXI

PLZ/MAYOR LA LASTRILLA

COCINAS AMUEBLADAS HIDROMASAJE MARMOL, PARQUET GARAJE TRASTERO

EXCLUSIVA PISOS

NUEVO EDIFICIO SANTA EULALIA C/CAÑO GRANDE

¡¡ÚNICOS!!
ENTREGA 12 MESES

TORRECABALLEROS 18 PISOS

102.000 €
16.971.372 pts incluido garaje

*** ENTREGA EN 14 MESES**
*** TARIMA FLOTANTE**
*** PUERTA ENTRADA BLINDADA**
*** 1, 2 Y 3 DORMITORIOS**

ESPIRDO

PISOS
¡¡ EL MEJOR PRECIO !!

→ CARPINTERÍA INTERIOR ROBLE
→ PUERTA PRINCIPAL BLINDADA
→ TARIMA FLOTANTE DE ROBLE
→ ASCENSOR HASTA GARAJE
→ PORTAL SOLDADO EN MARMOL
→ CARPINTERÍA ALUMINIO CON ROTURA PUENTE TÉRMICO

entrega en 20 meses

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 19

Ahora, al solicitar información en SOL, de cualquier producto inmobiliario te llevas de regalo este práctico llavero

Con una moneda que puedes utilizar siempre al coger el carrito de la compra.

¡¡ Date prisa !!

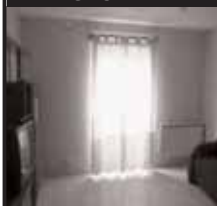
RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios



ALICIA VELASCO
Agente Asociado

**RECIENTE
CAPTADO**

DISPONIBLE



LA GRANJA
APTO. SEMINUEVO.
AMUEBLADO
COCINA AMERICANA
AMUEBLADA Y EQUIPADA.

DISPONIBLE



BERNUY DE PORREROS
APTO. A ESTRENAR.
DOS TERRAZAS. COCINA
CERRADA. GARAJE Y
TRASTERO. ASCENSOR

**¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?
ALICIA VELASCO
SU MEJOR DECISIÓN.**

921 41 30 09
Escultor Marinas 12
www.remax.es



INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia
VENTAS

**CASA EN VENTA EN
VEGAS DE MATUTE**
para rehabilitar, a 15 minutos
de Segovia
Vistas a la sierra
¡INFÓRMESE!

www.mansino.com

**CASA EN VENTA
EN BERNUY DE
PORREROS**
125 m², 2 plantas y
bodega, perfecto
estado, patio de 50 m²
¡VISÍTALA!

921 44 30 31

**CASA RÚSTICA EN
VENTA EN
CANÍCOSA**

290 m², 2 plantas,
2 dormitorios, 2 baños,
chimenea francesa
¡JARDÍN

INDIVIDUAL DE 390 m²

921 44 30 31

**CASA EN VENTA PARA
REHABILITAR
EN PINAREJOS**
bodega, chimenea
francesa

¡IDEAL TURISMO RURAL!

www.mansino.com

**CASA EN VENTA
UNIFAMILIAR JUNTO
A ACUEDUCTO**
4 dormitorios, 3 baños, salón,
bodega, garaje.

¡INFÓRMESE!

www.mansino.com

**CASA EN VENTA
DE DOS PLANTAS
EN MARTÍN
MIGUEL**

planta baja acondicio-
nada como bar

¡INFÓRMESE!

921 44 30 31

**CASA EN VENTA
EN EL CASCO
HISTÓRICO**

170 m², dos plantas,
reformada
completamente

¡INFÓRMESE!

921 44 30 31

**CASA RURAL
EN VENTA
JUNTO A ARCONES**
5 dormitorios, 2 baños,
370 m de parcela

¡EN FUNCIONAMIENTO!

www.mansino.com

**CASA EN VENTA
CON LOCAL**

De 341 m²
EN CALLE REAL

¡INFÓRMESE!

www.mansino.com

**CHALÉ EN VENTA
EN MUDRIÁN**
18 dormitorios!
jardín con frutales
en buen estado

**¡IDEAL PARA
USOS
TURÍSTICOS!**

921 44 30 31

**CASA EN VENTA
EN SALCEDA**

4 dormitorios,
2 baños, trastero
y garaje.
Magnífica parcela de
700 m²

**¡ENTORNO
INMEJORABLE!**

921 44 30 31

**CASA EN VENTA
UNIFAMILIAR
EN SEGOVIA CAPITAL**

1210 m²!

¡VENGA A VERLA!

www.mansino.com

921 44 30 31

www.mansino.com

Profesionales a su servicio



SAN LORENZO
110 m², 3 dormitorios, salón, cocina
amueblada, baño y aseo.
Plaza de garaje. Suelos
de parquet. Luminoso
Zonas comunes
PV-870

SAN CRISTÓBAL
3 dormitorios, salón, cocina,
baño, aseo, trastero
y garaje.
Zonas comunes
con piscina
PV-871

CASCO ANTIGUO
3 dormitorios, salón, cocina y
baño, trastero.
Para reformar
Visítelo sin
compromiso
PV-872

LA GRANJA
vivienda de 3 dormitorios, con plaza
de garaje opcional. Suelos
de gres. Gastos cen-
trales, exterior,
interesante
PV-873

**APARTAMENTO
EN LA LASTRILLA**
sólo cinco años de an-
tigüedad, gastos
centrales.
Buen estado
PV-874

CONDE SEPÚLVEDA
3 dormitorios, salón, cocina amue-
blada y baño.
Terrazas, acumuladores.
¡Visítelo hoy mismo!
PV-875

ESPIRDO
apartamento a estrenar.
Suelos de tarima.
Trastero, garaje,
solarium, piscina, etc.
PV-876

Le esperamos en nuestra oficina en:

**C/ Alférez
Provisional, 6
SEGOVIA**

921 41 30 68

699 96 10 10



Teléfonos **921 40 66 09**
921 40 62 62

¡NO PUEDE PERDERSELO

Preciosos **PAREADOS RÚSTICOS**
240 m² útiles, dormitorio
principal con vestidor,
dormitorio amplio con baño en
planta baja.

**Porche y vistoso jardín
¡EN EL SITIO MÁS
BONITO DE SONSOTO**



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
☎ **921 40 66 09 / 921 40 62 62**
febigestion@telefonica.net



**ZONA
SAN JOSE**

Piso de 3 dormitorios. Para
reformar. Excelente precio.
Ref. 1.770

SAN RAFAEL

Piso de 3 dormitorios.
Baño. Garaje amplio. Pisci-
na y tenis comunitario.
Buenas vistas. Excelente
precio. Ref. 1.779

**TORRECA-
BALLEROS**

Chalet adosado. 4 dormito-
rios. 3 baños. Buenas cali-
dades. A estrenar. Ref.
1.654.

JOSE ZORRILLA

Piso de 3 dormitorios.
Baño. Trastero. Exterior. 2
terrazas. Buenas calidades.
Ref. 1.629.



Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: **921 412 553**



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN
C/LA LUZ-PEÑASCAL
(JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3
DORMITORIOS
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!**

**PROMOCIÓN
ABADES
CHALET ADOSADOS**

**2 DORMIT. + ÁTICO
PLANOS EN OFICINA
¡¡PREGÚNTANOS!!**

**PROMOCIÓN
BERNUY**

**PISOS DE 1 Y 2
DORMITORIOS**

**GARAJE Y
TRASTERO**

VISÍTANOS

El 10
De Su
GESTIÓN

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 • BAJIO A - SEGOVIA

921 432 381

• BAJOCUBIERTA
TOTALMENTE
HABILITADO
TERRAZA
SOLARIUM
TARIMA FLOTANTE

• PLANTA PRIMERA
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS
HIDROMASAJE
TARIMA FLOTANTE

Residencial Vistas de Segovia

LA LASTRILLA 280 m² construidos por vivienda

• PLANTA BAJA
AMPLIO SALON
COCINA • BAÑO

• SEMISOTANO
GARAJE DOS COCHES
BODEGA CON CHIMENEA
TRASTERO • LAVADERO
DORMITORIO-DESPACHO
ASEO
CALEF. INDIV. GAS NATURAL

Si buscas un local en la Calle Real en alquiler, ven a ver uno de 45 m² en la mejor zona y con buen escaparate.

Date prisa pues es único.

¿Te gustaría vivir en un piso con vistas al Acueducto y a la sierra?

Además está a estrenar:

Tiene 2 dormitorios y 2 baños.

(Por supuesto plaza de garaje y trastero)

Disponemos de un excelente piso en la zona de Sto. Tomás con 170 m² y 2 plazas de garaje.

Es todo exterior.

Único. Ref. 1283

Si no encuentras nada en el centro de Segovia, piensa como alternativa en un chalé pareado a 5 min. del Acueducto y olídate de comunidades. (Dispondrás de un jardín de 260 m²)

Si lo que buscas es un apartamento de 1 ó 2 dormitorios y en construcción,

vamos a empezar una obra en

José Zorrilla.

También muy interesante como despacho para profesionales.

(En planta baja un interesante local)

Atico

Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com

MIGUEL TOVAR
MT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

LOCALES

* VENTA * ALQUILER * TRASPASOS *

SE VENDE local de 20 m² acondicionado zona de la próxima universidad, infórmese

SE VENDE local-oficina en la albuera 50 m² totalmente acondicionado, muchas mejoras, interesante precio.

SE VENDE local en San Millán, ideal para almacén, garajes.

SE VENDEN Y ALQUILAN varios locales en el Centro Comercial Almuzara.

SE VENDE local en San Lorenzo, visible desde Via Roma, diáfano, 55 m².

SE VENDE local acondicionado, zona del ambulatorio, 90 m²/planta, dos plantas.

SE ALQUILAN varios locales en Nueva Segovia llamados y le daremos más información.

SE ALQUILAN Y VENDEN locales en Via Roma, llamados y le informaremos.

SE VENDE local centrico, zona de Santa Eulalia, de 20 m²

SE VENDE local zona del 18 de julio, Casco Antiguo, de 30 m², posibilidad de alquiler.

SE VENDE local en el Casco Antiguo de 33 m², en obra.

SE VENDE local en San Lorenzo visible desde via roma, en obra, de 55 m²

SE VENDE local de 165 m² en Nueva Segovia, haciendo esquina, posibilidad de segregar.

SE VENDE local con muchas posibilidades en crta de Villacastin, de 325 m² planta calle 1050 m² de sotano.

SE VENDE local 60m² en Zamarramala, con posibilidad de otros 50 m².

SE VENDE local de 60 m² en el Salvador, acondicionado.

SE VENDE local en la zona de Ezequiel Gonzalez, 67 m², acondicionado, posibilidad de alquiler

SE VENDE local en conde Sepulveda, 435 m², gran escaparate, salida de humos, altura de 3,5 metros, posibilidad de alquiler.

SE TRASPASA local en Fdez Ladreda, a pie de calle, 150 m², acondicionado, en dos plantas.

SE TRASPASA bar-restaurant, muy cerca de Segovia, informacion personal.

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

PISO EN VENTA EN SAN CRISTÓBAL

3 dormitorios
baño y aseo
c/a amplia
Exterior
Tenis y piscina

¡MAGNÍFICAS
VISTAS!

PISO EN VENTA EN EL CARMEN

3 dormitorios
cocina amueblada
ascensor
exterior

PERFECTO
ESTADO

El 10
De Su **GESTIÓN**

MAGNÍFICOS CHALES EN TRESCASAS

estilo rústico
excelentes
calidades

400 m² de parcela

¡PLANOS
EN LA OFICINA!

PISO EN VENTA CERCA DE LA CATEDRAL

3 dormitorios
2 baños

C/A de 20 m²

PRECIOSA
REHABILITACIÓN
¡INFÓRMATE!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

ARCO
921471474

BAR EN TRASPASO,
La Granja,
acondicionado para
restaurante de
comida rápida, en
funcionamiento,
completamente
equipado.

LOCAL ALQUILER,
La Granja,
junto a la plaza,
120 m², para
cualquier actividad.

PISO VENTA:
La Lastrilla,
80 m²,
2 dormitorios,
cocina amueblada.

PISO VENTA,
en La Granja, junto
al Palacio, excelente
ocasión, 136 m².

**Complejo
Residencial
"ROBLEDO",**
piso alquiler
3 dormitorios,
NUEVO.

CHALET ALQUILER,
en Robledo,
pareado,
4 dormitorios, 500
m² de parcela,
cocina amueblada.

PISO EN VENTA:
La Granja,
3 dormitorios, baño
y aseo, con garaje,
piscina y tenis, muy
buen estado.

NAVE ALQUILER:
La Granja, 500 m²,
en el pol. Industrial,
acondicionada.

CHALET ALQUILER,
Torrecañaballeros,
4 dormitorios,
2 baños, aseo,
garaje, ¡INFÓRMASE

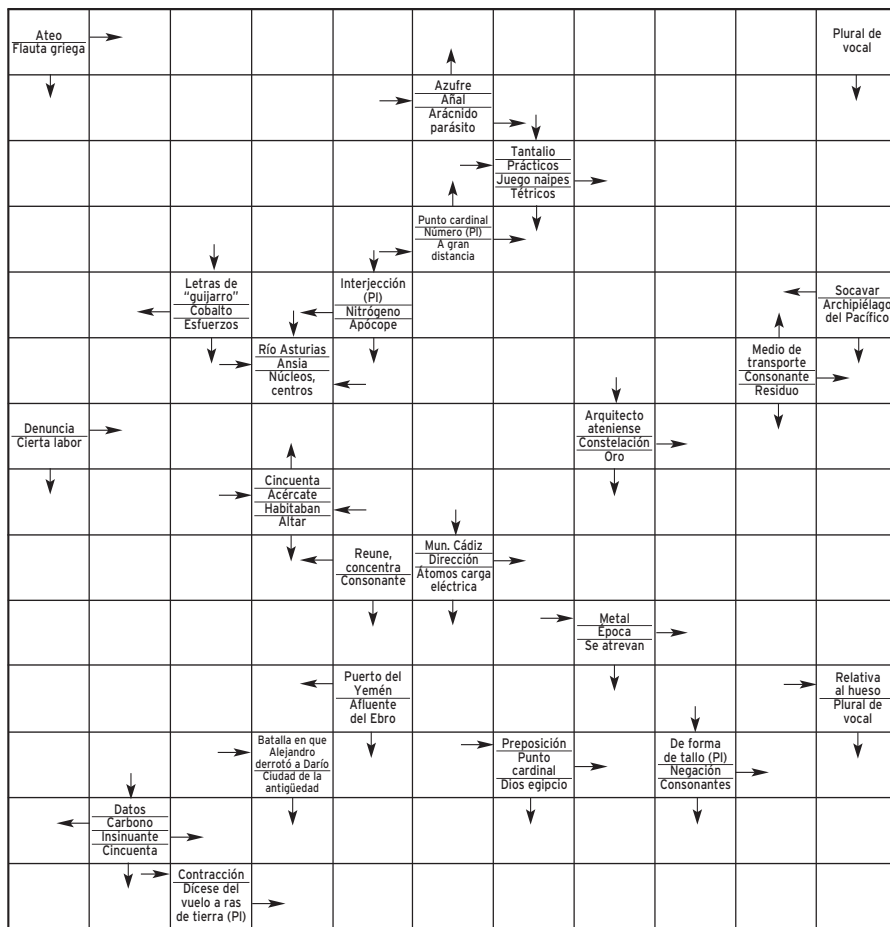
RAMIREZ T

CALIDAD

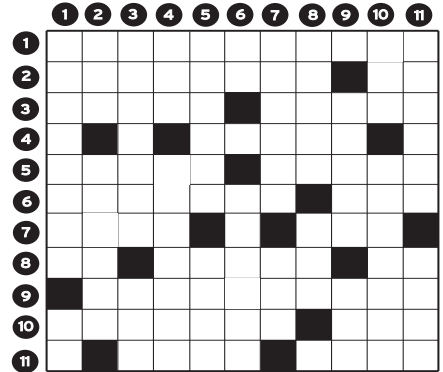
C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Municipio de Zamora.- 2: Igualdad que contiene una o más incógnitas. Al revés, matrícula de coche.- 3: Al revés, resina fósil. Encarnado, rojo.- 4: Al revés, pieza del ajedrez.- 5: Amontona, reúne. Radical que se disocia de las sustancias al disolverse estas, y da a las disoluciones el carácter de la conductividad eléctrica (PI).- 6: Al revés, lector del Alcorán en las mezquitas. Especie de cerveza inglesa.- 7: Al revés, municipio de Málaga. Flanco.- 8: Al revés, pronombre personal. Juego delantero de la cureña de campaña. Símbolo químico.- 9: Humillantes, ignominiosos.- 10: Provincia española. Conjunción.- 11: Nombre de mujer. Artículo (PI).

VERTICALES.- 1: Poeta francés. Nombre de letra.- 2: Terminación del diminutivo (Fem). Delicadeza, finura.- 3: Libidinoso, lascivo. Semejante, igual.- 4: Al revés, adverbio de modo. Ciudad de Suiza.- 5: Al revés, colonia fenicia. Pieza gruesa y curva que forma la proa de la nave (PI).- 6: Símbolo químico. Letra griega.- 7: Pertinacia, obstinación. Percibía.- 8: Derogo. Orificio del cuerpo.- 9: Trivial, insustancial. Música.- 10: Otorgar. Fabrico, preparo.- 11: Al revés, boceto, diseño. Canción canaria (PI).

HORÓSCOPO

- Aries. Del 21/03 al 20/04**
Salud excelente. Sus problemas familiares le impedirán concentrarse en su trabajo como debiera. Tómese las cosas con calma en el plano afectivo.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05**
Salud muy buena. Un intercambio de ideas le resultaría muy beneficioso para su trabajo. Visita inesperada de un ser que le es muy especial.
- Géminis. Del 22/05 al 21/06**
Estado febril. La ausencia de cierto colega significará trabajo extra para usted. Muéstrese más cariñoso con la persona amada.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07**
Salud excelente. Jornada agradable en el plano profesional. Mézclese con gente nueva y olvide a esa persona que sigue gustándole.
- Leo. Del 24/07 al 23/08**
Salud buena. En lo laboral siga sus inclinaciones y no se equivocará. Su atractivo será notable y despertará el interés del sexo opuesto.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09**
Si va a viajar tome precauciones, ya que hoy tendrá tendencia al mareo. Disminuirán las deudas que tenga contraídas. Proyectos de boda.
- Libra. Del 24/09 al 23/10**
Salud muy buena. Debería realizar unos cuantos reajustes en su empresa. Noticias agradables de la persona amada.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11**
Salud excelente. Olvide sus propias ideas y trate de poner en práctica las sugerencias de sus jefes, aunque le disguste. Domine su genio con su pareja.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12**
No abuse del café. Sus proyectos laborales avanzarán de forma sensible. Situación estable con su media naranja.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01**
Salud regular. Sea fiel a sus principios y no permita que nadie le lleve a cometer una injusticia. No sea tan materialista a la hora de buscar pareja.
- Acuario. Del 21/01 al 19/02**
Salud excelente. Las cosas marcharán bien en lo laboral y, se sentirá contento de la situación. No sea tan frívolo en el amor.
- Pisces. Del 20/02 al 20/03**
Salud francamente buena. No actúe de forma irreflexiva y no empañe su reputación. Felicidad en los asuntos relacionados con el corazón.

SOLUCIONES

PROBLEMA	VERTICALES	HORIZONTALES
1. Ateo	1. Poeta francés	1. Municipio de Zamora
2. Plural de vocal	2. Terminación del diminutivo (Fem)	2. Igualdad que contiene una o más incógnitas
3. Azufre	3. Libidinoso, lascivo	3. Al revés, resina fósil
4. Anál	4. Al revés, adverbio de modo	4. Al revés, pieza del ajedrez
5. Arácnido parásito	5. Al revés, colonia fenicia	5. Amontona, reúne
6. Tantalio	6. Símbolo químico	6. Al revés, lector del Alcorán
7. Prácticos	7. Pertinacia, obstinación	7. Especie de cerveza inglesa
8. Juego naipes	8. Derogo	8. Al revés, municipio de Málaga
9. Tétricos	9. Trivial, insustancial	9. Flanco
10. Punto cardinal	10: Otorgar	10: Provincia española
11. Número (PI)	11: Al revés, boceto, diseño	11: Nombre de mujer
12. A gran distancia	11: Canción canaria	11: Artículo (PI)
13. Letras de 'guijarro'		
14. Cobalto		
15. Esfuerzos		
16. Río Asturias		
17. Ansia		
18. Núcleos		
19. centros		
20. Interjección (PI)		
21. Nitrogeno		
22. Apócope		
23. Socavar		
24. Archipiélago del Pacífico		
25. Medio de transporte		
26. Consonante		
27. Residuo		
28. Denuncia		
29. Cierta labor		
30. Arquitecto ateniense		
31. Constelación		
32. Oro		
33. Cincuenta		
34. Acércate		
35. Habitaban		
36. Altar		
37. Reune, concentra		
38. Consonante		
39. Mun. Cádiz		
40. Dirección		
41. Átomos carga eléctrica		
42. Metal		
43. Epoca		
44. Se atreven		
45. Puerto del Yemén		
46. Afluente del Ebro		
47. Batalla en que Alejandro derrotó a Darío		
48. Ciudad de la antigüedad		
49. Preposición		
50. Punto cardinal		
51. Dios egipcio		
52. De forma de tallo (PI)		
53. Negación		
54. Consonantes		
55. Datos		
56. Carbono		
57. Insinuante		
58. Cincuenta		
59. Contracción		
60. Dicese del vuelo a ras de tierra (PI)		

SIETE ERRORES



JEROGLÍFICO

L
o
RA

¿Alguien más aportará dinero?

PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

$$\begin{aligned}
 R R Z S S &= 27 \\
 U S Z U R &= 16 \\
 S X V X R &= 19 \\
 Z V T Z Z &= 20 \\
 U X Z X S &= 17 \\
 16 \ 19 \ 20 \ 17 \ 27 &= 99 \\
 \text{Letras clave } T &= 1; X = 2
 \end{aligned}$$

Ballet y Flamenco



**ABIERTO PLAZO
DE MATRÍCULA
CURSO 2005 - 2006**

GIMNASIO Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

Un bote de 1.740.000 euros en 'Pasapalabra'

El concurso de Antena 3 *Pasapalabra*, que presenta Silvia Jato, cumplirá la semana próxima su quinto aniversario, sin que desde abril de 2004 alguien se haya llevado el bote. El bote acumulado nunca había sido tan grande, con cifras mareantes: hoy se ponen en juego 1.740.000 euros.



Los protagonistas de la serie.

Telecinco repone 'Los Serrano'

Acabada la semana pasada la cuarta temporada de *Los Serrano*, Tele 5 ofrece a las 22,00 horas *Eva al desnudo*, capítulo repetido de la serie. En él, ante los ruidos que salen de la taberna de los hermanos Serrano, los vecinos comunican a Diego y Santi su intención de denunciarlos.

'La mandrágora' se pasea por Almagro

El espacio cultural de La 2 *La mandrágora. Ensayo general*, ofrece a partir de las 01,15 horas las charlas que Rocío Muñoz tuvo en Almagro con el actor Ramón Langa y el director Jesús Cracio sobre su *Don Quijote en la niebla* y Helena Pimienta, directora de *La entretenida*.

[LOS PAYASOS DE LA TELE]
ARMANDO RODRÍGUEZ

Para no pensar

Triunfa el espectáculo ante la información, porque el pueblo más manejable es el pueblo desinformado y entretenido. Pan y circo. Esto es tan viejo como la salida del sol por Oriente. Es más, Philip Meyer, considerado el padre del periodismo de precisión, vivió su ejercicio en los años 70, mientras que William Randolph Hearst, padre del periodismo amarillista, ya tuneaba las informaciones a principios del pasado siglo XX. Puede que la labor de Meyer tenga su público, pero las audiencias televisivas castigan la precisión y dan la razón a lo amarillista, lo que nos tratan de vender como la cruda realidad (de ahí el nombre reality show), cuando la realidad verdadera es la que se nos filtra en los informativos. Libre elección.

Hubo un tiempo en el que los Telediarios (cuando no había competencia para TVE) lideraban con holgura los rankings de audiencia, pero era complicado pasar el filtro a tanta noticia, así que los ideólogos de la gran máquina decidieron entretener. Buscar fórmulas para que, 20 años después, el público diga de carrerilla, de forma maquinal eso de «yo veo (equis) porque llego cansado a casa y no me apetece pensar». ¡No le apetece pensar!

Los concursos de cultura general se programan en horas clandestinas y triunfan los que rige casi exclusivamente el azar. El *Un Dos Tres* tenía a dos tipos descartando regalos, el *Precio Justo* lo ganaba un espabilado por descarte y el *¿Qué apostamos?* (Ana Obregón mediante) se lo llevaban habilitados no necesariamente cultos. Quizás por eso el memorio de *Saber y Ganar* se lleve 12.200 euros después de 26 programas y el parásito de *Gran Hermano* se embuche 270.000 por fumar y dormir. Quizás por eso, porque creamos autómatas, el bote de *Pasapalabra* se convierta en una quimera que nunca tendrá dueño.

Canal 4 ofrece el Festival de Folclore 'Ciudad de Burgos'

La cadena regional se suma al festival de música y danza en el que estarán representados los cinco continentes · La animación de calle inundará el centro histórico de la capital

• A partir de las 12,00 horas, Canal 4 Castilla y León emite los mejores momentos del festival. Además, el sábado a las 21,00 horas transmite en directo la ceremonia de clausura.

SPC

Canal 4 Castilla y León ofrece hoy miércoles, mañana jueves y el viernes de 12,00 a 14,00 horas, el XXIX Festival Internacional de Folclore 'Ciudad de Burgos', un evento en el que participan más de setecientas personas. Elencos de todo el mundo se dan cita en este encuentro cuya clausura, el sábado a partir de las 21,00 horas, emitirá en directo esta televisión regional.

Canal 4 Castilla y León se une al festival de música y danza que cada año se celebra en Burgos acercando a casa las costumbres, las canciones, los bailes y las danzas tradicionales de todo el mundo. Hoy, mañana y el viernes a las doce del mediodía y hasta las dos de la tarde, los mejores momentos. Además, el sábado, a las nueve de la noche, en directo, la ceremonia de clausura.

Por el escenario de la burgalesa Plaza San Juan pasarán conjuntos de Venezuela, Brasil, Senegal, Bielorrusia, Sudáfrica, Islas Futuna, Hungría... y España. Así, de Burgos actuarán las Danzas Burgalesas



Uno de los espectáculos que pudieron verse en la edición del año pasado del festival. /LUIS LÓPEZ ARAICO

Tierras del Cid, el Grupo de Danzas Nuestra Señora de las Nieves, la Banda Ciudad de Burgos, la Asociación de Danzas Estampas Burgalesas, el Grupo de Tradiciones Los Zagales, Danzas Castellanas Diego Porcelos y Danzas Burgalesas Justo del Río. De España también llegan a Burgos danzantes de Ciudad Real y de Madrid.

En esta edición, el festival abre las puertas a América, Asia, África, Oceanía y la vieja Europa. Todos los continentes estarán representados. Como es habitual, los grandes espectáculos se centran en la conocida Plaza de San Juan de la capital burgalesa aunque durante todo el día la animación de calle es protagonista. El centro histórico de la ciu-

dad será escenario de actuaciones, de pasacalles y talleres, entre ellos el dedicado a la capoeira, manifestación cultural típica de Brasil y muy de moda.

Todos los detalles y, sobre todo, toda la magia de la danza internacional y nacional, en Canal 4 Castilla y León a partir de las 12,00 horas.



TIENES QUE VERLO

MÁS MADERA de verano
DESCUBRE TODAS LAS SECCIONES, CONCURSOS, COLABORADORES...

... ESTA NOCHE A LAS 21:00H CON ANA LÁZARO

DESARROLLOS URBANÍSTICOS DE SEGOVIA S.A.U.- GRUPO INMOBILIARIO, LES OFRECE:

LOCAL EN TORRECABALLEROS (SEGOVIA).

105 m² DE SUPERFICIE.
DOS CHIMEAS DE SALIDA DE HUMOS.
3,50 m DE ALTURA.
FACILIDADES DE PAGO.

JUNTO A LA CARRETERA NACIONAL 110, EN UNA DE LAS ZONAS
MÁS FRECUENTADAS TURÍSTICAMENTE DE LA LOCALIDAD.

LOCALES CON LAS MAYORES FACILIDADES DE PAGO DEL MERCADO

**LOCALES EN NUEVA SEGOVIA**

DE: 105 m², 65,65 m² y 53,30 m²
CON UNOS PRECIOS REALMENTE ASEQUIBLES

LOCAL COMERCIAL EN NUEVA SEGOVIA
DE 1.800 m² DIVISIBLE. SITUADO EN UNA
EXCELENTE ZONA COMERCIAL.

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.:(921)415044

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional 07:00 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo 07:45 Incluye la retransmisión: -Encierros San Fermín 10:00 SABER VIVIR Espacio dedicado a la salud presentado por Manuel Torreiglesias. 11:00 POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por Inés Ballester Incluye: -Avance informativo Presentado por Ana Blanco	07:30 LOS LUNNIS 09:45 EL JOVEN HÉRCULES Serie 10:30 POPULAR Serie que transcurre en un instituto en el que los alumnos compiten por ser los más populares 11:20 DAWSON CRECE 12:10 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA Serie que cuenta los avatares de un grupo de socorristas que trabajan en la soleadas playas de California. Protagonizada por David Hasselhoff. 13:00 TOUR DE FRANCE 1ª Etapa: Cochervel-Briançon 17:30 LOS LUNNIS	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio con las noticias más relevantes tanto del ámbito nacional como internacional. 08:00 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé que pretenden entreteñer las mañanas del verano y da cabida a divertidos concursos. Además incluye nuevos capítulos de las siguientes series: -Hombre lobo en el campus -Punky Brewster -Cedric -Jimmy Neutrón -Cosas de gemelas -Art Attack -El príncipe de Bel Air	08:00 DIBUJOS ANIMADOS 10:30 MÁS MADERA VERANO 12:00 XXIX EDICIÓN FESTIVAL DE FOLKLORE CIUDAD DE BURGOS 2005: Bailes y músicas de otras tierras se dan cita en este festival a través de los más de setecientos participantes de todo el mundo. 14:00 DIBUJOS ANIMADOS 14:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS 14:35 ENCIERROS SAN FERMÍN 14:40 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición: Estefanía Ureña presenta las noticias nacionales e internacionales más relevantes de la jornada. Incluye la información meteorológica y deportiva. 15:00 LAS HERMANAS McLEOD.	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana. 09:45 EMBRUJADAS Entra el demonio Serie protagonizada por la magia de tres hermanas brujas que han de salvar a inocentes amenazados por el mal 10:45 EL PROGRAMA DEL VERANO Magazine de variedades que presta especial atención a la crónica rosa presentado por Óscar Martínez y Máxim Huerta Incluye: -Karlos Arguiñano en tu cocina

Necesitamos tu Sangre

Vente a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLÍNICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio de noticias que presta especial atención a la actualidad local y regional. 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio de crónica social presentado por Anne Igariburu 15:00 TELEDIARIO-1 Espacio con la actualidad más relevante de la jornada presentado por Ana Blanco y María Escario con la información de la crónica deportiva. 15:55 EL TIEMPO Espacio de previsión meteorológica para las próximas horas 16:00 AMARTE ASÍ, FRIJOLITO Telenovela que narra una apasionante historia de amor 17:15 AMOR REAL Telenovela 17:45 ESPAÑA DIRECTO Espacio informativo diario de actualidad social presentado por Pilar García Muñoz. 19:15 OBSESIÓN Telenovela	19:30 LOS CAMINOS DE LA CIENCIA Serie documental donde se recoge una serie de desarrollos que inciden en la capacidad de investigación. 20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 20:30 ELLEN Y SU MUNDO 21:00 VIVIR CON MR. COOPER 21:30 TOUR DE FRANCIA Resumen de la jornada 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:40 EL TIEMPO 22:45 CINE DE NOVELA <i>El fin del romance.</i> Gran Bretaña. 1999. Dirección: Neil Jordan. Intérpretes: Julianne Moore, Ralph Fiennes, Stephen Rea, Ian Hart. 01:15 LA MANDRÁGORA. ENSAYO GENERAL Revista de información cultural dirigida a un público general, pero prestando especial atención al espectador joven 01:45 EL ALA OESTE DE LA CASA BLANCA 02:30 FESTIVAL DE JAZZ DE VITORIA 03:45 GATA SALVAJE	13:00 MCGYVER <i>Prisionero de conciencia</i> Serie 14:00 LOS SIMPSON -Adivina quién es -Especial Halloween X Serie de animación para todo tipo de públicos 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio presentado por Roberto Arce y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la actualidad deportiva. 15:50 EL TIEMPO Espacio de previsión meteorológica para las próximas horas 16:00 PASIÓN DE GAVILANES Telenovela 17:45 ESTOY POR TI Presentado por Anabel Alonso 18:45 EL DIARIO DE PATRICIA Espacio de testimonios presentado por Patricia Gaztañaga. Los telespectadores también pueden participar telefónicamente	15:55 LOCAL EN CINCO MINUTOS 16:00 PERIODISTAS 17:20 ENCIERROS SAN FERMÍN 17:30 MTV MÚSICA 18:45 SPIN CITY: 19:30 KAOS: Actualidad, humor, recuerdo, asombro y diversión en un formato de zapping que muestra los momentos más espectaculares de las diferentes cadenas de televisión. 20:00 ACTUALIDAD LOCAL 20:30 CANAL 4 NOTICIAS 21:00 MÁS MADERA VERANO 22:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS 22:35 CINE: Círculo de amigos: Benny y sus amigos dejan la pequeña aldea irlandesa en la que han crecido para ir a estudiar a la Universidad de Dublín, en la Irlanda de los años cincuenta. Allí se enfrentarán a la vida adulta, experimentando la emoción del primer amor y el dolor del primer desengaño. 00:00 PERIODISTAS 01:30 MTV MÚSICA	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Hilario Pino. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por los simpáticos Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 A TU LADO Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia y varias secciones para entretener las sobremesas de los telespectadores de Tele 5. Presentado por Yolanda Flores acompañada de sus habituales colaboradores. 19:30 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Arturo Valls en el que los participantes juegan por un cuantioso premio a compartir con un telespectador que juega desde casa.
--	---	---	---	---

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

db Digital Century S.L.

20:15 GENTE Espacio de sucesos y de crónica social presentado por María José Molina y Sonia Ferrer. 21:00 TELEDIARIO 2 21:55 EL TIEMPO 22:00 GRAND PRIX Concurso entre localidades por un cuantioso premio presentado por Ramón García 00:30 SMALLVILLE Serie protagonizada por un Superman adolescente que comienza a conocer sus poderes. 01:30 TELEDIARIO 3 Espacio informativo presentado por Antonio Parreño que incluye lo más destacado de la información deportiva y la previsión meteorológica 02:00 SIETE DÍAS 03:00 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 08:30 COVERDALE'S CORNER 09:10 REPORTAJES DEL SHOW DE LA CULTURA 10:25 EL DEVENIR DE UNA FIESTA 11:00 POPULAR TV NOTICIAS 12:00 EL ANGELUS 12:05 SANTA MISA 12:45 DE FIESTA EN FIESTA 14:00 POPULAR TV NOTICIAS 14:30 CLOVERDALE'S CORNER 15:00 CONCURSAR CON POPULAR 15:36 CINE: "EL JARDÍN DE ALÁ" 17:30 STRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 VERANO AZUL 20:00 POPULAR TV NOTICIAS 20:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 20:40 MANOS ARTESANAS 21:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:08 CINE: "ANNIE OAKLEY" 22:57 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:00 DE FIESTA EN FIESTA 00:27 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:30 POPULAR TV NOTICIAS 01:06 HISTORIAS PARA NO DORMIR	20:15 PASAPALABRA Concurso cultural presentado por Silvia Jato en el que los participantes, apoyados por invitados famosos, demuestran sus habilidades con el lenguaje. 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 21:45 AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA Serie española de humor protagonizada por María Adán y Luis Merlo entre otros que narra las peripecias vividas en una comunidad de vecinos muy peculiar. 01:05 TV ON ENCHUFADOS 02:15 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo con las noticias más relevantes den el panorama nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 02:45 TELEVENTA Espacio promocional 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 11:00 TELENÓVELA "PRIVILEGIO DE AMAR" 12:00 TELESERIE "ANITA NO TE RAJES" 13:00 A MESA Y MANTEL 13:30 TELESERIE "CIUDAD DEL SUR" 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 FIESTA BRAVA 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 TELESERIE "COMPAÑEROS" 17:30 CINE. LA MÁSCARA DE CUERO 19:00 LA HORA ANIMADA 19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:05 EL TIEMPO 21:15 ESTUDIO 9 21:50 QUE NO FALTE NADIE 22:15 FIESTA BRAVA 22:45 PLAZA MAYOR 0:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 0:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 1:05 EL TIEMPO 1:10 QUE NO FALTE NADIE	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángeles Blanco. 21:15 OPERACIÓN TRIUNFO Resumen de lo acontecido en el concurso musical 22:00 LOS SERRANO <i>Eva al desnudo</i> Reposición 23:45 CRÓNICAS MARCIANAS 02:20 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo presentado por Álvaro Rivas con la actualidad informativa del ámbito nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 02:45 INFOCOMERCIALES 05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:15 NOCTURNOS
--	---	--	--	--

MUNDO
amena
auna

Plaza del Corpus, 2
40001 Segovia
e-mail: amenasegovia@ereamas.com
Tfno: 921 46 03 73
Fax: 921 46 03 56

Pásate
a contrato Amena y
pasa de pagar más

Promoción válida hasta el 20 de julio o fin de existencias - Altas con contrato Amena particular - PVP válido en península y Baleares - Sujeto a GCG de Amena



NOKIA 6020

19 €

Si tienes tu número de otro operador
y te das de alta con cualquier
contrato Amena

amena
auna
distribuidor oficial

CANAL +

- 07:05 + TE VALE XXL**
Repetición del espacio de humor
- 07:55 LO + PLUS**
Repetición del magazine de entrevistas presentado por Manu Carreño y Ana García Sifertiz
- 08:45 NOTICIAS CNN +**
Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional
- 09:00 CINE**
Camouflage. EEUU. 2001. Dirección: James Keach. Intérpretes: Leslie Nielsen, Lochlyn Munro, Vanessa Angel, William Forsythe.
- 10:40 CINE**
Los rebeldes de Shanghai
- 12:30 CARA A CARA**
- 13:00 MURPHY BROWN**

TELEMADRID

- 07:00 TELENOTICIAS**
Espacio informativo presentado por Álvaro Santos.
- 08:00 CYBERCLUB**
Espacio infantil. Incluye la serie de animación *Doraemon* preferida por los más pequeños de la casa.
- 09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA**
Programa de entrevistas presentado por Ely del Valle. Hoy acude como invitada Carme Chacón, Vicepresidenta del Congreso de los Diputados.
- 09:30 BUENOS DÍAS MADRID**
Presentado por Alipio Gutiérrez ñy Begoña Tormo
- 11:05 CINE MATINAL**
Secuestro por accidente
- 12:40 ¿QUE COMEMOS HOY?**

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

LA 2 22:45

EL FIN DEL ROMANCE

★ ★

Título original: "The End of the Affair". EEUU. 1999. Dirección: Neil Jordan. Intérpretes: Ralph Fiennes, Julianne Moore, Stephen Rea, Jason Isaacs, James Bolam. 98 m.



Detalle de un cartel promocional del filme.

go es algo más que la tensión de participar en uno de los deportes más peligrosos y agresivos que existen en el mundo, ya que primero debe supe-

Canal 4 22:35

CÍRCULO DE AMIGOS

★ ★

Título original: "Circle of Friends". Irlanda/EEUU. 1995. Dirección: Pat O'Connor. Intérpretes: Chris O'Donnell, Minnie Driver, Geraldine O'Rawe. 130 m.

Benny Jogan, Eve Malone y Nan Mahon fueron desde su más tierna infancia las mejores amigas del mundo. Tanto que cada una de ellas se consideraba la tercera parte de algo indestructible. Juntas lo aprendieron todo. La historia de tres chicas irlandesas, de una pequeña población católica, que cuando terminan el bachillerato van a estudiar a la universidad de Dublín.

Canal + 01:32

SOLDADOS DE SALAMINA

★ ★

España. 2003. Dirección: David Trueba. Intérpretes: Ariadna Gil, Ramón Fontseré, Joan Dalmau, Diego Luna, María Botto, Luis Cuenca. 112 m.

Lola tiene algo abandonada su carrera de escritora. Se dedica estos días a rastrear una historia sucedida en los últimos días de la Guerra Civil, la del escritor falangista Rafael Sánchez Mazas, que logró sobrevivir tras ser fusilado junto a otros 50 prisioneros huyendo por el bosque bajo la lluvia. Al parecer, uno de los soldados que peñaban la zona le descubrió, aunque le dejó escapar con vida. David Trueba exploró las fuentes reales y el proceso de creación de la novela homónima de Javier Cercas y elaboró un correcto filme donde destaca, una vez más, la fotografía de Javier Aguirresarobe ('Los otros', 'Mar adentro').



Detalle de un cartel promocional del filme.

Canal + 10:40

LOS REBELDES DE SHANGHAI

★

Título original: "Shanghai Knights". EEUU/GB. 2003. Dirección: David Dobkin. Intérpretes: Jackie Chan, Owen Wilson, Donnie Yen, Adrian Gillen. 114 m.

Tras domesticar al salvaje lejano oeste junto a Roy O'Bannon, Chon Wang ha sentado la cabeza y lleva una vida honrada como sheriff de Carson City. Pero un día recibe una carta de su hermana en la que le comunica que su padre ha sido asesinado y Chon jura llevar a los asesinos ante la justicia. Secuela de acción que da continuidad a 'Shanghai Kid'. Del este al oeste en la que repiten la misma pareja de actores y similares situaciones cómicas.

Canal + 16:30

EN EL FILO DE LAS OLAS

★

Título original: "Blue Crush". EEUU. 2002. Dirección: John Stockwell. Intérpretes: Kate Bosworth, Matthew Davis, Michelle Rodriguez, Sanoé Lake. 103 m.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

- 13:30 Mala compañía**
- 14:25 LOS 40 DEL SURF**
- 14:35 NOTICIAS CNN +**
- 14:35 BUFFY, CAZAVAMPIROS**
- 15:30 LO + PLUS**
- 16:30 LOCOS POR EL SURF**
- 16:30 -CINE-**
- En el filo de las olas*
- 18:11 -DOCUMENTAL-**
Verano sin fin
- 19:45 -ESPECIAL C+-**
Surf, cámara y iacción!
- 20:00 LA HORA WIKI-SURF**
Edición especial del magazine
- 20:30 EL ABOGADO**
- 21:30 NOTICIAS CNN+**
- 22:00 TELESERIE**
Frasier
- 22:30 LOCOS POR EL SURF**
- 22:30 DOCUMENTAL**
Buscando la gran ola
- 00:04 CINE**
Enemigos. Ecks contra Sever
- 01:32 CINE**
Soldados de Salamina
- 03:27 CINE**
Dos colgados en Chicago

- 13:15 ALTO Y CLARO**
Programa de debate
- 14:00 TELENOTICIAS**
Presentan: Víctor Arribas y Susana Pfingsten
- 15:00 EL TIEMPO**
Con Jacob Petrus
- 15:10 DEPORTES**
Presentado por Manolo Lama
- 15:30 CIFRAS Y LETRAS**
Presentado por Paco Lodeiro
- 16:00 GRAN VIA DE MADRID**
Magazine
- 17:30 ANIMALIA**
- 18:00 MADRID DIRECTO**
Espacio informativo
- 19:30 METRO A METRO**
Concurso
- 20:30 TELENOTICIAS**
Espacio informativo
- 21:20 LOS IMPOSIBLES**
Con Vanesa Romero
- 22:00 EL GUARDIAN**
-Los muertos-
-La otra vida-
- 00:00 DIARIO DE LA NOCHE**
- 01:00 TREINTA MINUTOS**

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

- 04:52 CINE**
Master and commander: al otro lado del mundo. EEUU/Australia. Dirección: Peter Weir. Intérpretes: Russell Crowe, Paul Bettany.

Carlos y Camila: hacia lo desconocido

- 02:00 CINE: UNA DE SUSPENSE**
El signo del asesino
- 03:30 DOCUMENTAL**
Los canguros arborícolas
- 04:20 PROGRAMACIÓN LAOTRA**

CRISTO MERCADO

alquiler, 3 dorm.
Cocina amueblada.
Garaje. 503 Eur.
incluida cudad.
Ref. 1329

SAN LORENZO

apartamento alquiler,
amueblado.
A estrenar. 360 Eur.
incluida cudad.
Ref. 6588

LA ALBUERA

4 dormitorios,
baño y aseo.
Amueblado.
Gastos centrales.
Ref. 5803

CRISTO MERCADO

5 dormitorios,
2 baños.
Cocina amueblada.
Garaje.
Ref. 1166

ugarte®

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



Parte de los maniqués con indumentaria tradicional que se exponen en la Sede de la Cámara de Comercio de Segovia

JUAN MARTÍN

Trajes de Segovia

LUCÍA TEJEDOR
Segovia

La Sede de la Cámara de Comercio de Segovia, situada en la calle San Francisco, acoge la exposición sobre Indumentaria Tradicional de España, organizada por el Grupo de Danza la Esteva, a partir de la colección itinerante de vestuario tradicional del Comité Internacional de Organizaciones de Festivales de Folclore (CIOFF).

Consta de 22 parejas de maniqués de escayola, de 70 centímetros de alto, vestidas con indumentarias tradicionales, procedentes de las más variadas comarcas españolas, con al menos una representación de cada una de las 17 Comunidades Autónomas.

La indumentaria tradicional de la provincia ya tiene representación en la muestra que recorre España

Ahora que la muestra visita nuestra ciudad, la pareja de segovianos se une a las demás. Vestidos minuciosamente y al detalle, estos pequeños representantes de la ciudad viajarán por todo el país.

La segoviana Ángela García Bermejo ha sido la encargada de vestirlos. El resultado ha sido un fiel reflejo de los auténticos trajes regionales. Los ha vestido con detalle tanto por

dentro como por fuera. Para ello ha empleado telas antiguas y de una gran calidad.

El manto y el traje del hombre han sido confeccionados con paño. El delantal y el corpiño son de telas de más de cien años de antigüedad. Las camisas son bordadas: en blanco la del hombre y en negro la de la mujer. Por último, el chaleco del hombre es de seda natural.

La artista asegura que, a pe-

sar de la minuciosa labor, lo más complicado fue poner los trajes a los maniqués que son "rígidos y deteriorados". "He tenido que derrochar ingenio, paciencia y de todo", comentaba. "Hemos hecho (ella y su colaboradora) una buena representación y con mucha ilusión", añadió.

La exposición fue inaugurada en 1996 en la localidad holandesa de Brussum, con motivo de la I Folkloriada Mundial. La muestra estará abierta hasta el 18 de julio (fecha prorrogable). La entrada es libre y su horario: de seis y media a nueve y media todos los días. Los sábados y festivos se podrá visitar, además, de doce de la mañana a dos de la tarde.



LA ÚLTIMA
CARMEN TOMÁS

Otra vez Trujillo

MUCHAS VECES ME HE PREGUNTADO para qué hablará tanto la ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo. No se le da bien, no dice casi nunca algo interesante, más bien suele confundir al personal con sus disertaciones. Ahora, en una cadena de radio ha dicho que en España es más barato alquilar una vivienda que comprarla. Asegura que economistas que han echado las cuentas han llegado a la conclusión de que es más barato alquilar si se compara con la compra de una casa. Primero, que a los precios que están los alquileres y a los tipos de interés actuales, no es así. Segundo, la cultura de este país es comprarse una vivienda. Y tercero, la comparación de la ministra le cuadra si hace las cuentas con cinco años de alquiler y treinta de compra. Cuando la comparación es de treinta años con treinta años, la cosa cambia radicalmente. Ella misma añade en la entrevista que entonces, en ese supuesto, sale más barato comprar.

La realidad es que cuando uno acaba de leer sus declaraciones se pregunta qué nos ha querido vender, qué quiere decir, con qué objetivo dice ahora esto, para qué, para quién. La vivienda de alquiler bajará de precio y los ciudadanos las alquilarán cuando estén en el mercado. Y, ¿cuándo estarán en el mercado? Cuando los propietarios se fíen de la legislación y de la justicia; cuando sepan que podrán echar al inquilino que no paga o destroza la casa en el menor tiempo. Mientras, señora Trujillo, sus inventos y sus deseos contrastan con la realidad. Por más que se empeñe. Hasta que no haya juzgados que funcionen en exclusiva para este tipo de causas, el parque de alquiler será escaso y, por tanto, caro.

Otra cosa será cuando eso mejore y además suban los tipos de interés (Dios quiera que tarde y poco). Entonces, los ciudadanos no tendrán más remedio que hacer muchas cuentas y comprar no será quizás como ahora tan ventajoso como alquilar. Usted debería dedicar sus energías a lograr pactos de suelo, para que éste deje de ser el elemento perverso que hace que los precios estén por las nubes. Los inventos son gaseosos.